

CRONICA... PÁGS. 1, 2, 3... POLICIA... PÁG. 13... DEPORTES... PÁGS. 13 y 14... TURF... PÁG. 15... LOTERIA... PÁG. 16... SOCIAL... PÁGS. 17 y 18... CLASIFICADOS... PÁG. 18... AGRICOLA... PÁGS. 19 y 20... MAGAZINE... PÁG. 20

TIEMPO PARA SANTIAGO: NUBOSO, ACLARANDO. TEMPERATURA DE AYER: MAXIMA: 15,6 grados C. a las 14 horas. MINIMA: 8,3 grados C. a las 6 horas. SOL: Sale a las 6,58 horas; puesta: a las 18,27 horas. LUNA: Sale a las 6,28 horas; puesta: a las 18,37 horas. VIENTO: Lento, nueva.

EL PAIS REPUDIA LA HUELGA DE LOS BANCARIOS
Ministro del Interior anunció que aumenta el personal en trabajo

DOCUMENTO A \$ 1.600 LA ASIGNACION PARA IMPONENTES DEL SSS
En el Ministerio de Salud se informó ayer que se encuentra listo para la firma de S. E. el decreto por el cual se aumenta de \$ 1.400 a \$ 1.600 el monto de la asignación familiar por carga a los imponentes del Servicio de Seguro Social.



El 4 de septiembre de 1952 señala una fecha histórica para los destinos de Chile. Cuatrocientos cincuenta mil ciudadanos — hombres y mujeres — rompiendo antiguos moldes políticos, dieron al General don Carlos Ibáñez del Campo una extraordinaria mayoría electoral y lo ungieron, una vez más, Presidente de la República.

FF. AA. DEL PERU Y VENEZUELA ASISTIRAN A FIESTAS PATRIAS
Oficialmente se informó ayer en el Ministerio de Defensa Nacional que a los actos conmemorativos de la Independencia Nacional asistirán este año además del Presidente de la República, el General don Carlos Ibáñez del Campo, el Excmo. señor Alfredo Stroessner, delegaciones de las Fuerzas Armadas del Perú y Venezuela y cuarenta miembros de la Junta Interamericana de Defensa, los que serán presididos por el general de Infantería de Marina Lemuel Sienra.

Su pensamiento frente al conflicto dio a conocer S. E. a gerentes de Bancos

El Presidente de la República puntualizó en la mañana de ayer a los gerentes, directores e interventores militares de las instituciones bancarias, el criterio del Gobierno frente al conflicto que aun tiene paralizada parte de sus actividades.

DECLARACION DEL GOBIERNO.— Sobre las reuniones sostenidas ayer por el Excmo. señor Ibáñez con los directores, gerentes e interventores militares de los Bancos, y por el Ministro del Interior, coronel Benjamín Videla Vergara, con estas mismas personas y parlamentarios, la Secretaría General de Gobierno entregó la siguiente información:

REUNION EN LA PRESIDENCIA.— S. E. el Presidente de la República, acompañado de los Ministros del Interior, Defensa Nacional, Trabajo, Economía, Hacienda y Secretaría General de Gobierno, recibió al mediodía de ayer a los directores, gerentes e interventores militares de los Bancos de Santiago, a fin de conversar con ellos acerca de la huelga de empleados bancarios que se prolonga hasta la fecha.

El Comité de los 5 se reúne con Nasser



EL CAIRO.— El Presidente de Egipto, Gamal Abdel Nasser (derecha), estrecha la mano de Ley Henderson, Subsecretario de Estado Adjunto de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Integran la delegación los señores: Raúl Cañón Arriaga, Director General del Trabajo; Juan Díaz Salas, delegado patronal; José Goldsack, delegado de los empleados; y Arturo Onraby, asesor técnico y funcionario del Ministerio del Trabajo.

PARTE DELEGACION A LA CONFERENCIA DE LA OIT EN CUBA

Ayer se dirigió a La Habana, Cuba, la delegación chilena ante la 3.ª Conferencia Internacional de los Estados de América, miembros de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Integran la delegación los señores: Raúl Cañón Arriaga, Director General del Trabajo; Juan Díaz Salas, delegado patronal; José Goldsack, delegado de los empleados; y Arturo Onraby, asesor técnico y funcionario del Ministerio del Trabajo.

Nuevo miembro académico de la Facultad de Ciencias Jurídicas



Don Emilio Bello Codesido, gran tratadista internacional, fue incorporado ayer a la Facultad de Ciencias Jurídicas, en calidad de Miembro Académico. En la foto, el señor Bello Codesido, de pie, junto al señor Darío Benavente, Decano de la Facultad, y don Ernesto Barros Jarpa, profesor de Derecho Internacional Público de la Universidad. (Información página 2)

Don Víctor Paz Estenssoro, ex Presidente de Bolivia, llegará esta tarde a Santiago

Durante su estada será objeto de cordiales manifestaciones

Victor Paz Estenssoro, ex Presidente de Bolivia, llegará esta tarde, a las 16 horas, a Los Cerrillos, y durante su estada, que se prolongará hasta el sábado, será declarado Huésped de Honor del Gobierno y del pueblo chileno.

NUOVA FORMULA EN CONFLICTO DEL SALITRE

Una nueva y última fórmula, para dar solución al conflicto salitrero de las oficinas de María Elena y Pedro de Valdivia, se propuso ayer a los dirigentes gremiales. Esta fórmula consulta un jornal diario de \$ 500, y una compensación mensual de dos mil quinientos pesos, al ponerse término al sistema de las pulperías. La fórmula fue propuesta durante una nueva reunión celebrada ayer en el despacho del Ministro del Trabajo, Dr. don Raúl Barrios Ortiz. Los obreros quedaron de dar su respuesta al Ministro.

Huésped de honor



Don Víctor Paz Estenssoro, ex Presidente de Bolivia, llegará esta tarde a Santiago. El Gobierno lo declaró Huésped de Honor. El ilustre visitante, durante su Gobierno, señaló la iniciación de una política plena de realizaciones destinadas a elevar el nivel de vida de su pueblo, otorgarle derechos ciudadanos y cimentar nuevas bases económicas para el resurgimiento de la nación altiplánica.

A LOS EMPLEADOS DEL BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUD LIMITADO
En atención a que se encuentra en vigencia el Decreto del Ministerio del Trabajo N.º 680, de fecha 1.º de septiembre del año en curso, en mi calidad de Interventor del Banco de Londres y América del Sud Limitado, notifico al personal de empleados y obreros, cuyos Contratos de Trabajo con dicha Institución están vigentes en esta fecha, que deberán reanudar sus labores el miércoles 5 del presente mes, a las 9 horas.

Al personal de empleados y obreros que no acate la orden de reanudación de faenas, se le hará efectiva la caducidad de su Contrato de Trabajo, conforme a lo dispuesto en el artículo N.º 4 de la Ley 8.987.
ISMAEL HARLOWE INFANTE
COMANDANTE DE ESCUADRILLA F. A. CH.
Interventor

Es especulativa y artificial es el alza del dólar en mercado negro
NO SE HA TOCADO EL FONDO DE REGULACION MONETARIA

No existe ninguna razón lógica que justifique el alza que ha experimentado el dólar en el mercado libre durante los últimos días y el Gobierno está resuelto a mantener en todo su vigor la política antinflacionista, declaró ayer el Ministro de Hacienda, don Eduardo Urrutia Merino, al ser interrogado por los periodistas sobre este fenómeno.

Palestino con Audax reanudan el torneo oficial de fútbol

El Directorio de la Asociación Central de Fútbol fijó anoche los siguientes programas de la 3.ª fecha de la segunda rueda del Campeonato Profesional de Fútbol — división de honor —, y 2.ª fecha de la tercera rueda del torneo de ascenso:
DIVISION DE HONOR
Sábado 8.— Santa Laura, 14 horas, Palestino con Audax; y 16 horas, U. Española con S. Morning.
Domingo 9.— Estadio Nacional, 16 horas, Colo Colo con Higgins; Santa Laura, 14 horas, Ferro con U. de Chile; 16 horas, Wanderers con Green Cross.
El Trángue, 15.30 horas, Everton con San Luis.
Talca, 15.30 horas, Magallanes con Rangers.
DIVISION DE ASCENSO
Sábado 8.— Independencia, San Bernardo con U. Técnica.
Domingo 9.— Independencia, Iberia con Alianza.
La Calera, U. Católica con U. Calera.
Los Andes, Tránsito con La Serena.
DECLARACION.— El señor Esteban Zolozzi, tesorero de (A la página 2, N.º 21)

SEXTO CONGRESO INTERAMERICANO DE EDUCACION CATOLICA
A los congresistas:
La SECRETARIA GENERAL atenderá desde el día miércoles 5 en su local de la Universidad Católica. TELEFONO 33799.
VENDO
2 AUTOMOVILES
FORD 1955
Modelo Fairline. Con todo equipo. Puestos en Arica. Nuevos, sin uso. Mayores detalles:
I. C. P.
CASILLA 57-V
VALPARAISO
(A la página 2, N.º 28)

REGRESO AL PAIS EL GENERAL D. BARROS

A las 15.45 horas de ayer aterrizó en Los Cerrillos el avión de transporte de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos C-54, cuyo bordo regresó al país el Comandante en Jefe de la FACH, General (A la página 2, N.º 28)



Don Emilio Bello Codesido, miembro académico de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales

SESION SOLEMNE EN EL AULA MAGNA DE LA ESCUELA DE DERECHO

Ayer fue recibido en una sesión solemne en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, el nuevo miembro académico, señor Emilio Bello Codesido.

CON PRESIDENTE DE LA K. L. M. - EN LA MANA DE AYER EL EXCMO SEÑOR IBÁÑEZ RECIbió AL PRESIDENTE DE LA EMPRESA DE AVIACION INTERNACIONAL, SEÑOR I. A. ALER, A QUIEN COMPAÑARON EL ENCARGADO DE NEGOCIOS...



En la mañana de ayer el Excmo señor Ibáñez recibió al presidente de la Empresa de Aviación Internacional, señor I. A. Aler...

La presencia del Dr. Victor Paz Estenssoro

Por AUGUSTO MONTESINOS HURTADO

Después de haber cumplido su mandato presidencial, el doctor Victor Paz Estenssoro, quien participó en la resolución que constituyó la Junta Militar...

MEDICOS INGLESSES PROSIGUEN CURSO SOBRE ENFERMEDADES DEL CORAZON

En el Hospital del Salvador tuvo lugar ayer la segunda Sesión Clínica del curso que dan los especialistas británicos...

TALAGANTE CONTRA CON HOSPITAL PARA SETENTA PACIENTES

Vecinos de Talagante pasaron ayer a invitar al Ministro de Salud Pública a la ceremonia de colocación de la primera piedra del futuro hospital de esa ciudad.

EL JUEVES INAUGURAN CONGRESO DE REHABILITACION INFANTIL

Con asistencia de S. E. el Presidente de la República, se inaugura el jueves próximo el Primer Congreso Chileno de Rehabilitación Infantil.

HOY CELEBRA SESION SIND. DE ESCRITORES

A las 21 horas se efectuará en la Farnet la comida mensual del Sindicato de Escritores, que se servirá después de la Asamblea General de Socios.

5 MIL PLANOS AL AÑO EJECUTA LA DIRECCION DE ALCANTARILLADO

El jueves se archiva el número cien mil de la Administración de Alcantarillado de Santiago, una significativa ceremonia con el objeto de solemnizar el ingreso...

USOS DE LOS RADIOISOTOPOS EN LA EXPOSICION DE LA ENERGIA ATOMICA

El objetivo principal de la exposición "Atomos para la Paz", que está abierta en la Casa Central de la Universidad de Chile...

HOY SE REUNE CONSEJO DE SUPERINTENDENCIA DE EDUCACION PUBLICA

El Consejo Nacional de la Superintendencia de Educación Pública celebrará a las 11 horas de hoy martes su reunión ordinaria semanal.

DESTACADOS PEDAGOGOS PRESIDIRAN SESIONES DEL CONGRESO AMERICANO DE EDUCACION CATOLICA

Los países americanos serán representados en el VI Congreso Interamericano de Educación Católica por numerosas delegaciones...



LA UNION DE REPORTEROS GRAFICOS procedió a elegir, en amplia asamblea general, para el período 1956-1957...



SIETE VARONES - El Presidente de la República y señora Cecilia Letelier de Ibáñez apadrinarán esta tarde, en la Capilla...



Destacados pedagogos presidirán sesiones del Congreso Americano de Educación Católica: 7-16 Septiembre



CONMEMORAN EL HOLOCALISTO DEL SEGURO OBRERO

GENEROSA AYUDA PRESTAN PARTICULARES A ESCUELA SUPERIOR "FRANCIA" N.º 227

Don Luis Gómez Catalán, Director General de Educación Primaria y Normal, ha sido informado por el director de la Escuela "Francia", número 227 de Santiago...

N.º 23

des de las Instituciones Bancarias. También, el Primer Mandatario expresó a los representantes de que no se pague los días no trabajados a los huelguistas.

NO SE EFECTUARA CONFERENCIA DEL CONDE N. KALLAY

La conferencia anunciada para hoy en la tarde del Conde Nicolás Kallay que debía efectuarse en la Casa Central de la Universidad de Chile...

Resultados pifa de Instituto Zambrano

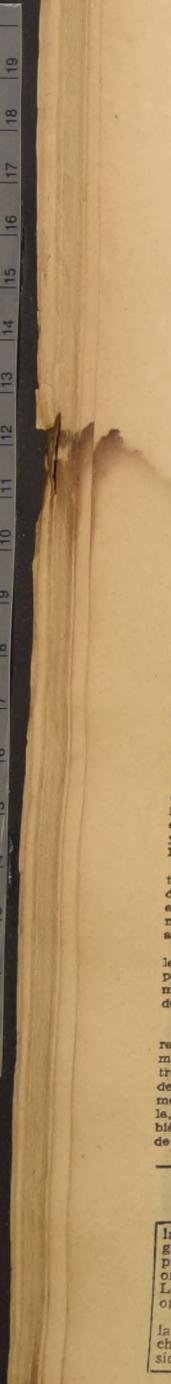
Los siguientes números de la pifa lanzada por el Instituto Zambrano han sido premiados:

N.º 21

la Asociación Central, y Misael Escuti, a nombre de los jugadores seleccionados, informaron anoche oficialmente a la prensa que no existía ninguna dificultad económica entre el organismo máximo del fútbol profesional y los seleccionados.

Por otra parte, el personal de la mayor parte de los establecimientos bancarios está dispuesto a aceptar la oferta de un aumento salarial que les ofrece el Gobierno...

El premio a que se aspira es de \$ 10.000.000. El premio a que se aspira es de \$ 10.000.000. El premio a que se aspira es de \$ 10.000.000.





# Promoverán Av. Bulnes hasta la Gran Avenida

La Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto, en su oficina del Departamento Jurídico de la Municipalidad, expresa que "es un deseo muy sentido de S. E. el Presidente de la República, que la capital cuente con amplias vías de circulación".

"Por esta razón, añade la nota, esta Alcaldía desea dar pronto término a una de las grandes avenidas con que cuenta Santiago, por lo cual agradeceré a los señores abogados de este Departamento que se sirvan estudiar y proponer un proyecto de ley que consulte el ampliamente el financiamiento para promover los terrenos que sean necesarios para continuar la Avenida Bulnes hasta empalmar con la Gran Avenida".

**ORDEN EN LOS NOGALES.**— Por otra parte la Alcaldía accediendo a una petición del Comité de Vecinos, ordenó que el Departamento de Oseo y Jardines plante unos mil árboles en la Población "Los Nogales".

Asimismo la señorita del Canto solicitó a la Empresa de Agua Potable la instalación de un pilón en la Población Inés Aguirre, a fin de dar satisfacción a peticiones de los pobladores de ese sector.



**CONDECORAN A GENERAL CHILENO.**— El Jefe de Informaciones del Ejército de los Estados Unidos, mayor general Ridgely Galtner, a nombre del Gobierno de su país, hizo entrega al general Horacio Arce Fernández, ex Jefe de la Misión Militar de Chile en Washington, de la condecoración "Legión al Mérito". La distinción le fue otorgada por el Presidente Eisenhower, con motivo del regreso del general Arce a Chile, donde asumirá la dirección de la Academia de Guerra. El general Arce llega mañana a esta capital por vía aérea. En el grabado, vemos al general Ridgely imponiendo la condecoración a su colega chileno.

## QUEDÓ FUNDADA LA SOCIEDAD DE LÓGICA Y FILOSOFÍA DE CIENCIAS

Se fundó en Santiago la Asociación Chilena de Lógica y Filosofía de las Ciencias. Las finalidades principales de esta nueva Asociación, son:

- 1.—Estimular las investigaciones en el campo de la lógica, de la aplicación de la lógica a otras ciencias, y de la metodología y epistemología de las ciencias (especialmente matemáticas, física-química, biología y psicología).
- 2.—Estrechar los vínculos entre los especialistas de estas materias, propiciando reuniones de trabajo nacionales e internacionales.
- 3.—Ejecutar un amplio programa de divulgación de estas materias, tanto a través de conferencias como de publicaciones.

El Consejo Directivo está formado por las siguientes personas: Presidente, profesor Félix Schwartzmann; vicepresidente, Prof. Gerold Stahl; secretario, Juan Wolfes; vocales, los profesores Pedro Oyarzún, Carlos Grandjot, Oscar Marin, Ignacio Matte, Fernando Oyarzún y Juan Rivarón.

La Asociación L. F. C. es afiliada a la Asociación Interamericana de Lógica y Filosofía de las Ciencias, a cuyo Consejo Directivo pertenecen los profesores Félix Schwartzmann y Gerold Stahl. También está afiliada, a través de su última organización, a la Sociedad Interamericana de Filosofía.

Para fines del mes de septiembre está prevista la primera conferencia pública a cargo del profesor Carlos Grandjot, sobre un tema relacionado con la axiomatización de la física.

Se invita a todos los interesados en apoyar los fines de la Asociación a adherir a ella, para lo cual se les ruega dirigirse al escritorio a la dirección Brown Sur 3321. La invitación no sólo se dirige a los especialistas, sino a todos los científicos, sino a todos los científicos metodológicos y epistemológicos.

# Hoy entregan títulos de casas a las campeonas de básquetbol

Orlando Latorre recibe a las agraciadas a las diez de la mañana

Hoy, a las 10 horas, el Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, señor Orlando Latorre González, recibirá en audiencia especial a las campeonas de básquetbol de Chile, don Sabino Awad, quien concurrirá acompañado por la delegación femenina que obtuvo el Campeonato Invicto Sudamericano de Básquetbol, en Ecuador.

En esta oportunidad, el señor Latorre González dará a conocer el acuerdo unánime del H. Consejo que preside en el sentido de premiar a las campeonas chilenas con una vivienda, como un reconocimiento nacional al obtener el galardón de invictas para el deporte chileno. En esta oportunidad, se hará entrega a las favorecidas de las correspondientes solicitudes y se les indicará los documentos y demás antecedentes que deben presentar a la institución, como asimismo, las condiciones en que percibirán este beneficio.

**LAS FAVORECIDAS.**— El señor Latorre González, en compañía de los Honorables Consejeros de la Corporación de la Vivienda, procederá a la entrega de los respectivos formularios a las favorecidas, integrantes del equipo invicto, señoras Amalia Villalobos, Marta Ortiz, Luz Silva, Irene Velásquez, Ismenia Pauchard, Osmenia Reyes, Laura Piña, Carmen Camarón, Blanca Carreño, Cristina Ovalle, Blanca Moreno e Isabel Valenzuela. Asimismo, el Vicepresidente de la CORVI, señor Orlando Latorre González, proporcionará al estreador del cuadro chileno triunfante, don Juan Arredondo, de los antecedentes respectivos para la postulación de una vivienda.

También a esta ceremonia han sido invitados por el señor Latorre González, los redactores deportivos de los diferentes diarios de la capital y relatores radiales de las diversas emisoras santiaguinas, como testigos del acto que celebrarse hoy en el gabinete de trabajo del Vicepresidente de la CORVI.

## Clausura definitiva para los especuladores anunció el Ministro de Economía

"Los comerciantes que sean sorprendidos burlando los precios oficiales sufrirán lisa y llanamente la clausura definitiva de sus negocios", dijo ayer el Ministro de Economía, don Alejandro Lazo, al recibir a los periodistas.

Informó ayer que había recibido al Superintendente de Abastecimientos y Precios, para darle precisas instrucciones para combatir la especulación en todo terreno y que se apliquen severas sanciones a los distribuidores que oculten o condicionen la venta de productos esenciales como el aceite comestible. Agregó que con las últimas adquisiciones con cargo al convenio, sobre excedentes agrícolas norteamericanos esta asegurado el abastecimiento normal de la población hasta diciembre, y que luego se adquirirán otras 12 mil toneladas que serán consumidas hasta marzo época en que se realiza la cosecha nacional de maravilla.

El Ministro Lazo se reunió también ayer con los jefes de distintos servicios dependientes de su cartera, para continuar considerando los problemas pendientes.

## SOLO 5 POR CIENTO DE GARANTIA SE EXIGIRA A IMPORTACIONES DE INDUSTRIA, MINERIA Y AGRICULTURA

Ayer comenzó a regir prácticamente el Decreto 859 del Ministerio de Economía que modificó las listas de mercaderías de importación para incluir los equipos y maquinarias industriales, cuando la Comisión de Cambios Internacionales fijó los porcentajes de las garantías que deberán depositar los internados.

De acuerdo con la línea económica del Gobierno destinada a impulsar la construcción como vehículo de reactivación de la industria en general, el grupo del cinco por ciento incluyó especialmente los equipos para esta actividad, para la metalurgia y la producción maderera.

Entre los artículos incluidos en el porcentaje figuran los equipos y máquinas de pavimentación, tractores, tractores agrícolas, excavadoras de rocas, martinetes, motoniveladoras, para las mecánicas plantas dosificadoras de hormigón, vibradoras de concreto; equipos y maquinarias para la electrificación del país; instalaciones de almacenamiento de productos derivados del petróleo; equipos agrícolas y ganaderos, incluyendo la apla y la avicultura; carros y bancos de aserraderos; clasificadores de frutas secas y desmenuadoras de lino, prensas hidráulicas; sierras de hacha; lámparas mineras y otros equipos, locomotoras para minas; maquinaria beneficiadora; perforadoras; sondas; ventiladores para instalaciones mineras; grupos electrogenos.

En general, se incluyen también los repuestos y accesorios para la industria, la agricultura y la minería.

# El peligro comunista en América señaló el nuevo Presidente de Ecuador en entrevista a "La Nación"

El Excmo. señor Ponce persigue el buen entendimiento en las relaciones americanas

## SIENTE GRAN CARINO POR CHILE: FUE ESTUDIANTE DE DERECHO EN LA UNIVERSIDAD DE NUESTRO PAIS

**QUITO, Ecuador.** (Por Enrique Taulis, enviado especial). (Gentileza de "La Nación"). A través de una entrevista concedida a LA NACION y otros cinco representantes de la prensa chilena, el Presidente electo del Ecuador, señor Camilo Ponce Enríquez, en su residencia situada en esta capital, en la calle Valdivia 145, reafirmó una vez más la amistad fraternal del pueblo ecuatoriano hacia Chile. Durante 75 minutos conversó con los reporteros sobre temas cordiales, e hizo recuerdos cariñosos de su estadía en Chile en los años 1936 y 1937, en los cuales siguió el curso de Derecho en la Universidad de Chile, cuando la Escuela estaba en la Casa Central. Al término de la conferencia dijo textualmente: "Por favor, digan ustedes que yo fui ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE, SALUDA A CHILE ENTERO DESDE LA PRESIDENCIA DEL ECUADOR".

Expresó sus deseos de visitar a Chile y nos pidió que sembráramos la semilla de este viaje para después de su primer año de Gobierno.



El nuevo Presidente del Ecuador, Excmo. señor Camilo Ponce (a la derecha), formula declaraciones a Enrique Taulis, enviado especial de LA NACION.

**POLITICA INTERNA.**— Interrogado por su futura política de Gobierno, dijo lo siguiente: "El planteamiento político que me he trazado es un planteamiento de centro derechista, es decir, de la participación en el Gobierno de las fuerzas liberales, de centro, independientes y conservadoras".

En cuanto a sus relaciones con los distintos partidos políticos, expresó: "Nuestras democracias, si bien van matizando progresivamente de sentido social, no son permanentemente inalterables (el Sucre tiene un valor de \$ 30 chilenos), y que yo impediré de todas maneras la devaluación que trae tantos inconvenientes en los campos económico y social".

"El país necesita sólo la conservación de la paz y el orden como medio para un gran desarrollo económico, y espero que este objetivo de mi Gobierno sea alcanzado en grado de más o menos magnitud. Como dato interesante debo indicarles que desde hace 12 años, o algo más, nuestro tipo de cambio interno, su valor permanece inalterable (el Sucre tiene un valor de \$ 30 chilenos), y que yo impediré de todas maneras la devaluación que trae tantos inconvenientes en los campos económico y social".

miento y la voluntad de millones y millones de seres humanos.

"La categoría de la prensa es una categoría misional: o sirve a las grandes causas del bien o sirve a las tremendas fuerzas del mal. De ahí que la responsabilidad del periódico sea tan grande, como el honor de ser quien dirige la vida de la sociedad y de los hombres."

"La prensa tiene que ser libre por esencia, pero a la vez tiene que ser estricta cumplidora de sus obligaciones morales. La declaración universal de los derechos del hombre ampara a la prensa y ampara también la dignidad, categoría y fueros de todas y cada una de las personas."

**COMUNISMO EN ECUADOR.**— Interrogado sobre la importancia del comunismo en Ecuador, expresó el Partido Comunista en Ecuador es muy exiguo, pero no debe olvidarse que, como sucedió en Rusia, minorías organizadas y audaces pueden en un momento determinado doblegar a mayorías más o menos desorganizadas y estáticas. A veces, un simple punto de apoyo, puede cambiar el rumbo y los destinos de un pueblo. Para mí la solución de los problemas sociales de Ecuador no está en el materialismo comunista, sino en el espiritualismo cristiano.

**EL GOBIERNO ANTERIOR.**— El Gobierno del señor José María Velasco Ibarra ha sido un Gobierno de innegables características creadoras y fecundas. En 1952 el país estaba estancado mirando el desarrollo y el progreso de los demás países hispanoamericanos. En 1956, el Ecuador está en plena etapa de desarrollo, de superación y de movimientos generales. Se ha incorporado a una nueva vida y seguirá adelante por este camino.

"El Gobierno que en dos días más termina sus funciones, puede haber tenido, habrá tenido errores, pero el saldo de acciones que ha sido sumamente favorable".

**COMERCIO CON CHILE.**— "Me interesa profundamente estrechar las relaciones culturales y comerciales con Chile. Primero, porque conozco de manera personal la calidad y las prestaciones de la cultura chilena, tales como sus universidades, institutos técnicos, escuelas especializadas, colegios, liceos, asociaciones y organizaciones científicas, etc., y segundo, porque en nuestra patria el comercio es una de las más poderosas fuerzas de acercamiento psicológico y político entre los pueblos."

"Chile puede vender a Ecuador numerosos productos que pueden ser compensados en la balanza de pagos por otros productos que el Ecuador puede vender a Chile. Debo confesarles que la intensidad de mis preocupaciones políticas de los últimos 18 meses—la campaña electoral ha sido dura—no me han permitido profundizar en el estudio de un tema tan interesante como para los dos países como es el Comercio Agrícola Chileno-Ecuatoriano. Esto lo haré en los primeros meses de mi administración, porque lo considero de sumo interés para ambos países."

constitucional que define el pensamiento del legislador, es la de plena libertad que tienen los padres de familia para dar a sus hijos la enseñanza que tuvieran a bien.

"Mi deber como Presidente es respetar y hacer servir las libertades del pueblo ecuatoriano. Tanto la educación oficial como la particular contribuyen a levantar el nivel cultural de las masas populares."

"El gran problema es aniquilar el analfabetismo."

**EL PROBLEMA INDIGENA.**— "Nuestro problema indígena es el mismo de casi todos los países latinoamericanos, como México, Colombia, Perú, Bolivia, etc. El problema es la incorporación indígena a la cultura del país, y creo que todos los países han descubierto esto."

"Cuando estuve estudiando en Chile seguí diversos cursos y seminarios con el profesor Anibal Bascañán, sobre la materia indígena, y realicé numerosas investigaciones en los Archivos de Indias. Estos estudios los he continuado y he llegado a la conclusión que los Reyes Católicos dictaron sabias medidas al respecto, las que desgraciadamente no han sido aprovechadas por los países latinoamericanos en su vida independiente, y desde hace ya más de 400 años las poblaciones indígenas han estado, prácticamente, entregadas a su propia suerte. Estimo que la solución de este fundamental problema está en un mestizaje social y cultural mediante poderosas corrientes migratorias europeas, que den un nuevo resultado social en el futuro."

"Esta debía ser una cuestión de planteamiento continental".

**EL PARTIDO SOCIALISTA.**— "En el Ecuador es una penosa realidad que no exista el Partido Socialista proponente tal. El Partido Socialista ecuatoriano fue afiliado a la 3a. Internacional Comunista. Yo creo que en el futuro puede en efecto constituirse un verdadero Partido Socialista ecuatoriano, si se unen y cohesionan los elementos doctrinarios socialistas, muchos de ellos valiosos y respetables que propugnan esta tesis política."

**FLOTILLA ANTARCTICA ZARPARA EN OCTUBRE.**— "En el próximo mes de octubre se dirigirá a Punta Arenas, la XI Flotilla Naval Antártica, al mando del Comodoro Alejandro Navarrete Torres."

La flotilla será formada por el transporte "Angamos" e integrado por el petrolero "Rancagua" y los patrulleros "Lientur" y "Lautaro".

## COMUNICADO DE LA CANCELERIA DE LA REPUBLICA DOMINICANA

Para su publicación se nos ha entregado el siguiente comunicado oficial:

"El Canciller de la República Dominicana, Herrera Baez, declaró hoy que había notado con satisfacción la referencia hecha en sus declaraciones de ayer por el Canciller cubano Gonzalo Güell, a los impercederos lazos de tradición y fraternidad que vinculan a los pueblos de la República Dominicana y de Cuba, y que espera que ahora el Gobierno de Cuba se identifique con su pueblo en esa sentimientos de solidaridad para con la República Dominicana, ya que nada es tan contrario a tales sentimientos como el vocabulario de la injuria, la calumnia y la provocación que se ha estado empleando e intentando en Cuba contra la República Dominicana."

Agregó el Canciller Herrera Baez desde que el Gobierno dominicano se vio en el caso de declarar persona no grata al Embajador de Cuba, en la República Dominicana, en vista de la medida que contraria a los usos diplomáticos civilizados tomó el Gobierno de Cuba, al declarar persona no grata al Embajador dominicano en La Habana, los representantes diplomáticos cubanos que en el momento de su declaración en Ciudad Trujillo, jamás han tratado asunto alguno referente a las cuestiones que el Gobierno cubano alega tener tanto interés en resolver con el Gobierno dominicano. Esta circunstancia permite fundar dudas en cuanto a la seriedad del interés cubano en estas gestiones."

Señaló el Canciller, Herrera Baez, que si se observa el proceso de acaloramientos imputaciones que formuló el Gobierno de Cuba en su reciente recurso ante la Comisión de Paz, así como también después de dicha Comisión emitir su dictamen, podría advertirse que esas acusaciones se abultan y disminuyen según los estados nerviosos de la actual Administración, que ha encontrado en esas acusaciones una fórmula cómoda para solucionar problemas de política interna del Gobierno de Cuba."

Expresó finalmente el Canciller, Herrera Baez, que si las acusaciones del referido senador de la Policía de La Habana, a que se refirió en su reciente declaración el Canciller cubano, constituyen una represalia a los cargos formulados hace unos meses por el Jefe de Estado Mariano Prío Giner de la Campesina, tal proceder debe proporcionar a Cuba la satisfacción que desea, pero que en todo caso el Gobierno dominicano estaría dispuesto a considerar con el Gobierno cubano ambas imputaciones a la luz de los sentimientos y propósitos de amistad y colaboración que ambos Gobiernos quisieran afirmar en provecho tanto de sus intereses comunes como de los altos intereses de la solidaridad interamericana, cumpliéndose así las recomendaciones que hizo a los dos Gobiernos la Comisión Interamericana de Paz, en virtud de su dictamen del 20 de abril del año en curso."

Ciudad Trujillo, D. N., 30 de agosto de 1956. Año de Benefactor de la Patria.

## SEPULTADOS RESTOS DEL INTENDENTE DE COQUIMBO

En la mañana de ayer fueron sepultados en el Cementerio General, los restos del Intendente de Coquimbo, coronel Adolfo Ballas Drevet, fallecido en la ciudad de La Serena, en la madrugada del domingo, víctima de un ataque al corazón.

Los restos del extinto fueron trasladados ayer a esta capital por vía aérea. Desde Los Cerrillos fueron llevados a la iglesia de los Padres Franceses, donde se ofició una misa por el descanso eterno de su alma.

Al sepelio asistieron el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo; el Ministro del Interior, coronel Benjamín Videla Vera; y otros jefes del Ejército en servicio activo y en retiro, una delegación de jefes y oficiales de la institución, presidida por el coronel Carlos Urrutia y otras personalidades.

Por disposición del Comandante General de la Guarnición de Santiago, general Horacio Gamboa, un destacamento de honor del Regimiento "Buzo" rindió los honores militares correspondientes en el Camposanto. Los restos del coronel Ballas fueron escoltados hasta su última morada por seis batidores montados del Regimiento "Cazadores". A nombre del Ejército hizo uso de la palabra el coronel Eduardo Saavedra Rojas.

**¡Soldado firme! sólo con Soldadura Indura.**

**SOLDADURAS INDURA**

para uso OXIACETILÉNICO

Tobin-Bronze INDURA N.º 120 fabricada en Chile exclusivamente por Industria Chilena de Soldaduras S. A., con licencia de la American Brass Co.

SOLDADURA INDURA N.º 17 para acero dulce

SOLDADURA INDURA N.º 19 para fierro fundido

SERVICIO TÉCNICO atendido permanentemente por técnicos especializados.

**INDURA. la soldadura segura**

INDUSTRIA CHILENA DE SOLDADURAS S. A.

Bandera 52, of. 206 - Fonos 63285-4

**Mejoral**

Mejoral

Mejoral

50 millones

PARA CELEBRAR EL 1957

ENTERO \$ 4.000

VIGESIMO \$ 200

**¡OJO AHORA CASIMIRES A CUALQUIER PRECIO!**

¡ATENCIÓN! COOPERATIVAS, COMERCIANTES, EMPLEADOS Y PÚBLICO EN GENERAL.

LA CASA DEL CASIMIR DE TOMÉ Y CONCEPCIÓN ADVIERTE A NUESTROS SOCIOS DISTRIBUIDORES Y COMERCIANTES, POR ESO NADIE PUEDE COMPARAR NUESTROS PRECIOS... VENGA Y COMPARE PERSONALMENTE CORTES DESDE \$ 2000 LOS TRES METROS.

LUNES 17 ÚLTIMO DÍA

HOTEL ALAMEDA 28 PISO (FRENTE A LA ESTACIÓN CENTRAL)

**\$ \$ \$ \$ \$**

**A \$ 8.975.-**

LIQUIDA 200 COLCHONES DE LANA PEINADOS, EN LINDAS TELAS DAMASCO

COLCHON, algodón gris, 1 plaza ..... \$ 1.750

COLCHON lanilla, forrado en tela Yarur, fin ..... 4.725

SOMMIER tipo Inglés, 1 plaza ..... 1.900

SALDOS DE LIQUIDACION, OFRECE:

**COLCHONERIA MARIN HNOS.**

MONJITAS 825 — LOCAL 22 — TELEFONO 34288 (ULTIMA SEMANA)

**DISTRIBUIDORES**

LIQUIQUE, CAMIS Y CIA.— ANTOFAGASTA: OSCAR RIESLE Y CIA.— LA SERENA: CE-SAR SAENZ F. CIA.— PARAISSO: VIGNONI Y CIA.— CIA. COMERCIAL DE VALDIVIA: TRIBUIDORA INDUSTRIAL Y AGRICOLA Y CIA.— CIA. SANTIAGO: HERRIGONES Y RAISO S. A.— SANTIAGO: HERRIGONES Y CIA. LTD.— DISTRIBUIDORES GENERALES.— SOCIEDAD GENERAL DE COMERCIO S. A.— KUPFER HNOS. S. A. C.— JUAN MARTINEZ O SALESCO LTD.— ALBERTO KUPFER K.— CONCEPCIÓN: DIS-TRIBUIDORA INDUSTRIAL Y AGRICOLA DEL SUR LTD.— HERMAN GASTELLY Y CIA. LTD.— IMPORTADORA Y COMERCIAL DEL SUR LTD.— PUNTA ARENAS: DANILLO JORDAN.—



Paz Estenssoro en Chile

El ex Presidente de Bolivia, señor Victor Paz Estenssoro, que por razones de salud ha resultado dirigido a los Estados Unidos, llega hoy a nuestra capital, donde permanecerá algunos días, accediendo a una especial invitación que le formulara el Presidente Ibáñez.

USS 5.000.000 anuales entre ambos países. Ese intercambio, que prácticamente no existía entre las dos Repúblicas, ha comenzado así a avanzar definitivamente los ideales de acercamiento económico que animan a ambos Gobiernos.

de Bolivia, su Gobierno puso en ejecución medidas de tan trascendental significado como la reforma agraria, la nacionalización de las minas y los actuales planes de diversificación y desarrollo económico.

Una fecha histórica

EL 4 de septiembre de 1952, las mayorías nacionales y populares de nuestro país rubricaron con su gigantesca adhesión al General Ibáñez, uno de los hitos históricos más significativos de lo que lleva corrido este siglo.

rales de inmenso valor y proyección histórica. La Misión norteamericana Klein-Saks, que contrató el Jefe del Estado hace más de un año, ha estado colaborando en el estudio y formulación de ese conjunto de medidas, tanto económicas como financieras, que viene adoptando el Supremo Gobierno.

PANORAMA

El viejo Liceo

El barrio Recoleta guarda todavía un sabor ser colonial. Forma parte de aquel tradicional sector de la ciudad que se conocía como el barrio de La Chimba.



De ANIBAL BRAVO KENDRICK Fusilamiento de Carrera

Don José Miguel Carrera, que, con sus hermanos, don Juan José y don Luis Carrera, había atravesado las cumbres de los Andes, después del desastre de Rancagua, en octubre de 1814, en busca de hospitalidad en tierra argentina, fue reducido a prisión por el gobernador de Cuyo, coronel José de San Martín, por haber intentado desconocer su autoridad.

De ESTEBAN SALAZAR CHAPELA Después de la Conferencia

Al terminar la Conferencia de los Veintidós Grandes, Médanos y Pequeños la prensa londinense se expresó de manera variada, desde el aplauso cerrado hasta la censura sin atenuante ninguna.

El Gobierno ha tenido ya tiempo de pensar todo esto. Este párrafo de Manchester Guardian, expresa perfectamente el sentir y el pensar del pueblo inglés ante las preparaciones guerreras de Eden.

Los laboristas se han comportado frente al problema de Suez en dos tiempos, de dos maneras. Al principio dieron su apoyo al Gobierno en la Cámara de los Comunes, pero sólo para condenar patrióticamente la intrepidez de Nasser.

Una fecha histórica

Por primera vez en el país, desde la aparición de este fenómeno de nuestra economía, un gobierno se atreva a llevar adelante, con esfuerzo fecundo, un programa racional y efectivo de contención inflacionista.

Con el Presidente Ibáñez, en cambio, la nación ha visto aplicar sin vacilaciones, con oportunidad y eficacia, las medidas antinflacionistas decididas por el Gobierno.

LA PREGUNTA

Diez años de información que en la elección intermedia de candidatos del "radicalismo", no hubo grandes sorpresas.

Cartas al Director

Querido Director, el diario que usted dirige, a la siguiente nota de agradecimientos. Somos socios de la Cooperativa de Edificación José Manuel Balmaceda Ltda., formada, por el momento, por unos 40 obreros, divididos en varios grupos de autoconstructores.

De ERNEST ATKINSON Lluvias de meteoros en la radiotransmisión

Un revolucionario sistema de comunicaciones ideado por el Consejo de Investigaciones de Defensa del Canadá, utiliza los rayos de radio que se reflejan en las lluvias de meteoros para desviar las transmisiones y hacer que recorran la curvatura de la tierra.

Debido al pequeño consumo de fluido, se espera lograr una considerable economía en el costo de las estaciones. Además, el sistema de antena es mucho más simple. Las estaciones "Janet" por lo tanto, ocuparán menos espacio, requerirán menos edificios y necesitarán menos electricidad.

Actualmente se están construyendo nuevos transmisores para los Gobiernos de Canadá, Gran Bretaña y otros países de la OTAN.

Administración Pública

— PRESIDENCIA.— El Excmo. señor Ibáñez recibió en la mañana una delegación de obreros de la Línea Aérea Nacional, quienes lo visitaron en compañía del diputado José Lascar.

Actividades Culturales

EN LA SALA Valentín Letelier tendrá lugar hoy, a las 19 horas, la conferencia sobre la "Poesía lírica", "Origen de la dicción poética contemporánea" que dictará el profesor señor George Elliott.

Administración Pública

— PRESIDENCIA.— El Excmo. señor Ibáñez recibió en la mañana una delegación de obreros de la Línea Aérea Nacional, quienes lo visitaron en compañía del diputado José Lascar.

Administración Pública

— PRESIDENCIA.— El Excmo. señor Ibáñez recibió en la mañana una delegación de obreros de la Línea Aérea Nacional, quienes lo visitaron en compañía del diputado José Lascar.



# Diputados debatirán hoy legislación especial contra los falsificadores de productos alimenticios y medicinales

En sesión especial, que se celebrará entre 19.30 y 21 horas, la Cámara de Diputados se ocupará hoy del proyecto que establece una legislación especial para sancionar a quienes falsifican o adulteran productos alimenticios o medicinales.

El proyecto, del cual es autor el diputado radical doctorinario por el primer distrito de Santiago, Arturo Olivarria Gabler, modifica y reemplaza la legislación que existe sobre la materia con lo cual se llena un vacío importante cuya consecuencia será, por una parte, castigar severamente a los que atentan contra la salud de la ciudadanía, y por otra, disminuir el número de estos delitos, que se están haciendo muy frecuentes para sus autores recibiendo una sanción ejemplarizadora.

**OTRA SESION ESPECIAL.**— De 15 a 16 horas se realizará otra sesión especial, para tratar los siguientes proyectos de ley: 1) Autoriza a la Dirección General de Servicios Eléctricos y Gas para revalorizar el activo de la Compañía del Telégrafo Comercial; 2) Autoriza a la Municipalidad de Puchuncaví para contratar un empréstito; 3) Autoriza al Presidente de la República para permitir un terreno fiscal por otro de propiedad particular, ubicados en la comuna de Rancagua; 4) Autoriza al Presidente de la República para vender una propiedad particular en Valparaíso para vender un bien raíz a la familia de Vecinos del Cerro Mesilla, de esa comuna; 5) Aprueba el Convenio Comercial suscrito entre Chile y la República de Italia; 6) Autoriza al Presidente de la República para transferir gratuitamente un terreno de propiedad fiscal a la Municipalidad de Parral; 7) Transfiere gratuitamente a la Municipalidad de Limache los terrenos de propiedad fiscal que tienen condición jurídica de Bienes Nacionales; 8) Destina fondos para terminar la construcción del Hospital de San José de Puerto Varas; 9) Libera de de-

rechos aduaneros la internación de diversos instrumentos destinados a las Escuelas Salesianas "La Graciosa Nacional"; 12) Autoriza al Presidente de la República para transferir gratuitamente al Club de Deportes "Sparta", de San Antonio, diversos terrenos de propiedad fiscal, con el objeto de que éste instale un Campo de Deportes en esa ciudad.

**LA ORDINARIA.**— La tabla de Fácil Despacho de la sesión ordinaria, consulta ocho proyectos de ley: a) el que autoriza la adquisición por el Fisco del Ferrocarril de Concepción a Curanilahue; b) el que habilita como puertos mayores a los de Ancud, Castro y Puerto Chacabuco; c) Autoriza la celebración de un sorteo extraordinario de la "Sociedad Chilena de Beneficencia", en favor de la Sociedad Filarmónica de Chile; d) Fija los límites de las comunas de Navidad, departamento de San Antonio, y de Rosario, del departamento de Santa Cruz; e) Establece el derecho de la Municipalidad de San Fernando pa-

ra cobrar y percibir los derechos por extracción de basura; f) autoriza la transferencia gratuita de un terreno fiscal, ubicado en "El Boido", al Club Aéreo de Curicó; g) Autoriza a la Municipalidad de Providencia para contratar un empréstito; h) concede la calidad de empleado particular a los operadores de palas y dragas mecánicas de las faenas mineras.

En el Orden del Día figura el proyecto del Ejecutivo que aumenta el plazo para el pago de las instalaciones domiciliarias de agua potable y alcantarillado que efectúan los Talleres Sanitarios del Servicio Nacional de Salud; y el que autoriza la transferencia gratuita a la Sociedad Agrícola de Mallico del dominio de diversos terrenos fiscales, ubicados en Angol.

**Urgencia para aumento de asignación familiar calificará la Cámara**

Esta tarde, la Cámara de Diputados calificará la urgencia hecha presente por el Ejecutivo para el despacho del proyecto que aumenta, a \$ 3.600 por carga, la asignación familiar de los empleados públicos.

Además, entre otros documentos de la Cuenta, se informará del proyecto que aprueba el Presupuesto de Entradas y Gastos de la Nación para 1957. Al respecto, la Cámara designará los diputados que integrarán las Comisiones Mixtas que estudiarán el Presupuesto y el Cálculo de Entradas, comunicando su nómina al Senado, para que haga otro tanto.

# POSTERGADA PARA ESTA TARDE LA VOTACION DEL TRATADO CON BOLIVIA

Senadores estiman impropio modificación aprobada por la Cámara de Diputados.

La Comisión de Relaciones Exteriores del Senado postergó para esta tarde la votación del proyecto que aprueba el Tratado de Complementación Económica entre Chile y Bolivia.

En la sesión de ayer se discutió largamente la procedencia del artículo segundo, introducido por la Cámara a este proyecto. Los senadores concuerdan en que, constitucionalmente, el Convenio suscrito por el Gobierno de Chile y otro país no puede ser objeto de modificaciones en el Congreso Nacional, limitándose la labor de éste a ratificarlo o rechazarlo.

En el caso presente, por primera vez en la historia legislativa se introduce, en una de las ramas del Parlamento, modificación a un Convenio Comercial que debe tramitarse como proyecto de acuerdo. Sobre el particular hay cientos de precedentes.

Establece el artículo segundo aprobado por los diputados, que los cambios de notas que origine entre los Gobiernos de Chile y Bolivia este Tratado y su Protocolo, deberán ser ratificados por el Congreso Nacional. Constitucionalmente, dijeron los senadores, el Ejecutivo no puede aceptar esta modificación, ya que la misión de los legisladores en este aspecto es bien clara: aprobar o rechazar. Por otra parte, y en el mejor de los casos, la ratificación a que se refiere el citado artículo nuevo sólo operaría en Chile y no así en Bolivia.

Antes de adoptar una decisión, la Comisión decidió escuchar hoy, en sesión que se iniciará a las 19 horas, al presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, don Fernando Escobar Vial, y bajo la dirección del señor Iván González S., organizador de este concurso, se llevó a efecto el sorteo que es el segundo de los anunciados para este año por los "DOS GRANDES DEL PALADAR". Asistieron jefes de las dos firmas y representantes de los distribuidores.

# En una "bolsa de gatos" quedó convertido el Partido Radical después de su lucha interna

Acusan a la directiva nacional de parcialidad y los descontentos formalizan reclamos ante Tribunal Supremo

Una definición política y la iniciación de nuevas dificultades internas constituyen el resultado de la elección de candidatos a diputado del Partido Radical, practicada el domingo último. En el primer aspecto, las bases de esta colectividad evidenciaron que son contrarias a la concertación de un pacto nacional con el Frente de Acción Popular (FRAP), y que pretenden que el partido mantenga su independencia para afrontar los comicios de marzo próximo, pudiendo concertarse entendimientos de carácter regional, en aquellas partes que así convenga. Algunos dirigentes estiman que esta posición es una derrota anticipada de la prematura postulación presidencial de un senador, y otros sostienen que el problema de la lucha presidencial quedó postergado a un segundo plano.

**BOLSA DE GATOS.**— Pero en lo inmediato el problema se reduce a la serie de reclamaciones contra el Comité Ejecutivo, de mayoría "bosajista", que coartó—según las reclamaciones— la libertad de sufragio, el calificar los militantes con derecho a voto, y que no tomó en cuenta las arbitrariedades de algunos candidatos y dirigentes, en abierta oposición a los estatutos y reglamentos del partido.

Los descontentos—que se encuentran entre los vencedores y los derrotados—han elevado una ola de protestas contra la directiva nacional por su parcialidad en el desarrollo del acto, por la tolerancia de violaciones, por raras multiplicaciones de votos, por hacer aparecer a algunos candidatos y dirigentes, en abierta oposición a los estatutos y reglamentos del partido.

Los descontentos—que se encuentran entre los vencedores y los derrotados—han elevado una ola de protestas contra la directiva nacional por su parcialidad en el desarrollo del acto, por la tolerancia de violaciones, por raras multiplicaciones de votos, por hacer aparecer a algunos candidatos y dirigentes, en abierta oposición a los estatutos y reglamentos del partido.

Los partidarios de este último han denunciado una serie de anomalías. Así, en que por razones remanentes "que no es del caso comentar", la lucha en ese distrito quedó circunscrita a nueve asambleas, en las cuales el triunfo del señor Vergara fue inobjetable. Quiénes atribuyen—según—"equivocadamente" la victoria al señor Riquelme computan a su favor el resultado de cuatro asambleas, que carecen de derechos para haber participado en la lucha interna.

El señor Vergara manifestó oportunamente, y por escrito, a las autoridades del partido que no legitimaría con su intervención la participación de esas cuatro asambleas, y consecuentemente con esta actitud ya ha elevado la reclamación correspondiente ante el Tribunal Supremo Radical, el cual emitirá su fallo, que deberá ser acatado por ambos contendientes.

**RESULTADOS GENERALES.**— En la tarde de ayer, en la secretaría del partido, se proporcionaron los informes oficiales sobre el resultado de la elección de candidatos a diputados, en las agrupaciones departamentales que debieron reali-

# MILES DE PERSONAS PRESENCIARON EL DOMINGO 2 EL SORTEO DE LOS DOS GRANDES DEL PALADAR

Maria Luisa Ulloa, de Puerto Montt, obtuvo el premio mayor.—Títeres, cine y variedades complementaron este espectáculo.



Los "Secretarios de la Suerte" ayudan a formar el número premiado, sacando, cada uno, una ficha con un número.

Con una asistencia extraordinaria de miles de personas que llenaron las aperturas del teatro Sao Paulo de nuestra ciudad, el domingo, en la mañana, se efectuó el segundo sorteo del concurso "LOS DOS GRANDES DEL PALADAR", auspiciado por las firmas Ambrosoli y Cia. Ltda. y Cia. Molinos y Fideos Carozzi, industrias, cuyos productos alcanzan justificado favor del público, debido a su reconocida calidad.

En presencia del notario público, don Fernando Escobar Vial, y bajo la dirección del señor Iván González S., organizador de este concurso, se llevó a efecto el sorteo que es el segundo de los anunciados para este año por los "DOS GRANDES DEL PALADAR". Asistieron jefes de las dos firmas y representantes de los distribuidores.

**LA FUNCION.**— Se inició la función a las 11 horas, con la exhibición cinematográfica de interesantes cortes descriptivos y algunas cintas cómicas. Luego se llevó a efecto el sorteo, de cuyo resultado informamos más adelante. Terminó la función matinal del teatro Sao Paulo, con la presentación de los títeres que dirige Meche Cordova, y la actuación de un conjunto del tío Alejandro, lo que hizo las delicias del público con sus originales presentaciones de vivo realismo y sana comicidad.

**EL SORTEO.**— El sorteo de los números favorecidos se realizó de acuerdo a un sistema que garantiza una resolución basada exclusivamente en el azar. Seis personas del público asistente fueron llamadas al escenario del teatro, a fin de que colaboraran en el sorteo. Cada una recibió una bolsa con 10 fichas numeradas del 1 al 0. Su misión consistió en extraer de las bolsas las fichas con los números a fin de ir formando las cifras que debían premiar a los concursantes. En esta forma los premios en su totalidad quedaron sujetos exclusivamente al factor suerte.

Correspondió al boleto favorecido con el premio mayor el número 058344. La persona favorecida con el primer premio es María Luisa Ulloa, domiciliada en Ecuador 1239, quien tendrá que optar, entre tres posibilidades.

**EL PREMIO MAYOR.**— El premio mayor, de acuerdo a las bases de este super concurso, puede ser uno de los siguientes: Un viaje de 15 días para dos personas con todos los gastos pagados, visitando Lima, Sao Paulo, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. Encargándose del transporte los avionetas de LAN CHILE, y velando por la comodidad y atención

en los mejores hoteles de estas grandes y maravillosas ciudades, la agencia mundial de viajes Wagon Lits, Cook. Si esto no lo entusiasma, puede elegir los muebles necesarios para una casa: el living, comedor, un dormitorio doble y otro sencillo quedarán instalados a todo confort por CIC-ART, y además Madema, se encargará de engalanar su cocina, con muebles y artefactos necesarios, incluso lavadora y refrigerador. En caso de no agradarle ninguna de las dos anteriores, puede elegir en vez de éstos, medio millón de pesos, en dinero efectivo, junto con un hermoso abrigo de piel Royal Mouton.

Uno de estos maravillosos premios debe elegir María Luisa Ulloa, la persona afortunada de este segundo sorteo.

**PREMIOS MENORES.**— Se realizó, luego, el sorteo de los premios menores, que suman, en total 24, y que también tienen la característica de la elección para que cada persona reciba lo que más le agrade o le convenga. Los premios menores pueden optar entre las siguientes cosas: a) un reloj de pulsera enchapado; b) un servicio de té para seis personas; c) una olla a presión Madema, de 50 cms. Los favorecidos con estos premios son los siguientes números:

1. 058592, Jorge Soto K., casilla 66-V, Laguna Verde;
2. 107853, Nicolás Herrera, casilla 4279, Valparaíso;
3. 129978, Patricio Quiroga, Pobl. Graty, casa 109, Viña del Mar;
4. 052052, Brumilda T. Carter, H. Cortes 2298 (Ñuñoa), Santiago;
5. 109732, Antonio Escobar R., Ramírez 314, Tal Tal;
6. 044078, Carmen Varas G., casilla 77, Llay Llay;
7. 195409, Ana Bahamondes, Velásquez 679, Quilpué;
8. 024699, Sylvia C. de Salinas, Prat 294, Pte. Alto;
9. 197755, Ivone de Rojas, González 42, Límache;
10. 167168, Cecilia R. de Barros, Gran Avenida 9599, Santiago;
11. 089588, Cecilia Barros, Iz-

quierdo 1922 (Q. Normal), Santiago;

12. 123383, Mariela Silva, San Martín 150, Concepción;
13. 070075, Teresa Araos D., Ramírez 335, Valparaíso;
14. 152941, Eugenia Serrano, Calle Larga, Los Andes;
15. 051612, Graciela de Torres, Cumming 822, Valparaíso;
16. 189594, Norma Miranda, Ortaza N.º 50, Valparaíso;
17. 063644, Adriana Vergara, Caracas 391, Viña del Mar;
18. 187113, Raquel Martínez, casilla 607, Concepción;
19. 164593, Rozy Pérez, 7 Norte 595, Viña del Mar;
20. 050526, María de los Angeles Barro, Concepción 219, Osorno;
21. 017219, Yolanda Codoceo, Chacabuco 43, casa 28, Santiago;
22. 147064, Gilda Quintanilla, Pinguino 4122, Pobl. Nogales, Santiago;
23. 072514, Elena Mercado, Achupallas 599, Viña del Mar;
24. 113203, Guillermo Lay Kon, Thompson 803, Iquique.

**PREMIOS SORPRESA.**— Por último se realizó el sorteo de los 75 premios de consuelo. Se trata de un precioso cofre de madera con 13 K. B., y cuyo contenido es una sorpresa. La lista de estos 75 favorecidos, junto con los otros 25 será dada a conocer completa en estas columnas el próximo 18 de septiembre.

**PROXIMO SORTEO.**— Habrá otro gran sorteo de Navidad, con premios superiores a todos los otorgados hasta la fecha. Entre éstos se destacan un viaje para dos personas, 36 días en Europa, con todos los gastos pagados, un millón de pesos en dinero efectivo, junto con un abrigo de finísima piel de castor, muebles, radios, bicicletas y otros 100 maravillosos premios. Para participar en este sorteo, al igual que en los anteriores, sólo basta juntar los envoltorios de Caramelos Ambrosoli y las etiquetas de Fideos Carozzi, de acuerdo a las bases que pueden solicitarse en las oficinas de cualquiera de estas dos firmas.

**LINEA AEREA NACIONAL-CHILE**

PRESENTA:

**Centares de la tierra mia...**

**con**

**ESTER SORE**

Y SU CONJUNTO "CHANARCILLO"

ACTORES: JUSTO UGARTE, VERONICA OLMEDO y LUIS LARRONDO

ANIMADORES: ENRIQUE BALLADARES, ELINA ZUANIC con PEPE CARRERA Y SU ORGANO Y LA GRAN ORQUESTA DE P. MESIAS

LIBRETOS Y DIRECCION: JORGE INOSTROZA

MARTES, JUEVES y SABADOS a las 21 hrs. EN CB. 114 RADIO CORPORACION

ES UN PROGRAMA DE LAN-CHILE EN EL MES DE LA PATRIA...

**HACE 1.462 DIAS**

**EL PUEBLO LOS ARROJO DEL PODER Y NO VOLVERAN.**

**Mejoral**

Mejoral

Mejoral

**50 millones**

**POLICIA**

ENTERO \$ 4.000

VIGESIMO \$ 200

**Actividades partidarias**

**CANDIDATURA DE LEA-PLAZA.**— Se reunieron ayer los relacionadores de gremios de la candidatura a diputado por el primer distrito de Santiago del señor Alfredo Lea-Plaza. En esta oportunidad se dio cuenta de la marcha de los trabajos electorales, a la vez que se dieron nuevas instrucciones.

**PARTIDO LIBERAL.**— El candidato a diputado por el tercer distrito de Santiago, Enrique Oviwo Cavas, continúa recibiendo adhesiones a su postulación. Entre las últimas se destacan las de los señores Hugo Ouello-Avaria, Alcalde de Ñuñoa; Jaime Leaza, Plaza Sáenz, Alcalde de La Florida; Jorge Carlos Donoso, regidor de Las Condes; Sergio Guerrero, Avaria, regidor de La Florida; Dr. Raúl Ventura, Juncá, ex Alcalde de Providencia; y José Antonio Nieto Varas, regidor de Pirque.

**ACCION RENOVADORA.**— El Consejo Nacional de la Juventud entregó ayer una declaración sobre la huelga bancaria, en la que aboga por la solución de este conflicto.

**BANDERAS DE PAPEL**

21,5 x 12 cm El ciento \$ 320.-

COMPRANDO

10 MIL \$ 300.-

25 MIL \$ 280.-

50 MIL \$ 260.-

TAMBIEN EN SERIE.

INSIGNIAS Y BANDERITAS EN METAL

**GLOBOS DE ELEVAR**

1 m. \$ 140.-

150 \$ 180.-

PAPERES MANTANIN

PAPELES MANTANIN

**IMPRENTA-LIBRERIA COLON**

COMPANIA 1007-REEMBOLSO POR MAYOR \$10 DOMINGO 1645

**SPLENDOR**

**SEÑORES**

FABRICANTES DE MUEBLES Y TAPICEROS

a Uds. les interesa:

Guiados por el propósito de cooperar en su interesante producción de muebles y proporciones mayores facilidades, tenemos el agrado de comunicar a Uds. que ponemos a su disposición nuestro primer Salón de Ventas directo de fábrica, en SAN ANTONIO 32 donde encontrarán el más completo surtido en Brocados, Velos, Tapices tipo americano y francés en 1,30 mt. y 1,40 mt. de ancho. Tenemos toda la gama de colores con los mismos precios directos de fábrica.

**MACHITEX S.A.**

MANUFACTURAS CHILENAS TEXTILES

**SAN ANTONIO 32**







DIPLOMATICAS.— Para asistir a los funerales de su señora madre, doña María Rosa Ricketts de Landázuri, distinguida dama arequipense recientemente fallecida en la capital peruana, se dirigieron por avión a Lima, el Agregado Militar de la Embajada del Perú, teniente coronel don Ernesto Montagne Sánchez y señora Isabel Landázuri de Montagne acompañada de sus hijos Eduardo e Isabel. Fueron cariñosamente despedidos en el aeropuerto de Los Cerrillos.

DE INGLATERRA.— Por la notovave "Pizarro", de la Cia. Inglesa de Vapores, que arribó a Valparaíso, alrededor del 15 del presente, llegaron procedentes de Inglaterra, los señores pasajeros Mrs. N. Shearman, Mr. y Mrs. Arthur J. S. Jackson, Mrs. Arthur Trevelyan.

ENFERMOS.— Delicado de salud el señor Nicasto Greck G. —Melior la señora María Laura de Pérez-Cotapos.

COMIDAS.— El sábado pasado ofreció una comida a un grupo de sus relaciones sociales la señora Josefina Allende González.

El señor Edmundo Ganter y señora Lucía Parra de Ganter ofrecieron en su residencia de Vitacura una comida a un grupo de sus relaciones.

PARTES DE MATRIMONIO.— Circulan los siguientes partes:

Alfredo Rufin Franzoy y Esther Dávila de Rufin participan a Ud. el matrimonio de su hijo Alfredo con la señorita María de las Nieves Velasco Phillips y le invitan a su bendición que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque 822) el sábado 8 de septiembre, a las 18 horas.

Santiago, agosto de 1956.

Juan Velasco Sanfuentes y Casilda Phillips de Velasco, participan a Ud. el matrimonio de su hijo Edmundo con la señorita María de las Nieves Velasco Phillips y le invitan a su bendición que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque 822) el sábado 8 de septiembre, a las 18 horas.

Santiago, agosto de 1956.

Laura Rosset de Silva participa a Ud. el matrimonio de su hijo Edmundo con la señorita Lily Benavente Moreno y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el sábado 8 de septiembre, a las 17 horas.

Santiago, agosto de 1956.

### Función infantil y premiere a beneficio de la Institución Sweet.

Por gentileza del Teatro Metro fueron especialmente invitados a una función de dibujos animados de Tom y Jerry, los niños que se encuentran al cuidado de la Institución Sweet, disfrutando los pequeños, de un entretenido espectáculo.

A beneficio de esta misma institución, y patrocinada por la esposa del Embajador de los Estados Unidos, señora Elsie B. de Lyon, se efectuará, mañana en la noche, la premiere de gala, de la película "La Edad del Deseo", que protagonizan Frank Sinatra, Debbie Reynolds, Celeste Holms y David Wayne. Actuará también, en esta velada el Coro Vocal Juan Subercaseaux, bajo la dirección del señor Mario González; y por primera vez, subirá al escenario un grupo de pequeños actores, seleccionados entre los niños que están al cuidado de la Institución Sweet.

Las entradas para este beneficio pueden adquirirse en el Hotel Carrera y en la boletería del Teatro Metro.

función, y patrocinada por la esposa del Embajador de los Estados Unidos, señora Elsie B. de Lyon, se efectuará, mañana en la noche, la premiere de gala, de la película "La Edad del Deseo", que protagonizan Frank Sinatra, Debbie Reynolds, Celeste Holms y David Wayne. Actuará también, en esta velada el Coro Vocal Juan Subercaseaux, bajo la dirección del señor Mario González; y por primera vez, subirá al escenario un grupo de pequeños actores, seleccionados entre los niños que están al cuidado de la Institución Sweet.



DESDE AYER se encuentran más cerca del cielo chileno el Embajador de Estados Unidos Cecil Lyon, su esposa y su hija Lilla. Subieron hacia las alturas invitadas especialmente por la Braden Copper. Ahora en el Mineral "El Teniente", la familia Lyon baja y sube por las escalas de la origina ciudadela, fero de nuestra cordillera. A la vuelta habrá que pregonarles si aún les duelen las pantorrillas.

UNA ALFOMBRA blanca, cascadas nevadas y nieve por todas partes, saludaron la llegada del Embajador norteamericano a los dominios del cobre. Junto con él están Robert Ekens, su esposa, y Arthur R. Day y su esposa, Consejero y Secretario de Asuntos Económicos de la Embajada de los Estados Unidos.

LA NIEVE parece que le ha traído más visitantes que de costumbre a los "sewellinos". Es por mañana la llegada de las campeonas basquetbolistas, y el jueves aguardan la llegada de la orquesta de Alberto Castillo, que ponga música en el mineral.

TODAS LAS INTIMAS amigas de Carmen Prado Balmaceda tuvieron el privilegio de pasar bajo la cola de su traje de novia. Según la tradición quienes lo hacen se casan en el año y ninguna un largo quedarse sin parte. Por un largo rato la paciente novia les permitió, además, a sus amigas, que se pusieran sus zapatos y otros detalles que no fallan en el hazo de novia. El novio, Eduardo Alcázar, mientras tanto, miraba la escena. Y pasar bajo la cola del traje de novia de Carmen Prado era realmente una suerte. El traje estilo antiguo estaba confeccionado en tul y seda, uno de los más hermosos trajes de boda vistos últimamente.

EN BASTANTE atraso llegó a su matrimonio Ximena Pereira Gutiérrez, Mariano Silva y su comitiva. Ayer partieron a Sewell, el Embajador de Estados Unidos, Excmo. señor Cecil Lyon, señora Elsie Greve de Lyon y su hija Lilla. Junto con ellos partieron el Consejero de Asuntos Económicos de la Embajada norteamericana, señor Robert Ekens y señora, el Secretario de Asuntos Económicos, señor Arthur R. y señora.

MALON.— Un grupo de amigos dieron el domingo pasado un malón al señor Arturo Lorca Balmaceda, en su residencia de Vitacura.



A Buenos Aires, por vía aérea LAN-CHILE, para continuar posteriormente a La Habana, partieron don Raúl Canón Artigas, Director General del Trabajo, de Chile; don Arturo Conray Baglietto, alto funcionario del Ministerio del Trabajo, y don José Goldsack Donoso, representante de los trabajadores chilenos, quienes participarán, en representación de nuestro país, en las deliberaciones de la Conferencia Internacional del Trabajo de La Habana, torneo internacional que se realizará próximamente bajo los auspicios de la Confederación Internacional de Sindicatos Cristianos, con sede en Bruselas, Bélgica.

### En casa de la familia Prado Balmaceda.

El sábado pasado fue bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón, el matrimonio de la señorita Carmen Prado Balmaceda con el señor Eduardo Alcázar Tuñón. A esta ceremonia, y después a la casa de la familia Prado-Balmaceda, asistieron destacadas personalidades de los círculos sociales.

Entre los numerosos asistentes, citamos a Néstor Valenzuela y Oriana Izquierdo de Valenzuela, Eduardo Alessandri y Uca Valdés de Alessandri, Guillermo Gandarillas y Teresa Vergara de Gandarillas e hijo María Teresa, Rafael Fernández Ruiz Tagle y Bebe Bumster de Fernández, Flora del Solar de Bumster, Laura y Lucía Vergara Santa Cruz, Hernán Figueroa Anguita y Laura Pérez de Figueroa e hija Mariol; Raquel Iribarria de Bumster e hija Cecilia, Fernando Márquez de la Piedad, Alberto Yrarrázaval de Márquez e hija Rosita; Amelia Balmaceda Lázcano, Carmen Montero de Balmaceda, Graciela Ferhman de Montero, Pedro Undurraga y Fanny Mackenna de Undurraga, Rafael Huneus y Raquel Pérez de Huneus, Rubén Benítez de Doussillant, Daniel Armanet y Victoria Izquierdo de Tocoarnal e hija María Teresa, Raúl Marín Balmaceda, Francisco Walker Linares y María Angélica Errázuriz de Walker, Manuel Vega, Nicolás Monti Pinto y señora, Manuel Monti Lluédué, Gonzalo Figueroa Tagle y Miriam Cox de Figueroa, José Piñeira y Picha Echenique.

RUBY VON BISCHOFFHAUSEN DE VIDAL.— Anoche, en la Clínica de la Universidad Católica, dejó de existir la señora Ruby von Bischoffhausen de Vidal. Su deceso enluta a las familias Walker Schlesinger, Errázuriz Vidal, Gaete Vidal y Vidal Hamilton.

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio Católico.

EN LA EMBAJADA DEL PARAGUAY.— Ayer, el Embajador de Paraguay, Excmo. señor Esteban López Martínez, ofreció un almuerzo en la sede diplomática en honor de los señores distas Víctor Bianchi y Román Alegría con motivo de su viaje a Paraguay.

A este acto asistieron los siguientes representantes de la prensa santiaguina: Yolanda Ross, Mario de los Reyes y Carlos Espínola de LA NACION; Carlos Jorquera, Fernando Murillo, Sergio Marín y Jorge Contreras, de "Última Hora"; Mario Carneyro, de "La Tercera"; Mario Arnello, Director de "P. M."; Arturo Cristi, Manuel Vega y Carlos René Correa, de "El Diario Ilustrado"; Jenaro Medina, director de "Ves"; Osvaldo Marín, de United Press, y Augusto Montecinos, de "Clarín".

### COMIDA DEL SALON AZUL DEL CLUB DE LA UNION.

Mañana se efectuará la comida mensual de los contertulios del Salón Azul del Club de la Unión a las 21.30 horas. Esta reunión estará dedicada al señor Humberto Descazi, recientemente llegado de Europa. Se nos encarga invitar a todos los amigos y simpatizantes de este salón.

EN BUENOS AIRES.— Se encuentra en Buenos Aires, la señora Isabel Yrarrázaval de Perella.

### PREMIO MESA-CAMPBELL.

Hoy, 4 de septiembre, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, se efectuará la entrega del Premio Mesa Campbell, en memoria de sus padres, al mejor conjunto de Cámara del Conservatorio Nacional de Música, el Cuarteto de Cuerdas integrado por los señores Culléll, de la Jara, Avenadoño y Roman. En esta ocasión, ese conjunto ejecutará el Cuarteto en Sol Mayor de Mozart y el Cuarteto Op. 10 de Debussy.

La entrega del premio será presidida por las autoridades universitarias y se inscribirá especialmente a los señores profesores y alumnos de la Universidad, como también al público en general.

### COLECTA DEL BUEN PASTOR.

El 7 de septiembre se efectuará la Colecta Nacional pro "Obra del Buen Pastor", institución que extiende su bienhechora influencia a lo largo de todo el país, en 18 Casas Correccionales de Mujeres, 23 Escuelas-Hogares de Menores y otras múltiples actividades de bien social, de la han hecho acreedora de la estimación pública.

Padres y madres de familia que os deleitáis en ese poema de ternura y delicadeza que es la hija que el Cielo os dio, como suprema bendición de vuestro amor, ¡habéis pensado, alguna vez, en tantas jovencitas, extremadamente frágiles en su total desamparo, que luchan solas en la vida y que, al fin, realmente golpeadas por el infortunio, caen extenuadas?

Chilenos todos, contribuid a ampliar la capacidad de acción y las posibilidades de éxito de una obra que significa protección, educación y rehabilitación de la mujer, madre del mañana, de la que tendrá en sus manos esa porción de patria que son los hijos del pueblo. Porque desde ahora, sabemos que responderéis noble y generosamente: ¡Gracias, y que Dios os lo pague!

Modas LEO ABRIGOS - CHAQUETONES VESTIDOS - FALDAS TRAJES SASTRE Créditos a sola firma A Fuerzas Armadas, Carabineros, Profesores, sin pila SAN DIEGO 2023

Avenida Lo Salde la más importante de la Comuna de Las Condes 75 metros de ancho! 42 cuotas mensuales SIN COMISION Apresúrese a reservar su SITIO! EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES MAC IVER 142 - Entrepico - Of. 105

## DISTRIBUIDORA DE VESTUARIOS S. A.

Autorizado por Decreto N.º 6.371 del 10 de septiembre de 1952, y modificada por Decreto N.º 886 del 24 de enero de 1955. Balance General al 30 de junio de 1956 CAPITAL Autorizado \$ 100.000.000 Suscrito \$ 63.000.000 Pagado \$ 63.000.000

ACTIVO		PASIVO	
<b>ACTIVO INMOVILIZADO:</b>		<b>PASIVO NO EXIGIBLE</b>	
A su valor de costo:		Capital autorizado, dividido en 8.000.000 acciones de \$ 12.50 cada una \$ 100.000.000	
Maquinarias	\$ 159.676	Acciones por suscribir \$ 37.000.000	
Instalaciones	2.842.185	5.040.000 acciones a \$ 12.50 cada una \$ 63.000.000	
Equipo de oficina	829.545	Fondo de reserva legal \$ 1.500.000	
\$ 3.831.406		Fondo de accionistas \$ 12.857.008	
<b>Menos: Amortizaciones y Castigos:</b>		Fondo de revalorización Ley 11.575 \$ 5.690.543	
Ejercicios anteriores	\$ 782.116	\$ 90.047.638	
Presente ejercicio	375.155	<b>PASIVO EXIGIBLE</b>	
\$ 1.157.271		Acreedores varios \$ 7.450.964	
\$ 2.674.135		Documentos por pagar:	
<b>ACTIVO REALIZABLE:</b>		Bancarios \$ 1.200.000	
Circulante \$ 103.869.351		Comerciales \$ 100.357.658	
Mercaderías \$ 103.869.351		Anticipo letras en garantía \$ 1.839.115	
<b>Exigible:</b>		Dividendos por pagar \$ 145.159	
Deudores varios \$ 106.903.276	231.272.627	<b>PASIVO TRANSITORIO</b>	
Aporte en Soc. afines \$ 20.500.000	127.403.276	Provisiones diversas y varios \$ 1.894.287	
\$ 127.903.276		Provisiones para participaciones, gratificaciones e impuestos \$ 12.198.052	
<b>ACTIVO DISPONIBLE:</b>		Provisión para participación sobre utilidades empleados y obreros \$ 2.325.000	
En caja y bancos \$ 5.391.532	7.427.409	PERDIDAS Y GANANCIAS	
Remesas en tránsito \$ 2.035.877		Utilidad del ejercicio \$ 27.111.493	
<b>ACTIVO TRANSITORIO:</b>		\$ 243.369.366	
Anticipos al personal \$ 1.905.193			
\$ 1.905.193			
\$ 243.369.366			

## CUENTAS DE ORDEN

DEBE	HABER
Acciones del Directorio \$ 150.000	Garantía del Directorio \$ 150.000

## CUENTAS DE GANANCIAS Y PERDIDAS

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO SOCIAL COMPRENDIDO ENTRE EL 1.º DE JULIO DE 1955 Y EL 30 DE JUNIO DE 1956.	
<b>AMORTIZACIONES Y CASTIGOS:</b>	
Activo Inmovilizado \$ 375.158	
Varios Deudores \$ 916.943	\$ 1.292.101
<b>GASTOS GENERALES:</b>	
Sueldos, comisiones, jornales y leyes sociales \$ 34.591.710	
Luz, asco, fletes y embalajes, seguros, etc. \$ 13.297.850	
Participación y asignaciones del Directorio \$ 828.345	
Participaciones contractuales y gratificaciones legales empleados y obreros \$ 5.473.082	
Participación sobre utilidades empleados y obreros \$ 2.325.000	\$ 6.798.427
<b>GASTOS FINANCIEROS:</b>	
Intereses y descuentos sobre facturas \$ 9.724.168	
<b>CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS:</b>	
Patentes estampillas y papel sellado, etc. \$ 271.702	
Provisión impuesto a la renta 3.ª categoría \$ 5.900.000	\$ 6.171.702
\$ 73.703.928	
UTILIDAD LIQUIDA \$ 27.111.493	
\$ 100.815.421	

HAROLD RATHJE M. Contador RNC N.º 8417 LUIS MARTY D. Gerente CERTIFICADO DE INSPECTORES DE CUENTAS Certificamos que hemos confrontado los saldos del Mayor con el Balance, encontrándolos conforme. SANTIAGO, 24 de agosto de 1956. LUIS FELIPE TERRAZAS ITALO BIANCO B.

CONTINUA LA GRAN LIQUIDACION DE CALZADO PARA DAMAS EN TACO ALTO 3/4 Y BAJO FABRICA DE CALZADO LIRA 1413.- LA LIQUIDACION DURA SOLO 6 DIAS



# Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

## A lo económico y político será ampliada Alianza del Atlántico

LONDRES, 3. (UP).— (Por Karol C. Thaler).— Los llamados "tres sabios" de la Alianza Atlántica, se reunieron en París el 18 de septiembre para completar los planes que darán nueva envergadura a esta organización, hasta ahora exclusivamente de defensa militar.

Este Comité especial, presidido por el Ministro de RR. EE. de Canadá, Lester B. Pearson, se integró por los Ministros de RR. EE. de Italia, Gaetano Martino, y Noruega, Halvard Lange, respectivamente, fue establecido por el Consejo de la Alianza con el propósito de extender la cooperación a lo político y económico.

## LAS NACIONES ARABES ESTAN CON EGIPTO EN LA CRISIS DEL CANAL

PARIS, 3.— (UP).— Los representantes diplomáticos de cinco naciones árabes, reiteraron hoy su apoyo al Presidente de Egipto, Gamal Abdel Nasser, y se dispusieron a enviar una nota al Gobierno francés, que respaldó a su vez las afirmaciones de que ese respaldo se está haciendo valiente.

Los representantes árabes dijeron a Abdelnabi, que no comprendían cómo Pineau, podía suscribir esa opinión, "particularmente en relación con el Canal de Suez".

Se había informado que esos representantes árabes, que se reunieron hoy en un momento de crisis, se reunieron hoy en un momento de crisis, se reunieron hoy en un momento de crisis...

### DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestra querida y amada madre...

ROSALBA CONTRERAS IBARRA. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General...

BERTINA DEL CARMEN G. de MATAMALA. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General...

SERGIO FERNANDO CISTERNA. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General...

JUANA DONOSO DE ENCALADA. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General...

ERNESTO DELGADILLO ESCOBAR. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General...

JULIO CANALES MONTECINOS. Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

JULIA ANDRADE CATALAN. madre del subsecretario general de la C. T. CH y presidente de la Comisión Organizadora del Primer Congreso de Trabajadores Anticomunistas Interamericano...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

DEFUNCION. Ha fallecido la distinguida señora...

en forma satisfactoria para Londres y París. Mientras tanto, los "tres sabios" continúan preparando su plan para enseñar el campo de actividades de la alianza. En opinión de algunos diplomáticos, es posible que la actual crisis de Suez les obligue a introducir algunos cambios en los anteproyectos que ya tienen redactados.

La idea de extender la cooperación atlántica a lo económico y político, fue propuesta hace algunos meses por el Secretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles. Desde entonces, los círculos diplomáticos más responsables no han hecho más que afirmarse en la convicción de que la alianza atlántica sólo podrá seguir con vida si se le lleva más allá de lo puramente militar.

Pearson, Martino y Lange, cumpliendo su misión, distribuyeron un cuestionario de 36 puntos a todos los Gobiernos aliados, y ya tienen en su poder las respuestas de todos.

Este mes se reunirán en París con representantes prominentes en todos los países miembros de la alianza, a fin de poner los toques finales al plan que propondrán al Consejo de la alianza, en el otoño, probablemente, en octubre.

EL CAIRO, Egipto. — El coronel Nasser, Presidente de la República egipcia, (derecha), aparece en amable conversación con el Ministro de Estado de la India, Krishna Menon, inmediatamente antes de iniciarse las conversaciones con el "Comité de Cinco Naciones", designado por la Conferencia sobre Suez, realizada hace poco en Londres. Nasser ha manifestado que aceptará cualquier plan que no afecte los derechos de su país. (Radio foto de UNITED PRESS).



EL CAIRO, Egipto. — El coronel Nasser, Presidente de la República egipcia, (derecha), aparece en amable conversación con el Ministro de Estado de la India, Krishna Menon, inmediatamente antes de iniciarse las conversaciones con el "Comité de Cinco Naciones", designado por la Conferencia sobre Suez, realizada hace poco en Londres. Nasser ha manifestado que aceptará cualquier plan que no afecte los derechos de su país. (Radio foto de UNITED PRESS).

## Notable exposición aeronáutica se inauguró ayer en Inglaterra

FARNBOROUGH (Inglaterra), 3. — (UP). — Se inauguró hoy la Exposición Aeronáutica anual de Farnborough, en la que la industria británica exhibe al mundo sus últimos adelantos en la materia.

Los actos del primer día estuvieron limitados a la prensa y a los posibles clientes, entre los que hay muchos del exterior. Asistieron más de 6.500 peritos extranjeros inclusive so-

viéticos que concurren a la exposición por primera vez. El público no será admitido hasta el viernes y la exhibición se clausurará el domingo.

Entre los aviones que mostrará la industria aeronáutica figura el caza Fairey de alas delta que tiene el record mundial de velocidad para aparatos a chorro con 1.821,77 kilómetros por hora pero el público no podrá verlo desarrollando toda su potencia.

Los residentes de esta zona —Farnborough es un centro de investigaciones aeronáuticas situado al sur de Londres— se quejaron del violentísimo ruido que hacia el caza Fairey cada vez que superaba la barrera del sonido y el gobierno ordenó que el avión no vuelte a más de 125 millas; el aparato de pasajeros Viscount, a turbina, que ha alcanzado un éxito extraordinario, el gigantesco avión de transporte Blackburn Beverly; el Bristol Tannia, también de turbina; y

casos como el Javelin, el Hunter y el D. H. 110. La industria organiza esta exhibición especialmente para interesar a los clientes extranjeros. Durante los últimos diez años Gran Bretaña ha vendido aviones de 53 tipos distintos a más de 70 países, y sus exportaciones de material aeronáutico, incluyendo accesorios y piezas, en ese período, ascendieron a más de 465.000.000 de libras (1.300.000.000 de dólares).

El comunicado nada dice de las bajas sufridas por las fuerzas armadas, pero sus cifras sobre los civiles muertos y los enormes daños causados por los nacionalistas, pintan un cuadro gráfico de la amplitud alcanzada por la rebelión.

En los 21 meses mencionados, los rebeldes quemaron o destruyeron 496 granjas y 292 escuelas, mataron y raptaron 31.641 cabezas de ganado, destruyeron 246 maquinarias agrícolas, cortaron 167.100 árboles frutales, quemaron 21.000 toneladas métricas de cereales y uvas, destruyeron 18 graneros y quemaron 4.400 hectáreas de sembrados.

El comunicado se conoció poco después de un nuevo acto de terrorismo que causó la muerte de dos civiles y heridas a otros 38, por lo menos.

Se ha publicado, además, cuando está a punto de llegar a Argelia, el primer Ministro de Francia, Guy Mollet, para consultar con el Presidente General, Robert Lacoste.

Según las fuentes informadas, algunos conferenciantes expresaron la posibilidad de dar a Argelia un nuevo Estatuto Federal, aun antes de que el país haya sido pacificado lo suficiente como para celebrar elecciones generales.

Mollet sostenía hasta ahora que era necesaria la pacificación previa, pero se afirma que ha cambiado de opinión por diversas razones, una de las cuales es el cambio significativo que ha ocurrido en la opinión pública francesa.

En los círculos bien informados se declaró que lo más probable será que la Conferencia no acepte la petición.

En cambio, aprobará acaso una resolución de carácter general, en la cual se registrarán las tendencias dictatoriales en América.

Algunos delegados manifestaron confidencialmente que los cubanos no estarían con propiedad, porque siendo su patria el lugar de reunión de la Conferencia, no debía haber propuesto tal moción.

José A. Mora, Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA) compareció en la sesión plenaria de la tarde inopinadamente y pronunció un discurso que originalmente se había fijado para el martes.

## Tres reuniones en El Cairo tuvo ayer Comisión de Cinco Naciones

EL CAIRO, 3. (UP).— El Presidente Gamal Abdel Nasser, recibirá esta mañana al Primer Ministro australiano, Robert Gordon Menzies, que ha llegado a presentar las resoluciones de la Conferencia de Londres sobre el Canal de Suez.

Menzies vino ayer de Londres acompañado de los otros cuatro miembros del Comité de Cinco Naciones, que representan a Etiopía, Irán, Suecia y Estados Unidos.

La Comisión fue recibida ayer en el aeropuerto por funcionarios egipcios de poca importancia.

Nasser dijo anoche a los periodistas que "Egipto no puede aceptar que la navegación por el canal de Suez sea fiscalizada internacionalmente".

Por otra parte, el periódico "Ahkbar", publica hoy una entrevista con el General Abdel Hakim Amer, Ministro de Guerra de Egipto, en la que este dice que las fuerzas armadas egipcias "se encuentran debidamente preparadas para hacer frente en cualquier momento a todo acto de agresión".

EL CAIRO, 3. (UP).— A las 10 de la mañana, hora del meridiano de Greenwich, la Comisión que preside el Primer Ministro australiano, Robert G. Menzies, comenzó a hablar con el Presidente Nasser para presentar los planes de internacionalización del Canal de Suez de que se ocupó la Conferencia de Londres.

Lanceros de la policía egipcia, con uniformes blancos y caballos árabes montaron guardia frente al Palacio Presidencial al llegar Menzies y los demás miembros de la Comisión.

El Gobierno egipcio ha hecho arreglos cuidadosos para que las conversaciones se desarrollaran sin contratiempos y muestra especial preocupación por la seguridad de los miembros de la comisión visitante.

Una guardia especial de policía ha sido apostada frente a las embajadas de las potencias integrantes del Comité de Cinco Naciones. Carros policiales escoltan los automóviles de los diplomáticos en sus viajes hacia y desde el Palacio Presidencial.

Menzies, vestido con un traje gris de verano, llegó esta mañana al Palacio Presidencial con un gran sobre en la mano, que contenía obviamente el plan de Londres. No lo tenía ya cuando salió del despacho de Nasser.

El Presidente recibió a los miembros del Comité de Menzies, y a su asesor político, comandante de aviación Aly Sabry.

En fuentes autorizadas se dijo que los negociadores convinieron en que las reuniones sean lo menos formales posibles, para facilitar "una discusión franca y libre".

## Chileno fue elegido vicepresidente del Consejo de la FAO

ROMA, 3.— (UP).— El delegado de Chile, Roberto Infante, fue elegido vicepresidente del Consejo de la Organización de Alimentación y Agricultura de las Naciones Unidas (FAO) que se reunió hoy para considerar las labores de la organización en 1952 y el presupuesto para 1953.

El Consejo de 24 naciones —incluyendo Argentina, Chile, Colombia, Costa Rica y Uruguay— es el encargado de dirigir los asuntos de la FAO, entre los cuales se encuentran, cada dos años, de los 72 países que integran la Organización.

La primera sesión plenaria de la sexta reunión de los Estados Americanos miembros de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sesayó la demanda cubana de que se expulsara a los delegados de las Repúblicas Dominicana y venezolana.

Los delegados eligieron presidente de la Asamblea al Ministro de Trabajo cubano, José Suárez Rivas.

La petición se sesayó enviándole a la Comisión de Credenciales.

En los círculos bien informados se declaró que lo más probable será que la Conferencia no acepte la petición.

En cambio, aprobará acaso una resolución de carácter general, en la cual se registrarán las tendencias dictatoriales en América.

Algunos delegados manifestaron confidencialmente que los cubanos no estarían con propiedad, porque siendo su patria el lugar de reunión de la Conferencia, no debía haber propuesto tal moción.

José A. Mora, Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA) compareció en la sesión plenaria de la tarde inopinadamente y pronunció un discurso que originalmente se había fijado para el martes.

En los círculos bien informados se declaró que lo más probable será que la Conferencia no acepte la petición.

En cambio, aprobará acaso una resolución de carácter general, en la cual se registrarán las tendencias dictatoriales en América.

## Reunión Panamericana del Trabajo fue ayer inaugurada en Cuba

LA HABANA, 3.— (UP).— La primera sesión plenaria de la sexta reunión de los Estados Americanos miembros de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sesayó la demanda cubana de que se expulsara a los delegados de las Repúblicas Dominicana y venezolana.

Los delegados eligieron presidente de la Asamblea al Ministro de Trabajo cubano, José Suárez Rivas.

La petición se sesayó enviándole a la Comisión de Credenciales.

En los círculos bien informados se declaró que lo más probable será que la Conferencia no acepte la petición.

En cambio, aprobará acaso una resolución de carácter general, en la cual se registrarán las tendencias dictatoriales en América.

Algunos delegados manifestaron confidencialmente que los cubanos no estarían con propiedad, porque siendo su patria el lugar de reunión de la Conferencia, no debía haber propuesto tal moción.

José A. Mora, Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA) compareció en la sesión plenaria de la tarde inopinadamente y pronunció un discurso que originalmente se había fijado para el martes.

En los círculos bien informados se declaró que lo más probable será que la Conferencia no acepte la petición.

En cambio, aprobará acaso una resolución de carácter general, en la cual se registrarán las tendencias dictatoriales en América.

Algunos delegados manifestaron confidencialmente que los cubanos no estarían con propiedad, porque siendo su patria el lugar de reunión de la Conferencia, no debía haber propuesto tal moción.

José A. Mora, Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA) compareció en la sesión plenaria de la tarde inopinadamente y pronunció un discurso que originalmente se había fijado para el martes.

## Reunión de peronistas hubo ayer en Caracas

CARACAS, 3. (U. P.).— (Por Mercedes Leizaola).— El Comité de la Subsecretaría de Prensa y Difusión Peronista se reunió hoy en la sede de la Subsecretaría de Prensa y Difusión Peronista, cuando Pablo Vicente, dió una conferencia de prensa y distribuyendo un boletín prefabricado.

La reunión de prensa siguió a una reunión de partidarios que hubo esta mañana en la residencia de Perón; antes se había efectuado la llegada a Caracas de la ex diputada peronista Juana Alicia Espejo.

Menzies optimista. Los miembros del Comité —que incluyen al Subsecretario de Estado adjunto norteamericano, Loy Henderson, y a los Ministros de Relaciones Exteriores de Etiopía e Irán— regresaron en la tarde al Palacio Presidencial para iniciar la discusión del plan de Londres.

Menzies, quien calificó de "cordial" la entrevista de la mañana, salió sonriente de la segunda reunión, pero negándose a comentar lo ocurrido.

Por acuerdo mutuo, las negociaciones se iniciaron en un clima "cordial", pero los diplomáticos occidentales se muestran pesimistas con respecto a los resultados.

Menzies, presidente del Comité de Cinco Naciones designado por el Gobierno de Londres para traer a Egipto el plan de internacionalización aprobado por 18 de las 22 naciones asistentes a dicha conferencia, entregó el plan al Presidente Gamal A. Nasser en una entrevista preliminar de 33 minutos que se efectuó esta mañana en el Palacio Presidencial.

Menzies optimista. Los miembros del Comité —que incluyen al Subsecretario de Estado adjunto norteamericano, Loy Henderson, y a los Ministros de Relaciones Exteriores de Etiopía e Irán— regresaron en la tarde al Palacio Presidencial para iniciar la discusión del plan de Londres.

Menzies, quien calificó de "cordial" la entrevista de la mañana, salió sonriente de la segunda reunión, pero negándose a comentar lo ocurrido.

Por acuerdo mutuo, las negociaciones se iniciaron en un clima "cordial", pero los diplomáticos occidentales se muestran pesimistas con respecto a los resultados.

## Fue inaugurado local comercial



Ayer fue inaugurado, con asistencia de gran cantidad de público, el único Depósito de la Fábrica "MACHITEX", Manufacturas Chilenas de Tejidos S. A., en San Antonio 32. En este local se ha podido comprobar que la venta directa de Brocados, Tapices, Gobelinos y Cortinas de tipo americano y francés, significa para el consumidor, una economía efectiva de un 60 por ciento sobre el precio actual de venta en las casas del ramo. Sus propietarios, la firma Saffie y Nasser S. A., han realizado un esfuerzo comercial de indudable mérito, al entregar a la venta al público artículos a precios tan rebajados.

## BREVES DEL EXTERIOR

NACIONES UNIDAS. Los representantes principales de todos los países que integran el Consejo de Seguridad y un grupo selecto de funcionarios de las NN. UU. encabezados por el Secretario General, Dag Hammarskjöld, llegarán a fines de este mes como huéspedes del Gobierno cubano.

WASHINGTON, 3. (UP).— Algunos funcionarios norteamericanos dijeron hoy que la medida de Brasil de cancelar dos contratos de minerales atómicos con los Estados Unidos, probablemente no causará efectos directos en el Convenio Bilateral de Investigaciones entre los dos países.

BRIGHTON, Inglaterra, 3. (UP).— El poderoso Congreso de los Sindicatos Obreros, con más de ocho millones de afiliados, se reunió hoy en esta ciudad para considerar los aumentos de salarios y la automatización. Sus dirigentes han indicado ya que rechazarán las exhortaciones del Ministro del Tesoro, Harold Macmillan, en favor de una congelación de los salarios.

LONDRES, 3. (UP).— Los accionistas de la Trinidad Oil Company por la suma de 63.000.000 de libras esterlinas (93.555 millones de pesos chilenos).

ABERDEEN, Escocia, 3. (UP).— La Reina Isabel, la Princesa Margarita y el Príncipe Carlos, permanecerán hoy en sus habitaciones con resfriado, a causa del crudo "verano" de Gran Bretaña.

ALEMANIA OCCIDENTAL. DUESSELDORF, 3. (UP).— La misión financiera argentina que preside el Dr. Eustaquio Méndez Delgado, llegó esta noche procedente de Londres.

BONN, 3. (UP).— Un brote de aftosa está causando estragos al ganado de Alemania Occidental. La epizootia empezó la semana pasada en la Baja Sajonia y Schleswig-Holstein, y se extendió rápidamente a la zona de Hamburgo y Bremen.

AMBERES, 3. (UP).— Las fragatas "Almirante Padilla" y "Almirante Brión" de la escuadra colombiana llegaron a Amberes esta mañana para una visita de dos días a Bélgica.

MADRID, 3. (UP).— Se encuentra en Madrid el autor teatral Lusitano Eduardo Dames, que se propone estrenar en Valencia la comedia "El Caso Morley", de gran éxito en Brasil. La obra será presentada por la actriz española María Fernanda Ladron de Guevara. En unión del autor español Joaquín Dicenta, Dames prepara la escenificación de "Camoens" que será estrenada en Portugal con el actor español Oleandro Ulloa.

PRETORIA, Unión Sudafricana, 3. (UP).— El Presidente, Craveno Lopes, llegó hoy a la Unión Sudafricana. Al cruzar su avión las fronteras del país, el Gobierno sudafricano le envió mensajes de salutación.

INDIA. NUEVA DELHI, 3. (UP).— El Gobierno afgano anunció haber concluido un contrato para comprar a Rusia y Checoslovaquia armas y municiones para robustecer las defensas de su país. Según el anuncio, los contratos "no implican compromisos políticos".

**FIERRO ACANALADO**  
Galvanizado y negro  
CANALES—BAJADAS  
CABALLETES  
OFRECEMOS EL MEJOR SURTIDO  
EN LAS MEJORES CONDICIONES  
Atendemos pedidos a provincias

**Ferrobone** CONDOR1268  
SOL. FINAL  
S.A. GENERAL BUNDES

**EL LICOR MAS SANO PURO DE UVA**  
**PISCO**  
UNA COPITA EN EL BAR  
UNA BOTELLA EN EL HOGAR

**FUNERARIA DEL HOGAR DE CRISTO**  
ATENCION PERMANENTE  
SERVICIOS DE TODAS CATEGORIAS  
Traslados dentro y fuera del país  
Las utilidades de la Empresa Funeraria benefician las obras sociales del Hogar de Cristo

**ALONSO OVALLE 1495**  
(Frente a la Iglesia San Ignacio) — Teléfono 88978



# Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

## Más de mil millones de dólares suman créditos a América Latina

WASHINGTON, 3.— (UP).— (Por Roscoe Sipes).— Brasil, México, Argentina y Chile, en ese mismo orden, son los países latinoamericanos a los cuales el Banco de Exportación e Importación de Estados Unidos hizo los desembolsos más cuantiosos sobre préstamos actuales hasta el 31 de julio pasado, según el último balance mensual.

Los desembolsos al Brasil, en cifras redondas, ascendían a más de 572.000.000 dólares de los fondos propios del Banco, más 28.800.000 dólares desembolsados por Bancos privados, dólares de garantía del Banco de Exportación e Importación.

Para México, los fondos desembolsados por el Banco ascendían a más de 195.300.000 dólares, más 246.000 dólares por los bancos comerciales con la garantía de la institución del Gobierno norteamericano.

Las cifras incluyen todos los desembolsos hechos hasta entonces por el Banco de Exportación e Importación a los países latinoamericanos mencionados, incluyendo los efectuados en virtud de las "líneas de crédito" establecidas por el Banco de Exportación e Importación para facilitar las ventas en el exterior. Los desembolsos no son todos necesariamente en favor de gobiernos u organismos gubernamentales, aunque éstos van incluidos junto con los desembolsos efectuados en favor de las firmas privadas.

De los desembolsos en favor de Brasil, el mayor era uno de 300.000.000 dólares por el total de un crédito establecido por el Banco de Exportación e Importación en 1953, para facilitar la liquidación de las cuentas comerciales impagas de los importadores brasileños con los exportadores norteamericanos.

Las cifras correspondientes a la Argentina y Chile eran de 101.600.000 y 99.900.000 dólares, respectivamente, en su totalidad fondos desembolsados por el Banco oficial.

En el quinto lugar estaba Colombia con 47.600.000 dólares del Banco y 8.800.100 dólares de los bancos comerciales con la garantía de aquél.

Bolivia estaba en el sexto lugar, con 41.000.000 dólares del Banco del Gobierno exclusivamente.

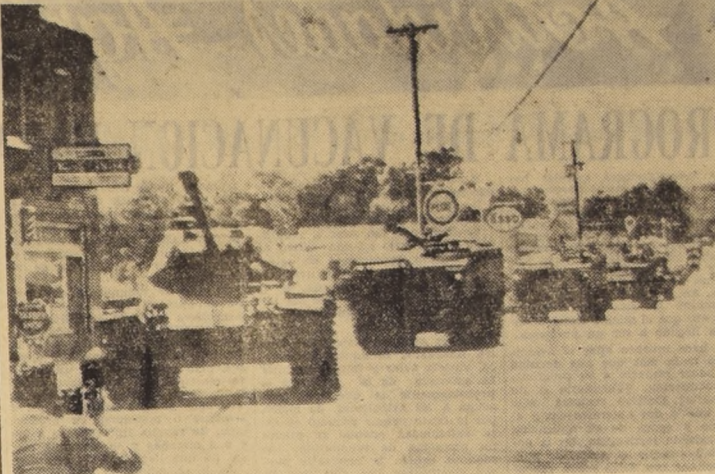
Los desembolsos totales en América Latina hasta la fecha en referencia ascendían a más de 1.000.000.000 dólares del Banco de Exportación e Importación y más de 56.000.000 dólares de bancos comerciales con la garantía del Banco Oficial.

Este crédito fue establecido en favor del Banco Do Brasil. De la suma desembolsada, Brasil ha amortizado casi 79.000.000 dólares y ha pagado más de 18 millones de dólares en intereses.

El desembolso mayor a México era una de 49.400.000 dólares sobre un crédito de 51.000.000 dólares, extendido en 1951 a la Nacional Financiera, S. A. para la modernización de los ferrocarriles nacionales mexicanos. El saldo de ese crédito ha sido cancelado. Sobre lo desembolsado, México ha amortizado 12.350.000 dólares y ha pagado casi 4.000.000 dólares en intereses.

Para la Argentina, el desembolso mayor ascendía a 96.400.000 dólares sobre un crédito de 125.000.000 dólares extendido en 1950 por el Banco de Exportación e Importación en favor de un consorcio de bancos argentinos para facilitar el pago de las cuentas comerciales impagas con los Estados Unidos.

Del crédito original se canceló posteriormente un poco más de 28.500.000 dólares. Sobre lo desembolsado, Argentina ha amortizado poco más de 24 millones de dólares y ha pagado intereses por poco más de 16.800.000 dólares.



CLINTON, Estado de Tennessee.— Varios tanques de la Guardia Nacional hacen estrepitosamente su entrada a este pueblo el domingo último, con objeto de restablecer el orden, luego de haberse producido disturbios en relación con la integración de negros en un colegio de educación secundaria. El gobernador del Estado debió recurrir a la Guardia Nacional, pues la policía local no logró dominar la situación. — (Radiofoto de UNITED PRESS).

## Rusia combate armas nucleares, pero ensaya superbombas atómicas

WASHINGTON, 3.— (UP).— La Comisión de Energía Atómica informó que una nueva explosión nuclear se produjo ayer en la Unión Soviética, la tercera desde que los rusos iniciaron su actual serie de pruebas en el sur de Siberia.

Esta nueva explosión, según la Comisión, tuvo una potencia similar a las dos anteriores y fue provocada en la misma región que aquéllas.

Según los funcionarios de la CEA, las tres explosiones soviéticas han tenido una potencia equivalente a un millón de toneladas de TNT, es decir, cincuenta veces más potentes que las bombas atómicas lanzadas por Estados Unidos sobre Hiroshima y Nagasaki, Japón, al final de la segunda guerra mundial.

La Comisión no ha dicho si estas nuevas explosiones soviéticas han sido producidas por bombas atómicas o hidrógenas. La potencia de las tres, sin embargo, significa que los rusos han probado bombas atómicas de gran tamaño o bombas hidrógenas pequeñas.

Detrás del anuncio de hoy —la décimoquinta vez que Estados Unidos anuncia una explosión nuclear en Rusia— hay toda una guerra diplomática. El Gobierno norteamericano ha venido dando noticias de las pruebas nucleares soviéticas para señalar que se las realiza con desusada frecuencia, al mismo tiempo que la diplomacia soviética propone la proscripción de las armas nucleares.

El Presidente Eisenhower anunció la primera explosión de la actual serie soviética el 26 de agosto, cuando se hallaba en California. La segunda la anunció en su conferencia de prensa del viernes.

Eisenhower dijo a los periodistas que, aunque los rusos habían de producir las armas atómicas, están probando estas armas sin anuncio previo y rodeando esas pruebas de un secreto como de tiempos de guerra.

El Secretario del Ejército, Wilber M. Brucker, criticó ayer a Rusia, en un discurso pronunciado en Detroit, por realizar estas pruebas en forma "furtiva", sin dar seguridad de que ha tomado las precauciones necesarias. El presidente de la CEA, Lewis L. Strauss, subrayó esto mismo la semana pasada.

Los rasos, a modo de contramedida diplomática, han dicho que las armas han sido probadas "a gran altura, lo que permite una aguda reducción de la precipitación radioactiva". También han dicho que se está usando "una cantidad mínima de substancias radioactivas".

## Más de 700 personas buscan a la pequeña secuestrada de Hamden

HAMDEN, (CONNECTICUT), 3.— (UP).— Más de 700 personas, entre policías y detectives, han iniciado la búsqueda de la niña Cynthia Ruotolo, de seis semanas de edad, que fue secuestrada el sábado.

La pequeña desapareció del cochecito en que la llevaba su madre, en una tienda de esta población.

Ayer, la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) entró en acción para seguir la pista al secuestrador.

Al mismo tiempo, los padres de la criatura imploraron al que la tenga que se amedrente y abandone a la niña, como pasó hace poco en el caso del niño Peter Weimberger.

"Tengo fe —dijo el padre de la criatura— en que el que se llevó a mi hijita, ya sea por equivocación o deliberadamente, me la devolverá viva".

## Político suizo renunció en duros términos al Partido Comunista

BASILEA, 3 (U. P.).— Emil Arnold, Director del órgano oficial del partido comunista suizo, renunció hoy al partido, calificándolo de "antidemocrático" y "antieuropéico".

Arnold, de 59 años, ex miembro del Parlamento Federal suizo, condenó al partido en una extensa carta de renuncia a su cargo de Director mediante el manejo monopolístico de la energía atómica.

Denunciando las presuntas reformas introducidas en el Partido Comunista suizo, Arnold dijo: "El partido no debe luchar por la dictadura de una clase social sobre las otras clases, sino que debe ganarse la confianza de la mayoría de la población mediante sus acciones y su labor. Este partido debe de 'Vorwärts' (adelante), el diario oficial de los comunistas suizos.

Los grandes cambios producidos en el mundo, dijo en su carta, han hecho del Partido Comunista una organización anticuada, que persiste en un radicalismo pasado de moda y antidemocrático e impide así la "unidad de todos los trabajadores".

Para tolerar las discrepancias teóricas en sus propias filas, pero debe emprender una acción unida, basada en decisiones democráticas.

"Necesitamos un partido que no obligue a sus miembros a aceptar la política partidaria y gubernamental de gentes de otros países... sólo la crítica libre impedirá los síntomas de degeneración que han sido expuestos.

"En mi opinión, el Partido Comunista suizo, aunque se ha embarcado en nuevas discusiones, no toma las decisiones conjuntas que son hoy necesarias".

## Por 30 chelines, Nina la discóbola arriesgó concordia anglo-rusa

LONDRES, 3. (UP).— Gran Bretaña abrió hoy el camino para retirar los cargos contra la atleta soviética Nina Pomomareva, acusada de hurtar cinco sombreros de un establecimiento de modas femeninas.

La oficina del Director de Procedimiento Público anunció que ha asumido la responsabilidad del caso. La medida se llevó a cabo por solicitud de C. and A. Modes Ltd., el establecimiento londinense que acusó a Nina de haber hurtado cinco sombreros.

C. and A. rehusó retirar los cargos contra Nina, pero al retirarse del caso, dejándolo en manos del Fiscal, podría surgir una solución.

Un vocero de la Oficina de Procedimiento, declaró: "Por solicitud de C. and A. Modes Limited, el Director de esta oficina ha asumido la responsabilidad del caso". Agregó que es posible que la oficina decida retirar los cargos, aún sin el consentimiento del establecimiento de modas.

"Ellos nada tienen que ver ahora en el asunto —dijo—; nosotros nos hemos hecho cargo del caso".

El vocero explicó que Canadá no ha retirado los cargos contra la atleta soviética, cuyo caso ha envuelto a Rusia y Gran Bretaña en un incidente diplomático.

Una alta empleada de la casa de modas rechazó hacer comentarios sobre el asunto.

Mientras tanto, un funcionario soviético manifestó que Nina todavía está en la Embajada rusa, situada en el barrio de los millonarios de Londres.

"Nina partirá de Londres en los próximos dos o tres días", dijo el funcionario.

Círculos judiciales dijeron que es "poco usual" que la Oficina de Procedimiento intervenga en el asunto, porque envuelve la pequeña suma de 30 chelines.

Cincuenta y nueve atletas soviéticos y entrenadores, excepto Nina, partieron hoy a Helsinki en ruta hacia Rusia, en un avión de las líneas aéreas holandesas.

Numerosos detectives de Scotland Yard se mezclaron con los pasajeros en el aeropuerto para cerciorarse de que Nina no estaba entre ellos.

## La Guardia Nacional interviene en Clinton para evitar desmanes

CLINTON (Tennessee), 3. — (UP).— (Por Russ Daley). — El comandante de las fuerzas de la Guardia Nacional que patrullan las calles de Clinton anunció que no permitirá esta noche ninguna nueva manifestación callejera contra la admisión de niños negros en la escuela secundaria local.

La Guardia Nacional fue enviada a esta ciudad californiana por los odios raciales como consecuencia de los desórdenes producidos por los esfuerzos de las autoridades para introducir la coeducación de niños blancos y negros en la escuela. En las tres últimas noches, multitudes airadas se han concentrado en la plaza del Ayuntamiento. En la noche del sábado, la guardia tuvo que dispersar a una multitud a fuerza de gases lacrimógenos. Anoche, otra multitud, principalmente de muchachos, realizó una nueva y ruidosa manifestación, también disuelta en forma energética.

## 112 muertos hubo en el desastre ferroviario de Hyderabad, India

HYDERABAD, 3.— (UP). — Se han encontrado 112 cadáveres en el tren de pasajeros que cayó el sábado en un río vecino al ceder un puente que había sido debilitado por las inundaciones.

Se cree que hay nueve cadáveres más, por lo menos, en otros dos vagones. La búsqueda continuaba hoy.

El accidente ocurrió el sábado a media noche, en el ferrocarril vía angosta de Secunderebad a Dronachalam.

Un provinciano en bicicleta llevó la noticia de la catástrofe a la estación más cercana a 8 kilómetros de distancia.

MARQUESA SOMMIER Y COLCHON

**\$ 34.920.-**

Muebles **CIC**

SALON DE VENTAS CIC AV. BEAUCHEF 1821	OETTINGER Y CIA. SAN ANTONIO 430	CISTERNAS Y VASQUEZ ALAMEDA 1882
V. BOLOCCO Y CIA. ESTADO 11	JORGE HOYL PROVIDENCIA 2035 IRARRAZAVAL 2809.	SOTOMAYOR Y CIA. ALAMEDA 259 TEATINOS 415

**REGALOS**

PARA:  
NOVIOS SANTOS  
(JUGUETES) CUMPLEAÑOS  
BAUTIZO SECCION ENTREPISO

IMPRENTA Y LIBRERIA  
**COLON**  
COMPANIA 1007  
POR MAYOR: STO. DOMINGO 1645

**Mejoral**

**Mejoral**

**Mejoral**

**MUEBLES DE OCASION**

LIRA 47 — LIRA 47

COMEDOR NORMANDO, 8 piezas \$ 32.000; DORMITORIO NORMANDO, 11 piezas \$ 105.000; COMEDOR CHIPPENDALE, confeccionado en lingue y placa \$ 105.000; LIVING ABANICO, en fino brocato \$ 22.000; LIVING SUPERCOMFORTABLE, tapizado en gobelino o tiro fioreado \$ 80.000; LIVING CAPTONE, con colchas de plumas, \$ 70.000; Muebles sencillos, licoreras, estantes para libros, mesitas enchapadas a precios bajísimos.

ATENCIÓN ESPECIAL A PEDIDOS DE PROVINCIAS.

**47 — LIRA — 47**

**LA CIMA DE LA PERFECCION MAQUINAS DE COSER "DELTA"**

puede bordar y zurcir.  
Dobladilla, frunce, recoge con piezas Standard Singer  
LISTA para acoplar luz y motor eléctrico  
Cose hacia atrás y adelante con sólo mover una palanca

**CREDITOS Para entrega inmediata**

**OETTINGER Y CIA. LTDA**  
Importadores - Distribuidores  
SAN ANTONIO 415-430, FONOS 34885-398437

Un "18" feliz... con **50 MILLONES**

ENTERO \$ 4.000  
VIGESIMO \$ 200

**POLICIA**

291.

SEPTIEMBRE 9



# SEMILLAS CHACARERAS

- Porotos cristales bayos de La Liga.
  - Porotos coscorrones capi colorado.
  - Porotos tórtolas de Graneros.
  - Maíz choclero mallorquino.
  - Maíz Minnesota.
  - Maíz Camelia.
  - Maíz Eureka, para silo.
  - Arvejas reinetas y arrugadas.
- Disponemos de semillas forrajeras: trébol, alfalfa, pasto ovillo, phalaris, trébol ladino, festuka, etcétera.

## OFAGRO

Ingenieros Agrónomos  
AHUMADA 236 - OFICINA 415 - FONOS 61603  
BODEGA DE SEMILLAS: SAN ALFONSO N.º 46

## BOMBAS PARA AGUA

- 1.-BOMBAS RELOJ, desde 3/4" a 2".
- 2.-BOMBAS PARA ACOPLAR A MOLINOS DE VIENTO.— 1 1/2". Las mismas características de la N.º 3, adaptada.
- 3.-BOMBAS PARA POZOS PROFUNDOS.— Aspiran hasta 25 mts. y elevan a 20 mts. De 1 1/4" y 1 1/2".



CARRASCO Y CIA.

CALLE PRESIDENTE RIOS 9  
(al lado del Banco Panamericano)  
CASILLA 1287 - FONOS 298774

# Actividades Agrícolas

## PROGRAMA DE VACUNACION PARA LAS AVES

Las investigaciones avícolas han logrado resultados maravillosos a través de los años, siendo algunos de los más importantes nuestro mayor conocimiento respecto a las enfermedades causadas por virus en las aves. Varias de estas enfermedades han sido identificadas, el virus aislado y se ha logrado el desarrollo de vacunas de mayor o menor importancia. En efecto, el progreso en este camino ha sido tan rápido y completo que el mismo conocimiento ha llegado a ser un problema.

No hace muchos años el avicultor no tenía más que una decisión que hacer respecto a su programa de vacunación. ¿Vacunaría o no vacunaría? Existían vacunas sólo para una o dos enfermedades y el método y época de su aplicación era bastante restringido. En la actualidad aunque el avicultor puede vacunar con éxito hasta contra enfermedades virulentas usando recientes métodos su decisión no es tan sencilla de tomar como lo era en el pasado. Hoy, algunos Estados de la Unión sólo permiten el uso de la vacuna inactiva que se introduce en forma intramuscular a los pollos desde un día de edad. Si se les da a los pollos nuevos la in-

munidad puede durar varias semanas, pero el stock debe ser revacunado antes de encerrarlos en los gallineros de postura. La reacción es casi nula en cualquier edad, pero la inmunidad que produce es muy inferior a la vacuna de virus vivo.

El tipo de vacuna con virus vivo se hace en aplicaciones intramusculares o en la membrana del ala, especialmente para ejemplares reproductores o gallinas ponedoras. Da una inmunidad buena y duradera, pero puede producir una fuerte reacción con mortalidad hasta de un 20%. No se recomienda el uso para pollos de menos de 4 semanas o ponedoras en producción. Se vacuna inicialmente a las 4 ó 6 semanas y se revacuna antes de la llegada a la madurez.

En la actualidad se han desarrollado diferentes tipos de vacunas contra esta enfermedad que proporcionan una buena inmunidad a cualquier edad y pueden administrarse en forma intranasal, intracelular o en el agua de beber o pulverizada sobre las aves.

**INMUNIDAD DE LOS PADRES.**— Uno de los mayores problemas para el avicultor que planea su programa de vacunación contra la nueva enfermedad es la edad a la que va a vacunar.

Los reproductores que se han recuperado de una epidemia natural o de una vacuna se han recibido una vacuna virulenta pasan cierto grado de su inmunidad a su descendencia. Esta inmunidad contra newcastle es muy transitoria. Algunos ejemplares tienen una inmunidad excelente hasta las 4 semanas, otros pueden tener inmunidad en bastante grado, pero por los dos semanas y otros simplemente parecen no recibir inmunidad alguna.

Esta inmunidad no sólo protege a las aves de una epidemia natural sino que también dificulta o reduce la efectividad o inmunidad creada por la vacunación. De esta manera los pollos vacunados contra newcastle a muy temprana edad, mientras están todavía protegidos por la inmunidad de los padres, pueden no beneficiarse a menudo con la vacunación y luego quedan susceptibles a una epidemia natural tan pronto como la inmunidad heredada de los padres ha desaparecido.

Al mismo tiempo un pollo que no tenga casi inmunidad heredada al salir del cascarón es susceptible al contagio en cualquier momento y debe recibir el beneficio de una vacuna lo antes posible. La opinión general es que en aquellas áreas en que las epidemias naturales son una constante amenaza, las aves deben ser vacunadas a muy temprana edad, de manera que sea posible proteger los pollos con poca o ninguna inmunidad de los padres y luego revacunar más tarde a las 4 ó 6 semanas para lograr proporcionar esta misma defensa a aquellos que teniendo inmunidad heredada no recibieron ningún beneficio de la primera vacunación, pero que ahora están susceptibles a contagio.

**INTRANASAL E INTRACELULAR.**— La vacunación intranasal e intracelular (gotas) es usada por numerosos avicultores. Cada ejemplar debe ser tratado individualmente. Se ha informado que las aves vacunadas de esta manera reciben una inmunidad que actúa con mayor rapidez (48 horas) en vez del período de una a dos semanas que requieren otros métodos. Este método resulta bastante bueno para vacunar pollos de un día cuando una protección temprana es crítica. Si las aves de cualquiera edad pueden vacunarse por este método, si son aves de menos de cuatro semanas deben volverse a vacunar cuatro semanas después y una nueva vacunación se aconseja antes de encerrar a las ponedoras en su gallinero de postura. Este método de gotas parece ser el mejor para vacunar niches de pollos nuevos. Algunos incubadores entregan sus pollos ya vacunados, pero muchos Estados de la Unión lo han prohibido por la posibilidad de contagio durante el embarque.

**VACUNACION EN EL AGUA.**— Este método puede no ser tan efectivo como la aplicación individual ya que no todos los ejemplares susceptibles quedan inmunizados. Si el pollo no consume bastante agua, no recibe bastante vacuna para una inmunización completa de manera que deben tener por lo menos cuatro días de edad para este tratamiento. La reacción es muy poca. Es necesario revacunar en 3 ó 4 semanas y las pollos deben volverse a vacunar antes de encerrarlas en los gallineros de postura. Existe cierta diferencia de opinión sobre si estas aves deben ser revacuadas por el mismo método o por otro como es el método más efectivo parece prudente revacunar por otro método.

**METODO DE PULVERIZACION.**— El método de pulverización contra la newcastle parece ser tan fácil y efectivo como cualquier otro especialmente a las 4 ó 6 semanas como sistema de revacunación. Cuando se introdujo por primera vez se usaba también para la vacunación inoculada durante la primera semana de vida, pero esto no se recomienda, ya que es evidente que los pollos tan pequeños son incapaces de inhalar cantidades suficientes de virus para desarrollar una inmunidad durable y existe también cierta evidencia de que la reacción es bastante fuerte en las aves nuevas. Algunas autoridades sostienen que la vacunación por este método se parece mucho a una epidemia natural y por lo tanto creen que produce una inmunidad duradera. Es por esto que se recomienda especialmente como método de revacunación tres o cuatro semanas después de la vacunación inicial que se haya hecho por cualquier otro método.

**METODO DE POLVILLO.**— Es uno de los sistemas más nuevos y no se ha usado tanto como los anteriores, sin embargo, se considera un método eficiente y fácil. Las partículas de la vacuna en polvillo no le bastan a las aves para permanecer en el aire por cierto tiempo y penetrar ya sea en los ojos o narices de las aves. Los pollos de cinco a siete días de edad son los más apropiados para este tipo de vacunación, para ser revacuados a las cuatro semanas y luego una revacunación cada cuatro a seis meses. La reacción es suave y da una buena inmunidad.

**UNA NOTA DE ADVERTENCIA.**— Estos dos últimos métodos de vacunación, de pulverización y polvillo, pueden ser peligrosos para el avicultor que lleva a cabo la operación. Las personas que no han estado expuestas previamente a la newcastle o a sus inmunizaciones pueden desarrollar una inflamación de los ojos que dura hasta tres días. Los ojos deben protegerse con anteojos especiales, y la nariz y boca con una mascarilla durante el proceso de la vacunación. En el caso de la segunda vacuna, con polvillo estas precauciones deben tomarse aun 48 horas después (anteojos y mascarilla), siempre que se entre al gallinero y se esté en contacto con las aves.

**VACUNACION CONTRA LA BRONQUITIS INFECCIOSA.**— La inmunidad heredada de los padres contra la bronquitis es muy irregular y de corta duración (10 a 24 días). Las aves con inmunidad heredada pueden ser vacunadas con cierto éxito pero no desarrollan una inmunidad tan fuerte y duradera como los ejemplares susceptibles. Por regla general, mientras más viejo es el ejemplar, mejor es la inmunidad que se logra con la vacuna. Por esta razón es preferible llevarlo a cabo entre las dos y cuatro semanas de edad aunque puede hacerse a un día si se produce la necesidad. Si la vacunación se lleva a cabo antes de las cuatro semanas, es necesario revacunar antes de encerrar las ponedoras en sus gallineros de postura. Aquellos avicultores cuyos ejemplares de bronquitis pueden llevarse a cabo en forma intranasal, intracelular por método de pulverización, de polvillo o tratamiento del agua.

La vacunación intramuscular no ha sido probada como efectiva. La reacción es suave y la inmunidad dura de 11 a 14 días.

**VACUNACION CONTRA LA VIROELIA TIPO GALLINA Y TIPO PALOMA.**— Esta vacuna es la más usada, produce en su tipo gallina una inmunidad fuerte y duradera pues es fabricada con un virus vivo y por lo tanto sólo puede usarse desde las cuatro semanas hasta la madurez. La inmunidad se produce más o menos a los 28 días. Las aves en producción no deben ser vacunadas con este tipo. La vacunación se lleva a cabo en la membrana del ala. La reacción es generalmente bastante suave en aves sanas, pero puede ser severa en ejemplares débiles o demacrados nuevos. Deben examinarse ejemplares más o menos a los 12 o 14 días para examinar las "bruitas". La vacuna de virus de paloma es mucho más suave y se usa para pollos nuevos o para ejemplares en producción. A menudo es usada para continuar con los reproductores hasta fines de la estación.

**LARINGOTRAQUITIS.**— Deben vacunarse a las aves contra esta enfermedad en aquellas regiones en que la plaga ha existido antes. Las aves pueden vacunarse desde las cuatro semanas en adelante por medio de una escobilla penetrante en la membrana del ala. La inmunidad es para la vida y la reacción es fuerte, produciéndose a los nueve días más o menos. Todos los ejemplares de una granja deben ser vacunados al mismo tiempo.

## Alimentación del Verraco

En la cría del cerdo es necesario prestar especial atención a la selección y alimentación de los machos, pues, en realidad, de los mismos depende el mejoramiento de la raza y la obtención de ejemplares productivos y aptitud productiva de animales de pura raza, eligiéndose la raza de cerdos que sea más adecuada a las condiciones locales y a la finalidad económica perseguida en la cría porcina. Desde el destete hasta que adquiere el peso de 45 kilos, el verraco debe ser alimentado en comederos automáticos. Recibirá una buena alimentación, consistente de alimentos fáciles de digerir, y se le suministrará abundante forraje verde. Le siguiente mezcla es recomendable para los animales jóvenes: maíz, 69 kilos; avena molida, 30 kilos; harina de pescado, 5 kilos; harina de semilla de algodón o maíz (su sustituto), 5 kilos.

El agua potable no debe dársele al tiempo que el animal está en época calurosa. Los esfuerzos que se realicen para lograr una eficiente alimentación del verraco serán ampliamente compensados con la obtención de lechones saludables, integrados por animales que serán portadores de las especies de sus procreantes.

MEZCLA N.º 1.— Maíz, 90 kilos; harina de pescado, 10 kilos.  
MEZCLA N.º 2.— Maíz, 90 kilos; harina de pescado, 5 kilos; harina de semilla de algodón o maíz (su sustituto), 5 kilos.

Las siguientes mezclas de alimentos, recomendadas por la Estación Agrícola de Forjés, Estado de Jalisco, son apropiadas y que pueden emplearse en el país:

# CASE

U. S. A.  
Ofrece la línea más completa en maquinaria agrícola

- Tractores Diesel
  - Tractores a Parafina
  - Motores Estacionarios Diesel
  - Automotrices
  - Cosechadoras
  - Cosechadoras de forraje
  - Trilladoras
  - Prensas Estacionarias
  - Sembradoras, Rastrillos
  - Arados, Rastras, Segadoras
  - y toda clase de implementos agrícolas.
- Para entrega en Octubre o Importación Directa.

**PRESA RECOLECTORA**  
Semi-automática.

Modelo NCM

Para entrega en Septiembre - Octubre

Precio Aproximado: \$ 1.600.000.-

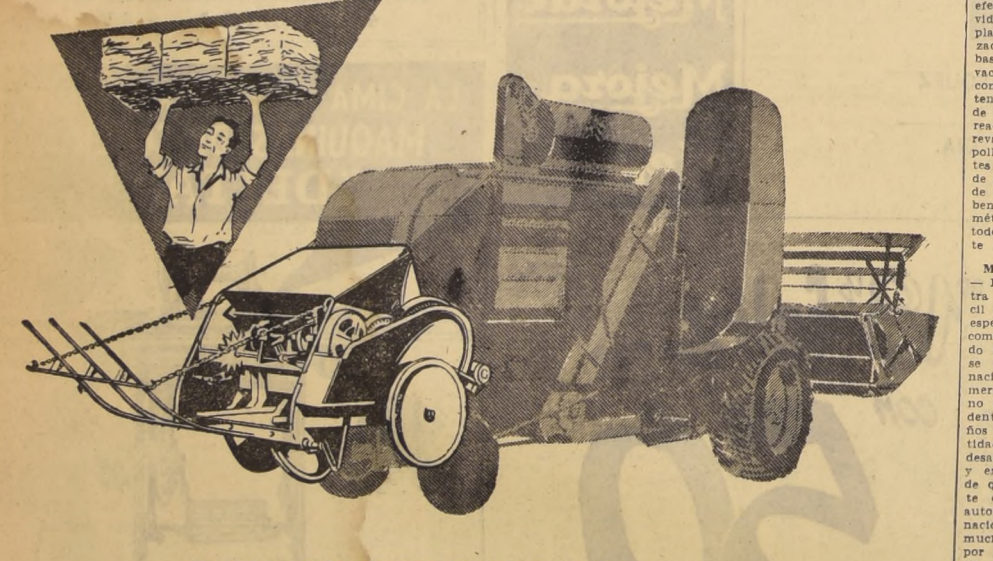
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA CHILE  
MAQUINARIAS CODINA - "MACO"  
CIA DISTRIBUIDORA NACIONAL

# FIERRO S. SACK

SAN PABLO 1179 - MORANDE 817

AHORA, SU AUTOMOTRIZ "cualquiera que sea su marca"

# ¡PUEDE ENFARDAR LA PAJA Y EL CAPOTILLO!



Tenemos una **ENFARDADORA INTEGRAL "WELGER"** para montar en su automotriz  
HAGA DE INMEDIATO SU RESERVA

IMPORTADORES EXCLUSIVOS  
DEPARTAMENTO AGRICOLA

**WESSEL, DUVAL & CIA. S.A.C.**  
VALPARAISO - SANTIAGO - CONCEPCION

ALAMEDA ESQ. SEPRANO Y SUS AGENTES A LO LARGO DEL PAIS.

**La Hacienda**  
Revista mensual sobre Agricultura y Ganadería, editada en EE. UU. en castellano

Suscripción 1 año \$ 1.200  
Suscripción 2 años 2.100  
Suscripción 3 años 2.700

Número de septiembre, se envía el próximo mes.

AGENTE  
CARLOS DU BELLROY F.  
Casilla 1706, Bandera 546 Santiago

**MARAVILLA**

Señor AGRICULTOR:

ES HORA DE SEMBRAR

**MARAVILLA...**

Que al atractivo precio equivalente al 145% del precio del trigo, según Resolución N.º 579, del Ministerio de Economía... ES UN BUEN NEGOCIO PARA UD.

Siempre Maravilla... Siempre temprano para asegurarse una buena cosecha y un buen rendimiento económico.

COMPRADORA DE MARAVILLA S. A., le proporciona:

- SEMILLA CERTIFICADA.
- SERVICIO DE AGRONOMOS ESPECIALIZADOS, sin costo.
- VENTAJOSOS ANTICIPA. SACOS PARA SU COSECHA.

Consulte a su Corredor habitual, o a

**COMPRADORA DE MARAVILLA S.A.**  
AGUSTINAS 1343 - TELEFONOS 82564-5-6  
CLASIFICADOR 945-SANTIAGO



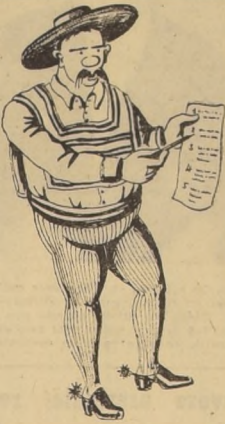
## Los Consejos de Don Hilario

Proporcione alimentos estimuladores de desarrollo a sus animales.

Deles alimentos fortificados con AUREOMICINA, esto hará que sus becerros aprovechen mejor el alimento, que aumenten de peso con rapidez a medida que adquieren tono y vigor y salud que les proporcione toda una vida de gran producción. La aureomicina, agregada a los alimentos, resguarda como preventiva de las diarreas, aumenta en un 30 por ciento la rapidez de desarrollo, influye en el mejor aprovechamiento de los alimentos y da una mejor apariencia a los animales.

Por otra parte, la aureomicina en el alimento es fácil de usar, pues se mezcla a ellos, sin mayores inconvenientes. Al proporcionar los alimentos con aureomicina se ha observado que los becerros la consumen sin reparo alguno, y, por el contrario, está indicada para los animales enfermos y encienques, quienes se recuperan rápidamente, cuando se agrega al alimento aureomicina.

La acción de la aureomicina ha sido perfectamente comprobada por su valor preventivo contra las diarreas de los terneros, y surte efecto contra el mayor número de especies de



bacterias patógenas que ninguna otra sustancia conocida. Está perfectamente indicada para impedir la enteritis de los cerdos. La aureomicina ha probado tener eficacia en el mayor número de especies de animales que ningún otro antibiótico.

# Actividades Agrícolas

## LABORES AGRICOLAS DE SEPTIEMBRE

**CULTIVOS GENERALES.** — Se inicia la cruz y rastreadura de los barbechos en las tierras destinadas a ser sembradas en el próximo otoño. Es la época de la siembra de la cebada, preferentemente cervecera. Se prosigue la siembra de alfalfa y trébol, de cáscara. Es la oportunidad de abonar con salitre para activar la vegetación. Se continúa la preparación de los suelos para chacarera, aprovechando la labor

de la lluvia. Es el antibiótico que se emplea más extensamente en la alimentación de corderos y ganado vacuno de engorda. En pruebas de alimentación de aves de corral, la aureomicina a "concentración elevada", ha aumentado las utilidades mediante la reducción de la pérdida por concepto de enfermedades crónicas de las vías respiratorias y enteritis.

Finalmente, la aureomicina está garantizada por su fabricante y descubridor, la American Cyanamid Company. En el país, la aureomicina es distribuida por Laboratorio Chile, con la marca de AUROFAC.

para esparcir cal, abonos fosfatados, guanos en los terrenos que lo requieren. En las localidades abarrotadas de sembrados, chacaras para temprano. Si no llueve proceder al riego, aporcas, limpias y binazones. Es la oportunidad de aplicar tratamiento en contra de la concunilla plime y otras enfermedades que se traza semanalmente en estas páginas y en forma especial. Regar las praderas si se espacian muchos las lluvias.

**APLICACION DE HERBICIDAS.** — Es la época de aplicar hervicidas a las siembras de trigo solo y asociadas con trébol. Entre los factores que determinan su aplicación se considerará preferentemente el estado vegetativo de la siembra. El trigo se encuentra en condiciones de recibir una aplicación de herbicida después de la macolla. Cuando está sembrado con trébol la época conveniente de aplicación es cuando el cultivo está firme y ha desarrollado por lo menos 3 a 4 hojas. Hay que cuidar también de no aplicar el herbicida cuando se estima que la lluvia caerá dentro de las 12 horas siguientes a la aplicación del herbicida. Si se aplica herbicida antes de la siembra de trébol se deberá retrasar la siembra 25 a 30 días después de aplicado el mata-maleza. Para los cereales se usará herbicida 2,4 D en dosis de 400 a 500 gramos de ácido por hectárea, cuando de no aplicarlo cercano a cultivos susceptibles. En las siembras asociadas con trébol se empleará un producto en base de M. C. P. a razón de 600 gramos de ácido equivalente por hectárea.

**PROLIZAS.** — Se siembran en libre: acelgas, achicorias, albahaca, alcachofas, apios, arvejas, berenjenas, berros, betarragas, brocolis, coles, coliflores, escaroles, espárragos, espinacas, frutillas, hinojo, lechugas, maíz, miltos, mostaza, nabos, papas, pepinos, perejil, poroto, puerro, rabanitos, sandía, tomate, zapallo, etc. Se hacen los trabajos en la hortaliza se amplían a limpias, binazones, riegos, trasplante de algunos almálgos y preparación de los terrenos, abonaduras.

**ARBORICULTURA FRUTAL.** — En la época de la plantación de árboles de hoja persistente (naranja, limones, olivos, palto, etc.), como también la época para trasplantar los árboles de espina. Se cuidan los riegos y se acomodan, por supuesto, las seguras. En el vivero hacen los injertos de parche "ojo vivo". Cuidar la selección de las yemas, eligiendo de los árboles más vigorosos y se efectúa el pellicado de los injertos que consiste en cortar el brote del injerto a la altura que se desea y se le hace un corte en forma de T para que empiece a ramificarse y formar por consiguiente el árbol. Es la ocasión de hacer el poda de los injertos de ojo dormido efectuados en febrero y marzo. Se prosigue sembrando los huesos estratificados en el verano.

**VITIVINICULTURA.** — Es la época de iniciar el desbrote de las parvas. Proceder a la eliminación de caracol. Mantener el suelo bien mullido y limpio de malezas. Hacer lo posible de evitar el ataque de las hebras. Recordar que cuando los brotes tienen 10 a 15 centímetros de largo se hace el riego. Es la oportunidad de vigorizar la vegetación aplicando salitre. En la bodega se concluye la clasificación de los vinos. No esperar que vengam fermentaciones secundarias.

**APICULTURA.** — Se terminarán los trasiegos. Examinar todas las cámaras de cría para poder apreciar cuándo necesitarán algas. Colocación de algas o de algunos cuadros más en los colmenares horizontales. Luego se apura la primavera y aumenta la floración. Revisión general para descubrir células reales, aprovechando e impedir la embriación. Tener listas las colmenas para la recepción de los enjambres.

**JARDINERIA.** Ahora se nota claramente el avance de la vegetación: porque el calor va aumentando diariamente, por cuya razón hay que duplicar la vigilancia en las diversas actividades que demandan cada práctica efectuada o que deba hacerse.

**ARBOLES Y ARBUSTOS.** Conviene dar término a las plantaciones de árboles y arbustos de hoja persistente, porque la primera quincena de este mes es la mejor época para plantarlos.

**ALMACIGUERAS.** Proteger los almacigos de los rayos solares a fin de que la influencia del calor no vayan sintiendo paulatinamente. Raleo los almacigos muy tupidos.

**REPICADOS.** Repicar a maceteros, cajones o plantabancas todos aquellos almacigos que exijan esta práctica, siempre que tengan el desarrollo conveniente.

**TRASPLANTES.** Las plantas que estén en maceteros cuyo crecimiento reclama el traslado a uno de mayor tamaño, habrá que cambiarlas con todo el cubo de tierra, rellenando con otra de mejor calidad.

**PLANTACION.** Llevar al lugar definitivo las plantas de primavera con el objeto de conseguir un mayor vigor, aprovechando la labor. Terminar la trasplante de las plantas perennes.

**RIEGOS.** Hay que practicarlos con toda moderación, una vez pasado el exceso de frío, tomando muy en cuenta las exigencias de los vegetales que se trate.

**PRADOS.** Regar el césped o peltusa con salitre disuelto, en canti-

dades pequeñas, para activar su crecimiento y darle buen color. Sacar los garrinos afuera para plantarlos donde uno desea o para conservarlos en la misma macetera, teniendo cuidado de abrigo durante la noche hasta que se acostumbren a la intemperie.

**CINERARIAS.** Sacarlas de los sitios demasiado abrigados y ponerlas en sombreados bajo los árboles para que se robustezcan antes de trasladarlas al sitio definitivo. Es preferible hacer este trabajo en la segunda quincena. Revisarlas para evitar el ataque de los pulgones, caracoles, babosas.

**CLARINES.** Seguir protegiéndoles, colocándoles tutores, regarlos con prudencia y aplicarles un poco de salitre si se nota que no tienen el vigor suficiente.

**CHRISANTEMOS.** Hacer la colocación de los crisantemos en el lugar definitivo, sacando las plantas de los viveros en que se tenían o directamente de los hijuelos que han producido las matas madres bien cuidadas, escogiendo los que tengan bastante raíz, sean vigorosos y no muy grandes; los débiles se plantan en canchas preparadas con buena tierra mezclada con haria arena, a 25 o 30 centímetros entre líneas por 15 a 20 sobre las líneas, regando inmediatamente. Estas plantas sirven para nuevas plantaciones. También se pueden plantar en macetero N.º 2 y a medida que van copando el tieso con su desarrollo, se van cambiando a otro mayor.

**DALIAS.** Sacarlas de su lugar de invierno, ponerlas en partes soleadas enterrándolas en arena. No conviene dividir las hasta que los brotes tengan de uno a cinco centímetros mejor la división, pues se va separando cada tubérculo brotado con seguridad de que dará excelentes resultados. No olvidar que esta planta requiere un suelo profundo y de buena clase.

**ROSAS.** Debemos preocuparnos con interés de estas plantas, cuidando que cuenten con tierra rica y combatir los enemigos que las invaden, tales como la sierra y los pulgones.

**PLANTAS BULBOSAS.** Se pueden plantar los bulbos de gladiolos, liliás, zumbulbas, flor del loro, etc. Recordar todas las ya plantadas en abundancia para apresurar el desarrollo de ellas y la producción de flores.

**ACHIRAS.** Dividir las champas de esta bonita flor y plantarlas en buena tierra, en sitios adecuados.

**BEGONIAS.** Colocar en conservatorios o bajo vidrio las papas de begonias a fin de obtener un desarrollo más rápido.

**ALMACIGOS.** Los mismos indicados en el mes anterior.

**BORDURAS.** Renovar las borduras de santolina, artemisa o santón y de manzanilla o piretro.

**ENEMIGOS DE LAS PLANTAS Y FLORES.** — En este mes empiezan también a despertar y a manifestarse las larvas de los insectos y hongos, y toman mayores bríos algunos insectos perfectos, lo que nos obliga a preocuparnos preferentemente de los tratamientos preventivos que curativos.

**PULGONES.** — Atacan con bastante energía, principalmente a los crisantemos, rosas y clavos, no sólo comprometiéndose su floración, sino aún la vida misma de la planta. Combatirlos con perseverancia, utilizando los insecticidas apropiados, tales como el polvillo de tabaco o la decoloración de tabaco y otras preparaciones que se expusieron en el comercio.

**LA SIERRA.** — Ataca a los troncos de las rosas haciendo galerías. Es fácil matar las larvas con inyecciones de bencina, parafina o sulfuro de carbono, tapando la entrada con mastix. Hay que tener mucho cuidado con el sulfuro de carbono, porque es inflamable, recomendándose especial para los fumadores, quienes deberán abstenerse cuando lo están aplicando.

**LARVAS DE MARIPOSAS.** — Ellas muerden corrientemente cuncunas, hacen daño a las hojas, tallos y flores principalmente. Se exterminan con sales arsenicales, tales como el arseniato de plomo.

**EL MILDEW.** — Es muy común en la rosa, donde hace su ataque cubriendo los troncos y tallos formando una especie de polvo blanco que muchas veces afecta a las hojas. Ataca en la mañana antes de que se levante el rocío en días bonitos con bastante sol, con azufre sublimado.

**CARACOL.** — Son muy destructores, hay que buscarlos prolijamente y recogerlos para exterminarlos, dándolos a las gallinas u destruyéndolos.

**BABOSAS.** — Destruyen los vegetales alimentándose de las partes tiernas: tanto hojas, tallos, bulbos como flores. Espiar alrededor de las plantas polvillo de tabaco bien fino, ceniza, cal viva o un poco de salitre molido a cierta distancia del tallo.

**SANIDAD ANIMAL.** — En general prevenir el ganado de la raba, fiebre aftosa, tuberculosis, enfermedad de bany o aborto, taefecioso, siguiendo los consejos que damos en estas páginas. Preocuparse de destruir los caracoles quechen en los riegos y pantanos, con sulfato de cobre.

## Personaje de la Semana



na J. F. Kappa Pi, Gama Sigma Delta. También fue presidente del Congreso Internacional de Mejoramiento de la Alfalfa.

En junio de 1955 llegó a Chile para servir de asesor técnico de la Misión del Instituto de Asuntos Interamericanos, en lo que se refiere a la producción de semillas forrajeras.

El señor Grandfield es casado con la señora Myrtle Bauerfind. Tienen un hijo y dos nietos.

**MR. C. O. GRANDFIELD.** — Nació en Maize, Kansas. Su primera experiencia como ingeniero agrónomo fue la clasificación de tierras de pastoreo en el Oeste de los Estados Unidos. Después de 8 años de labores de extensión agrícola y de enseñar esta asignatura en la Universidad del Estado de Kansas, ingresó al Ministerio de Agricultura, donde durante 25 años concentró sus actividades, principalmente en el mejoramiento de diversos tipos de alfalfa en la Estación Experimental de Kansas. Sus artículos sobre alfalfa y temas afines, han aparecido en numerosas revistas científicas. El señor Grandfield es miembro de varias asociaciones, entre ellas, la American Society of Agronomy, Sigma Xi, Phi Kappa Phi, Gama Sigma Delta. También fue presidente del Congreso Internacional de Mejoramiento de la Alfalfa.

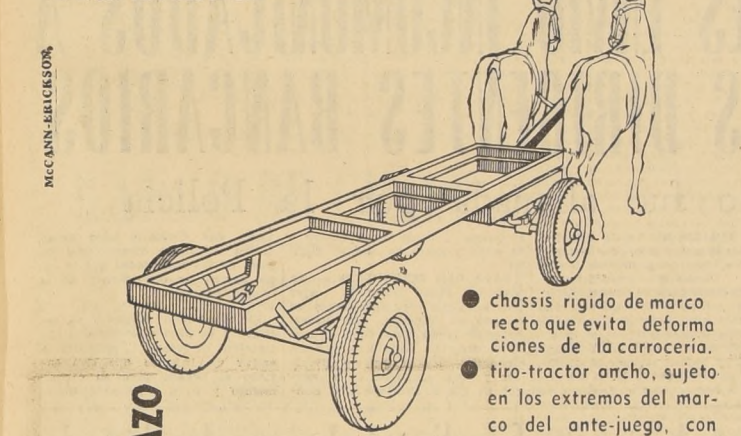
**BOMBAS RELOJ DE ALTA PRECISION**

Números 1 a 5  
1/2 hasta 1 1/2" Ø

En venta en las principales ferreterías del país

**INCEMAT MEC. LTDA.**  
OFICINA Y FABRICA: STA. ISABEL 0343  
TELEF. 46913 - SANTIAGO

EL Mejor Y MAYOR ARRASTRE..!



- en el CAMPO, la CIUDAD y en las MINAS por sus indiscutibles cualidades:
- el más poderoso y resistente que hay en el país.
- movilidad total, gracias al sistema de ante-juego del tren delantero.
- chasis rígido de marco recto que evita deformaciones de la carrocería.
- tiro-tractor ancho, sujeto en los extremos del marco del ante-juego, con gran tolerancia a movimientos violentos.
- PUEDE SER ARRASTRADO POR TRACTORES, CAMIONES O ANIMALES
- acoplarse en tren de varios carros.
- carrocería standard en 3 tipos y a pedido.
- completo stock de repuestos y servicio técnico.

**COLOSO**

El Carro de Arrastre COLOSO es un producto exclusivo de INDUSTRIAS

**SOGECO** "Siempre el mejor"

Alam. Bernardo O'Higgins 1166 - Teléfono 64291 Santiago

Distribuidor Zona Sur IMCOSUR - Concepción - Osorno Distribuidor en Valparaíso COVALPO.

**CALDERAS - NUEVAS**  
Y USADAS, GARANTIZADAS E INSTALADAS DE ACUERDO CON LAS NORMAS DE LA INSPECCION GENERAL DE SEGURIDAD DE TRABAJO

**AUTOCLAVES**  
**ESTANQUES**  
**CHIMENEAS**

**FERROGLOBO**  
SANTA ROSA 2265  
FONO: 52792

**SEMILLA DE ARROZ**

SELECCIONADA

DISPONEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA

**BANCO DEL ESTADO DE CHILE**  
SECCION COMERCIAL

Guzmán Hernández 61566

# La Leche

**EQUIVALENCIAS Y PRECIOS**

piense Ud. que. Cuando se sirve una bebida gaseosa o de fantasía, invierte \$ 30.—

**POR UN VASO DE BEBIDA SIN PODER NUTRITIVO**

Cuando adquiere una botella de VINO SUELTO Ud. paga \$ 100.— O MUCHO MAS POR UN LITRO

**JUNTA CENTRAL DE PRODUCTORES DE LECHE**

LA LECHE es el alimento básico para lograr una nutrición económica.

MEJORE SUS COSECHAS

# ¡APLIQUE SALITRE!

AMPLIO CREDITO

**BANCO DEL ESTADO DE CHILE**  
SECCION COMERCIAL



# "No he cometido los delitos que me imputan", dice Juan Lyon Besa

## PROYECTA REIVINDICAR SU NOMBRE Y VOLVER A PANAMA

"Las deudas reales que tengo en Chile no ascienden a más de dos millones de pesos, y estoy dispuesto a pagarlas hasta el último centavo. Tengo por consiguiente y con mi familia la obligación moral de cumplir con estas deudas", declaró a LA NACION en un momento celebrado en la Cárcel Pública, el agricultor arrocerero Juan Lyon Besa, detenido espectacularmente en Panamá y traído a Santiago por el comisario don Gustavo Segura Su nombre ha adquirido en los últimos días especial resonancia en la crónica policial y está acusado de estafas por doce millones en Chile y por 250 millones de pesos en Bolivia.

"Yo no he cometido los delitos que se me imputan —agregó—. Se habla de estadísticas fabulosas que he estafado en Chile y en Bolivia, pero la verdad es que sólo soy víctima de quien ofreció ayudarme y que se valió de mi estuqueo,

y tal vez, exagerada pretensión de triunfar en un breve plazo."

—Pero cómo es posible —preguntamos— que el querrelante su contra haya ganado alrededor de dos millones de pesos en los viajes realizados a comienzos de este año a Bolivia, y últimamente a Panamá para sólo perseguir el cobro de "misma suma"?

Lyon Besa no responde de inmediato. Vacila algunos instantes, y luego agrega:

—Es capaz de todo por satisfacer su espíritu de venganza.

**JUEGO DE CHEQUES.**— El recorda a conocer más adelante los antecedentes que lo han estrafado a la cárcel, y dice:

—Para financiar la explotación del fundo Los Triques, de Linares, que arrendé en 1954, me vi forzado a aceptar el ofrecimiento del señor F. P., quien me insinuó la idea de formar una sociedad destinada a practicar el juego de cheques. Empezamos peraltándonos con cheques de 200 a 300 mil pesos, pe-

ro terminando hasta en siete u ocho millones.

"Poco a poco —prosigue— me fui encerrando en dicho juego, de-



Alas 17.40 horas de ayer fue llevado ante el Ministro sumariante, don Juan Pomés García, el presidente nacional de la Confederación de Sindicatos del Banco del Estado, señor Mario Soza Briceño, quien, después de ser interrogado durante cincuenta minutos, fue inculcado y trasladado a la cárcel pública. El detenido aparece en el grabado en el momento en que llega a los Tribunales de Justicia.

biendo viajar diariamente de Santiago a Linares para depositar, cobrar y pagar tales documentos. Mi socio adquirió una camioneta Chevrolet, modelo 1951, para mis viajes. La compré a plazo en 743 mil pesos, y a pesar de la prohibición que tenía de enajenarla hasta que

la tuviera totalmente pagada, me la vendió a los seis días siguientes en 710 mil pesos, pagaderos al contado.

El juego de cheques adquirió tal intensidad, que yo me vi prácticamente imposibilitado para atender el peligro que se avecinaba. Di ante tal situación, a dicho personal varios cheques en blanco, con mi firma, para que él los depositara en Santiago cuando fuera menester. Pero éste, abusando de mi confianza, pretendió extorsionarme, obligándome a cancelar inmediatamente la suma de un millón cuatrocientos mil pesos. Como no pude pagarle, me demandó ante el Juzgado de Linares.

Al ocurrir este hecho, yo tenía iniciados los trabajos agrícolas en el fundo, y esperaba obtener de la producción una suma superior a los cuatro millones de pesos. Le ofrecí, incluso, que se pagara con la cosecha próxima, pero se negó terminantemente.

Cuenta luego Lyon Besa que, ante el peligro de ser detenido, se vio obligado a huir a Bolivia, pero que en la comisión de los delitos que se le imputan como perpetrados en ese país.

"Estoy esperando —dice luego— que termine la huelga bancaria para solicitar a la Superintendencia de Bancos la revisión de todas mis cuentas y las de mi socio, a fin de que la opinión pública pueda imponerse sobre la realidad de los hechos.

"Una vez que reivindique mi nombre —dice al momento de terminar la entrevista—, regresaré a Panamá, donde con mi propio esfuerzo lograré honestamente formar una situación para mí y mi familia."



"Jamás he estafado en Chile doce millones de pesos, y menos aún 250 millones en Bolivia, como se afirma —dijo a LA NACION Juan Lyon Besa—. Todas mis deudas en este país no sobrepasan los dos millones. La realidad de este sensacional caso será resuelta por la justicia ordinaria, en cuyo poder se encuentran todos los antecedentes.

### CAMPESINO SE SUICIDO LANZANDOSE A RUEDAS DE UN TREN EN MARCHA

Un campesino ebrio se suicidó, lanzándose a las ruedas de un tren en marcha. La policía informó que

### Autores de robos por diez millones fueron detenidos

Tres delincuentes apodados "El Negro Jorge", "El Trompe" y "El Cuyé", cuyos nombres no fueron dados a conocer para evitar la fuga de un delincuente que busca la policía, cómplice de éstos, fueron aprehendidos ayer por personal de la Brigada Móvil, a cargo del jefe de esta unidad, comisario don Carlos Jiménez.

Los citados individuos han robado hasta la fecha especies por un monto superior a los diez millones de pesos, figurando entre sus víctimas la Cooperativa de LAM-CHILE, la firma distribuidora de neumáticos "Klovershield", y diversas empresas.

Actuaron en este importante pesquisa, el comisario Jiménez, el inspector Lautaro Bravo y los detectives señores Roberto Zamorano, Sergio Rojas y Luis Abarca.

### EXPLOSION DE DINAMITA PROVOCO UNA MUERTE Y DEJO UN HERIDO GRAVE

Una explosión de dinamita en un túnel en construcción ocasionó la muerte de un obrero y dejó en gra-

ve la altura del kilómetro 21, de la línea férrea entre Santiago a Melipilla, el jornalero Julio Becerra Hurtado, de 33 años de edad, recibió la vida en forma instantánea cuando fue atropellado por el tren local N.º 54.

El maquinista, al ser detenido por carabineros del Retén Padre Hurtado, manifestó que el gañán se arrojó al paso del tren en forma tan rápida que no le fue posible aplicar a tiempo los frenos. Los peritajes del ocaso declararon que éste se encontraba en completo estado de ebriedad al producirse el hecho, ya que anteriormente había estado bebiendo en casa de su hermano.

No se descarta la posibilidad de que Julio Becerra, envuelto por la cantidad de alcohol ingerido, se haya lanzado al tren en una demostración de valentía. Algunos vecinos afirman haber oído que el gañán estaba deseoso de entablar una apuesta al respecto. La policía inició de inmediato las averiguaciones correspondientes para establecer la verdad del dramático suceso.

Prestaron declaración en la mañana de ayer ante el Ministro de la Corte de Apelaciones don Juan Pomés García, que instruye el proceso contra los bancarios en huelga, el presidente de la Confederación Panamericana de Bancos, don Humberto Moreno Casas-Huerta, y el tesorero de la Federación Bancaria de Chile, señor Raúl Osvelo Herrera, quedando el primero estrictamente inculcado y el segundo a medio inculcación. Aunque ambos ne-

garon desde un comienzo su participación en los preparativos y realización de la huelga, incurrieron, según se dijo en diversas contradicciones, que provocaron su inculcación y envío a la cárcel pública.

Por la tarde fueron interrogados por el Ministro señor Pomés, el presidente de la Federación Bancaria, don Mario Morales y el presidente de la Confederación de Sindicatos del Banco del Estado, don Mario

# EL MINISTRO DON JUAN POMES ENVIO INCOMUNICADOS A LA CARCEL A CUATRO ALTOS DIRIGENTES BANCARIOS

## Cooperativa del Banco del Estado fue allanada por la Policía

Soza, quienes fueron aprehendidos en la tarde del sábado último, en el departamento del senador don Eduardo Cruz Coke. Tal como los anteriores, fueron enviados a la cárcel bajo estricta inculcación, como infractores al artículo 4.º de la ley 5.987 de Defensa Permanente de la Democracia.

Por la tarde fueron interrogados por el Ministro señor Pomés, el presidente de la Federación Bancaria, don Mario Morales y el presidente de la Confederación de Sindicatos del Banco del Estado, don Mario

Soza, quienes fueron aprehendidos en la tarde del sábado último, en el departamento del senador don Eduardo Cruz Coke. Tal como los anteriores, fueron enviados a la cárcel bajo estricta inculcación, como infractores al artículo 4.º de la ley 5.987 de Defensa Permanente de la Democracia.

Por la tarde fueron interrogados por el Ministro señor Pomés, el presidente de la Federación Bancaria, don Mario Morales y el presidente de la Confederación de Sindicatos del Banco del Estado, don Mario

Soza, quienes fueron aprehendidos en la tarde del sábado último, en el departamento del senador don Eduardo Cruz Coke. Tal como los anteriores, fueron enviados a la cárcel bajo estricta inculcación, como infractores al artículo 4.º de la ley 5.987 de Defensa Permanente de la Democracia.

Por la tarde fueron interrogados por el Ministro señor Pomés, el presidente de la Federación Bancaria, don Mario Morales y el presidente de la Confederación de Sindicatos del Banco del Estado, don Mario

# EXTRAÑO ENIGMA ENVUELVE CRIMEN DE LO OVALLE; NO HAY INDICIOS DE RIÑA O ROBO

La Policía se lanzó tras la pista de una mujer

Tendido de espaldas sobre el pavimento, con la mano izquierda sobre una profunda herida en el pecho, que le causó la muerte, y con la mano derecha metida en su cinturón, en un desesperado esfuerzo por sacar un punzón para defenderse, fue encontrado ayer frente al número 1635 del callejón Lo Ovalle, el cadáver del industrial Celsino Mesa Urra, de 28 años de edad, y domiciliado en la calle Las Américas 344, del sinistoso sector San Ramón.

Personas que encontraron el cadáver dieron aviso a carabineros de la 12.ª Comisaría, los que, a la vez, avisaron a la Brigada de Homicidios. Detectives, dibujantes, fotógrafos y peritos en huellas, llegaron al lugar del suceso en pocos instantes, procediendo a iniciar su labor y a interrogar a los vecinos de las proximidades.

El caso era corriente, al parecer; pero una mirada más detenida de los detectives dejó en relieve un extraño enigma. La víctima no

había perecido en riña, ni tampoco en algún asalto para robarle. Vestía un traje pino rayado, casi nuevo, camisa blanca y corbata roja. Hasta el nudo de su corbata estaba impecable. No había ningún vestigio de lucha, de modo que descartó la idea de una riña. También se descartó el asalto por robo. No le faltaba nada, ni siquiera la billetera.

Llamó la atención de los policías que el ocaso portaba en la cintura un agudo punzón. Además, a escasos centímetros de su mano se encontraba un cuchillo corto y afilado, el cual no tenía huellas de sangre, descartándose también la hipótesis de que hubiera sido asesinado con ese arma.

Por los datos obtenidos en las pesquisas se supo que Celsino Mesa Urra vivía solo en una pieza que arrendaba en Las Américas 344, y que tenía una pequeña industria de sillas de mimbre y otras especies de este material. El punzón que portaba en su cintura,

el cuchillo arrojado al suelo eran sus herramientas de trabajo, y seguramente, al ser herido de muerte, sacó su cuchillo sin poder usarlo. Trató luego de utilizar su punzón, pero la muerte lo sorprendió en ese instante.

**EN BUSCA DE UNA MUJER.**— La policía logró averiguar que la víctima era aficionado al balle y la pesca, y que gran parte de su tiempo la invertía en las innumerables tabernas y sitios de diversión de Lo Ovalle. Tenía, además, numerosas amigas, con las que frecuentemente seía de paseo.

Se estima, al respecto, que alguna de ellas, en un ataque de despecho le haya dado la puñalada fatal que terminó con su vida, ya que, de ser hombre su agresor, habría quedado algún indicio de lucha. Personal de Investigaciones inició en el día de ayer la búsqueda de una muchacha que se estima sospechosa, y que, según informes de última hora, desapareció de su hogar desde el sábado último.

**MODAS "HONET"**

**CREDITOS**

TRAJES SASTRE — VESTIDOS  
CHAQUETONES Y ABRIGOS  
Gran Surtido  
HECHURAS SELECCIONADAS  
Precios Especiales Para Provincias

SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO

**Concurso Nacional TRANSA y LA NACION**

**SEGURIDAD EN ALAS DE TRANSA**

PARA ESTUDIANTES SECUNDARIOS Y PRIMARIOS

CONOZCA LA PROVINCIA MAS AUSTRAL DE CHILE!

**GANESE 4 PASAJES A MAGALLANES!**

DE IDA Y VUELTA, CON 10 DIAS DE ESTADA EN EL HOTEL COSMO, Y OTROS IMPORTANTES PREMIOS.

BASES: Composición literaria sobre la fundación de Punta Arenas, o importancia de la aviación general en esta provincia. Extensión: Hasta 5 cartillas tamaño cuaderno.

SE PRESTAN: BATERIAS DE AUTOS

Celis Gauthier LIRA 831

**MUJER DE 20 AÑOS SE LANZO AL MAR**

Una mujer de 20 años de edad, cuya identidad hasta el momento no se ha podido establecer, se suicidó el sábado pasado, arrojándose al mar en las cercanías del puente de Refaica, en el camino de Viña del Mar a Concón.

La mujer logró ser rescatada con vida por los pescadores, pero falleció en la Asistencia Pública sin haber recobrado el conocimiento.

**Agencia de "La Nación"**

ROBERTO CARRASCO ORTEGA

Arturo Prat 1561

**ATOMOS PARA LA PAZ**

EXPOSICION

UNIVERSIDAD DE CHILE

31 de agosto - 30 de septiembre

**EL CALCETINES**

100 - 120 - 150 - 160 - 180 - 200

Venta mínima: una docena. Fábrica: BELLAVISTA N.º 5093

Hay, además, calcetines sport, soquetes para niños, corbatas, pañuelos, medias, camisetas

NOTA: Tranvías 9 lo dejan a la puerta. Micros San Francisco-Bellavista, bajándose altura Clínica Santa María

SE ATIENDE SABADO HASTA LA 1 - Teléfono 381478

NO CONFUNDIR: BELLAVISTA N.º 0503

### Carabineros fiscalizará la recolección de perro vagos en la campaña contra la rabia

El Departamento de Epidemiología del Servicio Nacional de Salud, impartió ayer instrucciones especiales para continuar la campaña antirrábica en Santiago. Estas instrucciones establecen que cada estación recolector de perros vagos irá acompañada de dos carabineros, cuya misión será:

Controlar que sólo se capturen perros vagos desprovistos de patentes; que la captura se realice en el lugar de la captura. Para esta finalidad está el Centro de Rescate

ubicado en Balmaceda esquina de Bulnes.

Los Carabineros, para poner en práctica estas disposiciones y apreciar la conducta del equipo, deberán acompañar en todo momento a este y para ello en el momento de la aprehensión será necesaria su presencia fuera del vehículo que los conduce.

Si los carabineros observaran que algún funcionario de los equipos de recolección de perros callejeros no se atiende a las indicaciones anteriores, deberá llamar la atención y hacer posteriormente la denuncia de esta irregularidad al médico veterinario del Departamento de Epidemiología, doctor Miguel Alvarez.

### DESEAN COMUNICARSE CON CLARISA CORVALAN

El señor Enrique Corvalán Acevedo, quien se encuentra gravemente enfermo en el Hospital del Salvador, Sala San Agustín, desea comunicarse con su prima, señorita Clarisa Corvalán, hija del señor Vicente Corvalán.

Las horas de visita son de 9 a 11 y para visitarlo deberá dirigirse al servicio de Oftalmología del Hospital.

### Ruega la devolución de documentos extraviados

Se ruega a la persona que encontró una billetera con documentos personales a nombre de C.Z., devolver éstos a caudal B.D., Santiago.

El dinero y la billetera quedan como gratificación por este servicio.

### GREMIO DE LA SALUD INSISTE EN OBTENER REAJUSTE DE SUELDOS

Dignatarios del gremio de la Salud informaron ayer que harían entrega al Ministerio de Salud, Dr. señor Muñoz Urrutia, de una copia del memorándum que remitieron al anterior Ministro. En este memorándum los Trabajadores de la Salud solicitan una bonificación compensatoria de \$ 40.000 y un reajuste de sueldos de \$ 10.000 mensuales para cada funcionario. Piden también pago de horas extraordinarias y diversas regalías.

### NEUMATICOS AGRICOLAS

"VREDESTEIN", Holanda

750 x 16 - 8 telas

para CARROS DE ARRASTRE

ENTREGA INMEDIATA

ESTADO 215 - OF. 601

V. MACKENNA 371

Bomba "Copec"

**Cada uno un artista**

**CARI-CATURA**

EL DIBUJANTE MAGICO M. R.

PARA DIBUJAR 250.000 CARAS DIFERENTES

Maravilloso juguete para sus niños

VENTAS AL POR MAYOR.

**Casa PLASTIK**

ALAMEDA 1147 - TEL. 81309 - CAS. 9888

VENTA AL PUBLICO EN LOS DEPOSITOS SHYF, JUGUETERIAS Y LIBRERIAS.





GANADORES DE NOVICIOS.— Diez peleas se efectuaron el viernes en el ring del Deportivo Famae...

Diaz, peso mosca del Club CIC; Aurelio Rivera, gallo, del Yarur; Héctor Ortiz, gallo, del U. Mutualista...

de Gas), y Aurelio Rivera (Yarur), a Victor Díaz (C. Atlético). PLUMIA: Claudio Jones (C. Atlético), a Alberto Rozas (México)...

peleas del sábado 3, que corresponden a las semifinales del torneo de novicios...

SAN BERNARDO, 4° TRANSANDINO, 2

Por la cuenta de 4-2, venció San Bernardo Central a Transandino en el encuentro jugado ayer en la cancha Maestranza...



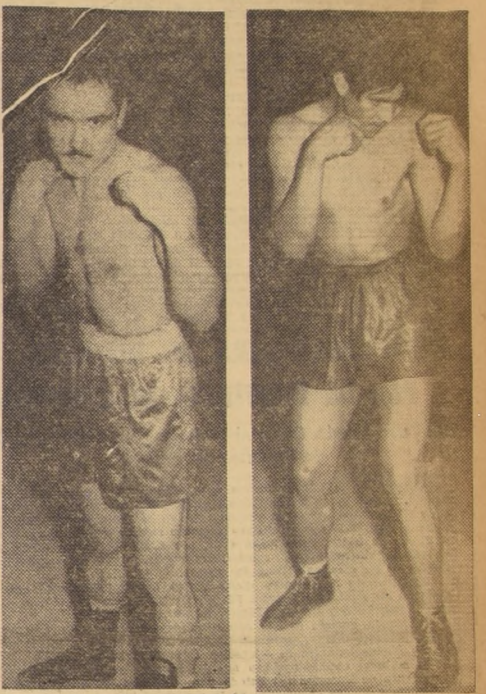
JUAN MANUEL MORALES, viejo entrenador de boxeo argentino, que ahora desplazó a Lázaro Koci...

mexicano Memo Díez, el galés Dai Dower y el español Young Martín. El matchmaker del Luna Park...

Ayala eliminó a Vieira y se medirá con Seixas

FOREST HILLS, 3. — (UP). — El tenista chileno Luis Ayala pasó a la tercera rueda del campeonato nacional...

No hubo sorpresas en el Torneo de Forest Hills. Los siguientes son otros resultados de partidos de primera rueda...



CAMPEONES DE LOS BARRIOS ENTRAN A ACTUAR EN LAS SEMIFINALES DEL TORNEO DE BOXEO NOVICIO DE 1956

El sábado se hará esta reunión en el ring del Dep. Famae. Adquiere contornos de interés el Campeonato de Novicios...

BANCO DE CHILE

Conforme a la ley, han caducado todos los contratos de trabajo del personal que no ha obedecido a la orden de reanudación de faenas...

EL CAPITAN GERARDO CORTES FUE GANADOR DEL "TRITLON"

El capitán de caballería, Gerardo Cortés, obtuvo el primer puesto en el "Tritlon" de Pentathlon organizado por el Club Universidad de Chile...

SAINT-ETIENNE Y SEDAN, PUNTEROS DEL FUTBOL GALO

PARIS, 3. — (UP). — Resultados de los partidos de primera división de fútbol, jugados ayer: Strasbourg con Nines, 0-4...

COLO COLO Asamblea General Ordinaria de Socios

Cita a Asamblea General Ordinaria de socios para el viernes 7 de septiembre en curso...

CONCURSO grippex-LA NACION PREMIO \$25.000. EL AUTOR DEL PRIMER GOL DEL PARTIDO ENTRE RANGERS-MAGALLANES. grippex MAS rapido! barato.

VENDO Negocio de lanas y artículos varios para señoras y niños. Tenderini N.o 5. MAQUINAS DE COSER "ZENITH" Accesorios Standard. Prácticas. Modernas. Garantizadas.

The First National City Bank of New York. Llamame a concurso para llenar las vacantes de funcionarios bancarios...

RELOJ SUIZO FINO ENTREGAMOS \$1.000. CON SOLO SALDO FACILIDADES. PRECIOS REBAJADOS GRACIAS A LA LIBRE IMPORTACION EN LA RELOJERIA GABOR.

Remate de Casimires Sastrería Gutiérrez A LAMEDA 987. Orden de don Alfredo Gutiérrez M. HORARIO: DE 12 A 13 Y DE 19 A 20 HORAS.

Modernice SU MAQUINA de coser! Equipándola con LAMPARA Y MOTOR. Facilidades. Envios a provincias. ferrobone CONDOR 1268.



# SI EL "GOL GRIPPEX" EN EL ENCUESTO MAGALLANES-RANGERS ES DE CABEZA, HAY ESTA SEMANA \$ 25.000 PARA EL GANADOR

Por legiones siguen llegando los cupones del "Concurso Futbolístico GRIPPEX-LA NACION. Stocks de votos han hecho nuestros lectores para tener más chance al premio

Este fin de semana, para solaz de muchos, se rompe por fin la tregua impuesta a la competencia profesional de fútbol, con motivo de la presentación que debió cumplirse, exitosamente, nuestro seleccionado frente a Checoslovaquia.

bajo que tendrán los encargados de escrutar dichos votos y seleccionar el lunes a los que hayan acertado con el nombre del jugador que marque el primer "Gol Grippe" en el lance MAGALLANES-RANGERS, va a ser realmente abrumador.

## 3 records atléticos se batieron ayer en la Olimpiada Interescolar

En la pista del Estadio Nacional se cumplió ayer por la tarde la tercera etapa de la Olimpiada Interescolar, efectuándose la primera etapa de las pruebas de atletismo. Como nota sobresaliente de esta competencia, había que destacar los tres records interesantes que se quebraron ayer, además de uno juvenil. Juris Leipenicks, del San Ignacio, batió el record nacional juvenil en lanzamiento de la jabalina, con 53,87 metros.

Los resultados generales de ayer son los siguientes: SALTO LARGO.— 1.º Juris Leipenicks, S. I., 6,45 m.; 2.º Germán Aburto, S. I., 6,27; 3.º Miguel Guíñez, Chillán, 6,01; 4.º Jorge Gómez, S. I., 5,65; 5.º Jacques de Halleux, F. M., 5,58; 6.º Víctor Martínez, P. M., 5,30

### PROVECHOSA JIRA DE DIFUSION POR LA PROVINCIA DE COQUIMBO

Hará una Misión Cultural-Deportiva del Departamento de Deportes del Estado.

Gracias a una feliz iniciativa del Departamento de Deportes del Estado, la afición de las ciudades comprendidas dentro de la provincia de Coquimbo, recibirá dentro de poco la visita de una Misión Cultural-Deportiva que el estado organizó en forma de una misión que el objeto de hacer llegar hasta ellos, por medio de documentales y cortos cinematográficos y charlas, los conocimientos y orientación técnica de las diversas actividades físicas.

### MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO PROPUESTAS PUBLICAS

La Alcaldía, por Decreto Sec. 2a, N.º 1275, de 28 de agosto de 1956, ha ordenado lo siguiente: Llámase a propuestas públicas para efectuar instalaciones de semáforos en la calle Compañía esquina de Brasil.

### DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO "DURMIENTES"

Solicítanse propuestas públicas por 1.500 durmientes para trocha ancha de 6" x 10" x 2,75 mts. Tipo FF. CC., puestos en la Administración del Puerto de Talcahuano.

### SE VENDE

1 CALDERA COCHRAN tipo vertical, multitubular, presión de trabajo 100 lbs., de 4' 6" diámetro por 10' de altura, en el estado en que se encuentra.

## Ciclismo

Italia conquistó tres títulos en el último Mundial de Copenhague.— Actualidad pedagoga internacional.

COPEHAGUE, 2. (UP).— Italia se alzó con la parte del León al ganar tres de los nueve títulos del campeonato mundial de ciclismo que se han disputado aquí.

Al título que había ganado con anterior se sumaron los que ganaron los dos campeones italianos, Guido Messina y Antonio Maspes, que derrotaron a todos sus rivales para reconquistar sus títulos, de campeón mundial profesional de persecución y campeón mundial profesional de sprint.

EL CLUB "Séptimo de Línea" desafía a instituciones congeneres que posean cancha y tres equipos adultos de fútbol para jugar los domingos. Especialmente desafia al club Tricolor Barrancas.

EL CLUB "Séptimo de Línea" desafía a instituciones congeneres que posean cancha y tres equipos adultos de fútbol para jugar los domingos. Especialmente desafia al club Tricolor Barrancas.

COPEHAGUE, 3. (UP).— El australiano Grahame French ganó el campeonato mundial de ciclismo tras mucho sobre esfuerzo, pues venció en la carrera de 100 kilómetros, dura desde el principio hasta el fin.

"Mineduc" venció al "Bucaneros" 6-1. Por la séptima fecha de la segunda rueda del campeonato oficial de la Liga Amiga del Fútbol, se enfrentaron el domingo los conjuntos superiores del Deportivo Buena Vista y Deportivo Ministerio de Educación.

FALLECIO SOCIO DEL CLUB A.G.A. Se halla de duelo el Club Deportivo A.G.A. Debido a un accidente falleció el socio de esta institución, señor Segundo Riquelme Campos, cuyos funerales se efectuarán hoy.

COMEDORES Chippendale Sheraton, Normando Rádivos, modernos Reina Ana. Tengo orden de liquidar. Facilidades de pago. NICANOR MARTICORENA CASA DE REMATES Moneda 778

BUSES SAN FELIPE SALIDAS: 8 - 13 y 18 horas de SAN FELIPE: 8 - 13 y 18 horas OFICINA: AMUNATEGUI 874 FONO 66496

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S. A. PROPUESTAS PUBLICAS CONSTRUCCION DE LA CASA DE SOCORROS DE HUEPIL

Se solicitan propuestas públicas, por suma alzada, para la construcción de la obra gruesa, estucos interiores y exteriores, y puertas y ventanas de la Casa de Socorros de Huepil.

## POR BARRIOS

ESTA noche, a las 21.15 horas se efectuará una importante reunión en el club "Francisco Alonso Rivas", en calle Toro Mazotte 6137, a fin de tratar la siguiente tabla: cuenta del presidente, señor Enrique Gattana Cusado; acuerdo que deberá tomarse para entablar demanda contra un ex miembro del club; iniciación del programa del 18.º aniversario, y asuntos varios.

EL CLUB "Domingo Duhalde" que últimamente ha obtenido magníficos triunfos, venció al Deportivo Montero por 4-3. El sábado, en la cancha del Estadio Zambrano, el Duhalde enfrentará al Matarero Blanco. Se trata de un match de revancha, donde se disputará un premio de valor.

CAMPEON absoluto de la serie de honor de la Asociación de Fútbol de Renca, se clasificó el Renca Sporting, al vencer al San Joaquín por la cuenta 5-1, en el Estadio Sporting, junto con celebrar este triunfo, hace llegar sus felicitaciones a los socios honorarios, simpáticos y principalmente, a los jugadores del cuadro. Próximamente enfrentará a la división especial de Colo Colo.

RENCA Sporting empató a 3 con Santiago Nacional con el primer equipo; ganó 2-0 con el segundo y 3-1 con el tercero. El cuadro de honor del Renca armó, con Joaquín Rojas y Díaz; Rocha, Guíñez y Romo; Sepúlveda, Cerda, Fuentes, Illanes y Soto.

EN EL SALON de honor de la Municipalidad de Maipú, se rindió un homenaje, por parte de la Asociación de Fútbol de esa localidad, al presidente de la Federación, señor Humberto Terán Asistieron a este acto todas las autoridades comunales, dirigentes deportivos y caracterizados vecinos de la comuna. Hubo varios discursos, ocasión en que los dirigentes de esa Asociación dieron la sede del Campeonato Nacional de Fútbol (finales), ya que cuenta con un buen estadio. Hicieron ver que varios veces Maipú ha disputado las finales del fútbol amateur, incluso se clasificó campeón de la Quinta Zona, últimamente.

EL CLUB "Séptimo de Línea" desafía a instituciones congeneres que posean cancha y tres equipos adultos de fútbol para jugar los domingos. Especialmente desafia al club Tricolor Barrancas. Los interesados deben llamar al teléfono 82222, señor Luis Pérez, Agustinas 1269.

Festearán mañana a don Vicente Ruiz. La directiva y socios del club "Unión Arauco" ofrecerá mañana una manifestación al presidente de esta colectividad, señor Vicente Ruiz Bravo, la que se hará extensiva al miembro honorario y fundador, señor Eduardo Aravena Bustamante. Ambos dirigentes fueron distinguidos por la Asociación de Fútbol de Santiago, con un diploma al Mérito. Este acto se efectuará en Monjitas 781, y las adhesiones las reciben los señores Leonel Pignac, Tomás Jiménez, Roberto Arellano, Humberto Vásquez Segundo Torres y Jorge Saavedra.

# Ganador de la Copa "La Nación"



Deportivo Población Ecuador, de los registros de la Liga de Fútbol Sedrap, resultó ganador del premio copa LA NACION, donada por nuestro diario para la institución que luciera mejor en el desfile inaugural de las nuevas canchas con que contará dicha Liga, en Avenida Ecuador N.º 3033. Este acto se llevó a efecto el domingo último ante una crecida concurrencia y autoridades deportivas locales. Participaron en el desfile de presentación los 18 clubes afiliados a la Liga Sedrap. El jurado de honor, para dar el fallo en presentación de equipos, estuvo integrado por los señores Carlos Gómez M., Domingo Aguilera, Héctor Fuentes, Carlos Esquivel, Amílcar Pino y Raúl Aedo Ruiz, de LA NACION. La clasificación, por mayoría de votos, fue la siguiente: 1.º Deportivo Población Ecuador, 2.º Deportivo Independiente Balmaceda, 3.º Estrella de Quinta, 4.º Deportivo Población Zelada, 5.º Deportivo Juventud Dibán y 6.º Deportivo Benedito XV.

## Mañana se juega el "Clásico Universitario de Básquetbol"

Entre los equipos seleccionados de la "U" y de la "UC" — El gimnasio del Famae, escenario de este match. — Números artísticos, gimnasia y duelo de ambas Universidades rendirán un homenaje a la selección femenina de básquetbol que consiguió en invicta forma un Ecuador el título de campeonas sudamericanas del baloncesto, haciéndoles entrega, a cada una de sus integrantes, de un obsequio como recuerdo de su brillante actuación en Quito.

Oscar Gálvez ganó en "Tres Arroyos". BUENOS AIRES, 2. (UP). — Oscar Alfredo Gálvez se adjudicó el cuarto premio automovilístico, Ciudad de Tres Arroyos, desmontando los 368.700 kilómetros de la prueba en cuatro horas, cinco minutos, 37 segundos 35, a un promedio horario de 179,83 kilómetros.

EJERCITO DE CHILE DIRECCION DE ARSENALES DE GUERRA PROPUESTA PRIVADA Llámase la atención del comercio que la Dirección de Arsenales de Guerra está solicitando propuestas privadas por suministro de frazadas peleros.

ARMADA DE CHILE. 11a ZONA NAVAL (TALCAHUANO). Propuesta Pública N.º 155 Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un Pabellón para los Servicios Higiénicos del Dique N.º 2 del Arsenal Naval (Talcahuano).

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE ARQUITECTURA Inscripción Especial de Contratistas Déjase sin efecto la Inscripción Especial de Contratistas para la ejecución de los Estucos y suministro y colocación de puertas y ventanas de fierro para la Ampliación del MINISTERIO DE HACIENDA, y llámase a nueva Inscripción Especial de Contratistas para la ejecución en conjunto de los Estucos, suministro de y agua potable del edificio mencionado, con un presupuesto aproximado de \$ 140.000.000.

El Mejor HILO PARA COSER EN CONOS UNITAS INDUSTRIA DE HILOS SAN DIEGO 1430-TEL. 52683

SUSPENSION TRANSITO DIRECCION DE VIALIDAD OFICINA DEL INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO. Por reparaciones urgentes en el Puente Maipo en Lo Gallardo (en Aljico), se suspende el tránsito de camiones a contar desde el 3 de septiembre, de 9 a 12 y de 14 a 18 horas.

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S. A. PROPUESTAS PUBLICAS CONSTRUCCION DE LA CASA DE SOCORROS DE ACHAO

Se solicitan propuestas públicas, por suma alzada, para la construcción de la obra gruesa, estucos interiores y exteriores, y puertas y ventanas de la Casa de Socorros de Achao.

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S. A. PROPUESTAS PUBLICAS CONSTRUCCION DE LA CASA DE SOCORROS DE CHILE CHICO

Se solicitan propuestas públicas, por suma alzada, para la construcción de la obra gruesa, estucos interiores y exteriores, y puertas y ventanas de la Casa de Socorros de Chile Chico.



En ningún momento he olvidado a los empleados de corral que han jubilado

Dice el diputado por Valparaíso, señor Guillermo Rivera. Fueron incluidos en su proyecto de ley.

Al propósito de una declaración oficial del Comité de Defensa de los Empleados de Corral jubilados, se remonta hace algunos días, relación con un proyecto de ley que presentó en la Cámara el diputado por Valparaíso, señor Guillermo Rivera. Este proyecto de ley, que tiene por objeto la declaración de jubilación de los empleados de corral que han cumplido con los requisitos establecidos en el artículo 1.º de la Ley N.º 236, de 1947, fue aprobado por la Cámara de Diputados el día 28 de agosto de 1956.

GREYTA VIOLENTO, PREPARADOS POR J. MORALES, GANARON LAS "POLLAS BLANCAS"



CARLOS FARMER, que está cumpliendo en Lima una lucida carrera. Acaba de ganar con Greyta la "Polla de Potranca".

Con una semana de diferencia a las chilenas, se disputaron en el Hipódromo de San Felipe las "Pollas" de la hípica peruana. Allí también se hace una selección parecida a la nuestra, de manera que ambas carreras despiertan en la afición singular interés.

El domingo 13 de agosto se corrió la de Potranca, y al siguiente la de Potrillo. Fueron ganadas por Greyta, que derrotó "por mínima", como dicen los cronistas de aquel país a Premura, y Violento, el mejor elemento del año muy lejos, según manifiesta el diario "El Comercio", que tenemos a la vista.

Respecto a la faena cumplida por los chilenos, extractamos algunas apreciaciones de la prensa limeña: "Carlos Farmer estuvo impecable en la silla de Greyta, luciendo colocación, serenidad y gran energía en los tramos finales. Su performance de ayer es consagratoria. José Morales cumplió con presentar en su mejor estado a Greyta. Si alguna vez fuimos severos con Morales, ahora en honor a la justicia, debemos destacar la labor que está realizando este profesional chileno, que viene obteniendo lugar de privilegio en la estadística..."



JOSÉ MORALES, prestigioso preparador chileno que, además, con Greyta y Violento las "Pollas" peruanas.

INSCRIPCIONES PARA LAS CARRERAS DEL PROXIMO DOMINGO EN AMBOS HIPODROMOS

Table with columns for Club Hípico, Undécima Serie, and Diferenciales. Lists names of horses and jockeys for various races.

TRABAJOS DE AYER EN AMBOS HIPODROMOS

Table with columns for Hipódromo Chile and Pista de Carrera N.º 2. Lists race results, including names of horses and jockeys.

Comerciales

ACTIVIDADES BURSATILES

Información proporcionada por TANNER Y CIA. - Bandera 52 - Oficina 406 - Santiago.

CIERRE DE AYER

Table of stock market closing prices for various companies and sectors.

CINCO BOLETAS CON 24 PUNTOS EN EL CONCURSO DE PRONOSTICOS

Estuvieron a punto de llevarse el gran pozo. Cinco boletas simples, totalizaron ayer 24 puntos, en las ocho primeras carreras del programa del Club Hípico. Esto es, señalaron la TOTALIDAD de las carreras, con lo cual estuvieron a tres puntos de llevarse el Gran Pozo del Concurso.

GREMIOS

Directiva del Sindicato de Jinetes se reúne hoy. La directiva del Sindicato de Jinetes no ha podido citar para hoy a las 10.30 horas, en la Clínica del Hipódromo Social del Hipódromo Chile, a los miembros del directorio de dicho Sindicato.

Advertisement for Sucursal N.º 4 Caja de Crédito Popular, featuring a 'HOY' (Today) special offer.

Advertisement for 'DECLARACION Y PAGO DEL IMPUESTO A LAS COMPRAVENTAS' (Declaration and Payment of Tax on Sales).

Advertisement for 'COOPERATIVA SOBERANA RECIBE A SUBSECRETARIO DE GOBIERNO EL DOMINGO' (Soberana Cooperative Receives Undersecretary of Government on Sunday).

Advertisement for 'CAJA DE CREDITO POPULAR' (Popular Credit Box) with details on remittance services.

Advertisement for 'FABRICA DE CAMISAS' (Shirt Factory) featuring 'CARMEN 50' shirts.

Advertisement for 'VIDA Y MUERTE MISTERIOSA DE UN GRAN ESTAFADOR' (Mysterious Life and Death of a Great Scoundrel).

Advertisement for 'FABRICA DE CAMISAS' (Shirt Factory) with contact information and product details.

Advertisement for 'ELECCION EN SINDICATO SOQUINA' (Election in Soquina Syndicate).

Advertisement for 'ELECCION EN SINDICATO SOQUINA' (Election in Soquina Syndicate) with details on the election process.







MAÑANA EN EL CERVANTES, "TIEMPOS NUESTROS", CON VITTORIO DE SICA



La Sala CERVANTES anuncia para mañana un estreno de positiva importancia...

Film de la hermosa Gina Lollobrigida ir al Rex

El capital se enorgullece para recibir a "La mujer más linda del mundo"...

"Una mujer en la calle" protagoniza Marga López

Un papel de intensa fuerza dramática le ha correspondido realizar a la actriz mexicana...

FAJAS MODELADORES "GACELA" - Publicidad para fajas de moda.

HOY Teatro HOLLYWOOD - Publicidad para el estreno de 'Débiles y Poderosos'.

HOY BAQUEDANO - Publicidad para un programa de variedades.

HOY WINDSOR - Publicidad para el estreno de 'El Mar Profundo y Azul'.

INFORMATIVO DEL TEATRO DE ENSAYO

El conjunto del Teatro de Ensayo que ahora presenta "El Tiempo y Los Convenciones"...

Rafael Frontaura, uno de los grandes amigos de Armando Mook...

"LEGAL", FILM POLICIAL, ESTRENARAN 2 TEATROS

Debido al atraso en la llegada de la copia de la cinta del ambiente policial, "Legal"...

Gran elenco artístico presenta en septiembre CB 101 Radio Yungay

Millonario desfile artístico anuncia para este mes de septiembre la emisora de la calle Huérfanos...

En una violenta película, John Wayne es Gengis Khan

Gengis Khan, el guerrero tártaro que dominó por el régimen del terror a los pueblos de la antigüedad...

HOY Cine FLORIDA - Publicidad para el estreno de 'Primer Desengaño'.

HOY Cine FLORIDA - Publicidad para el estreno de 'La Nueva y Excitante Doris Day'.

RADIO-PROGRAMA DE HOY - Programa de horarios para varias emisoras de radio.

Films británicos del sello Rank tendrán distribuidora en Santiago

La Organización Rank que está actualmente instalando su red propia de distribución cinematográfica en América Latina...

El señor Cosan Mac Arthur, Supervisor de la Organización en Latinoamérica...

"Cabo de Hornos" pasa el lunes al Cinelandia

Hemos sabido que el lunes próximo, en las funciones habituales del Cinelandia...

Cinta de Ray Milland hoy en el Santa Lucia

Una notable película del calificado actor Ray Milland, se exhibirá hoy en el Teatro Santa Lucia...

El Golf exhibe el film "Para atrapar al ladrón"

Tal como hemos venido informando, desde hoy en El Golf se empezará a exhibir el drama de la Paramount...

EN EL TEATRO EGAÑA, ALBERTO CASTILLO CON "CARAVANA DE EXITOS GOYESCAS"

Finaliza hoy sus representaciones teatrales la "Caravana de Exitos Goyescas"...

Teatro de Mimos a la Sala Camilo Henríquez

Gran éxito tienen los Mimos en sus presentaciones de las marionetas en el Teatro Camilo Henríquez...

En su segunda semana "La fuerza del deseo"

No se había de otra cosa en los diferentes circuitos de la capital...

"Su primer desengaño" va hoy al cine Florida

La simpática pareja de Doris Day y Frank Sinatra...

DESPEDIDA DE ALBERTO CASTILLO EN CONFITERIA "GOYESCAS"

Confitería "Goyescas" despide hoy al astro máximo del tango argentino...

ALAMEDA HOY TYRONE POWER MAUREEN O'HARA

ALAMEDA HOY - Publicidad para el estreno de 'Cuna de Heroes'.

HOY SANTA LUCIA - Publicidad para el estreno de 'El Rehen'.

HOY SANTA LUCIA - Publicidad para el estreno de 'La Salvaje Historia de un Rebelde'.

METRO LAS LILAS - Publicidad para el estreno de 'El Tesoro de Barbarroja'.

ULTIMOS 2 DIAS DE "DESPACIO... CURVAS PELIGROSAS" EN EL BIM BAM BUM

VIERNES DEBUT DE XENIA MONTY EN LA NUEVA REVISTA "UN 18 A LA FRANCESA"



MANANA MIERCOLES FINALIZA ESTA REVISTA en la cual se destacaron las magníficas vedettes...

Jueves REX - Publicidad para el estreno de 'La Mujer más Linda del Mundo'.

HOY AUDITORIUM - Publicidad para el estreno de 'Cien Años de Amor'.

COMPRESOS EN EL DEPARTAMENTO COMERCIAL DE LA COMPANIA DE GAS - Publicidad para Gasco.



6) ALHAJAS Y JOYAS.

(NOVIOS) Argollas oro 14 y 18 kilates... (NOVIOS) Para argollas, Fabrica de joyas...

(9) ARMAS

SE VENDE revolver No. 7. Smith & Wesson, nuevo, 500...

(18) ARRIENDOS OFRECEN

EJERCITO 120, piezas limpias, calle, con comida, casa baja, seriedad.

(40) CITACIONES VARIAS

PRIMERA COMPANIA DE BOMBEROS de San Miguel. Por orden del señor capitán...

SEGUNDA COMPANIA DE BOMBEROS

Orden del señor director cito a reunion de Compañia para el martes 4 de septiembre...

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista...

DIÁZ-GARCUNA. Escuelas Profesionales. Profesorado selecto de primer orden...

CUROS rápidos de taquigrafía, redacción comercial, geografía...

ÚLTIMOS 4 meses del año debe aprovechar estudiando en Instituto Comercial...

EMPLEAZAN excelentes cursos rápidos de taquigrafía, geografía, contabilidad...

PELLUQUERIA, permanentes, modas, sastrería. Enseñanza garantida...

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR. Cuantía concedida posesión efectiva...

ANTE EL NOTARIO DE SANTIAGO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEPCIÓN. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

COMUNIDAD DE AGUAS CANAL. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

RESOLUCION PRIMER JUZGADO. don Luis Azoar, con fecha 29 de mayo de 1954...

35) COMRAVENTAS VARIAS

SE VENDE remana muy buena, para 1.000 kilos, importada, marca Howe, Sierra Delta 2515...

PIZZARRINO standard y gran onda; campana, cabañete, ventiladores...

PLANCHAS de yeso, se hacen colaciones en primer grado...

36) CONSEJOS UTILES

PROFESORA pedagoga extrajera, con diploma de la Universidad...

42) DOCUMENTOS EXTRA-VIADOS

HABIENDOSE extraviado cheque número 2836 emitido por el Banco de Crédito e Inversiones...

41) IMPRENTAS, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

CORPORACION DE LA VIVIENDA. En cumplimiento a lo ordenado en la resolución N.º 62425...

TARZAN - 4658



EL COMBATE SE PROLONGO...

VICTORIA

Por Edgard Rice Burroughs



EL CERTERO GOLPE HIZO CAER AL PODEROSO LEON!

94 - REMATES.

REMAT TIENDA - MASANA MIERCOLES 5 de septiembre, 10.30 y 15 horas...

95) RESIDENCIALES

PIEZAS pension. Recibe pasaporte extranjero...

DICK TRACY



¿SI ESTA CAJA NO ES LA MIA?

Por Chester Gould



HAN LOCALIZADO EL TREN QUE VA HACIA PLATT EN DAKOTA DEL SUR!

Por Chester Gould



DENTRO DE UNA HORATORIO MARE UN AVION PARA PLATT QUE EL SHERIFF AGUARDARÁ EL TREN!

Por Chester Gould



ESTÁ BIEN! GASTE SEÑAL PARA QUE TE SALVE LA VIDA!

RAMONA



¿QUIEN LLAMABA A LA PUERTA RAMONA?

Por Lino Palacio



LA SEÑORA DE PÉREZ: ME PREGUNTÓ SI ESTABA LISTO PERO LE DIJE QUE NO ESTABA

Por Lino Palacio



¿POR QUÉ?

Por Lino Palacio



¿POR QUÉ? PORQUE A MI ME RESULTA MUY SECANTE!

AGIENDA

SANTOS DE HOY MAÑANA

DOROTEA ROSALIA TURNO DE FARMACIAS

DE 1.0 a 8 de septiembre

55 - JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR. Cuantía concedida posesión efectiva...

59) MALETAS Y BAULES. SUELA, 350 pesos kilo; venta desde una suela...

63) MAQUINAS OFICINA. AUMENTE capacidad máquina sumadora...

89) PROPIEDADES VENDO. 3.300 METROS cuadrados terreno, vendiendo...

92) RADIOS FONOGRAFOS. REPARACIONES radios domo, gramófonos...

LIVING CAPITONE

\$ 63.000 - Con flecos tapizados en rico brocado tipo francés.

Comedor Chippendale \$ 95.000 - Buffet artísticamente tallado...

Comedor Normando \$ 52.000 - Artísticamente tallado, 8 piezas.

Dormitorio Normando \$ 95.000 - En líneas estilizadas, con ropero...

657 - NATANIEL - 657

55 - JUDICIALES Y LEGALES

ANTE SUS HEREDEROS Y EN EL estudio del abogado don Ismael Cruz...

QUERERA RAOUL GONZALEZ FLORES. Cobranza Judicial - Impuestos...

SECRETARIA QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Bandera 347...

SECRETARIA QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Bandera 347...

SECRETARIA QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Bandera 347...

SECRETARIA QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Bandera 347...

SECRETARIA QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Bandera 347...

SECRETARIA QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Bandera 347...

SECRETARIA QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Bandera 347...

SECRETARIA QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Bandera 347...

SECRETARIA QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Bandera 347...

SECRETARIA QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Bandera 347...

SECRETARIA QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Bandera 347...

MAQUINAS DE ESCRIBIR SUMAR Y CALCULAR CREDITOS NUEVAS Y DE OASION

Cementerio General

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS - LISTA DE ANUNCIOS

Moda LIBERTY

BICICLETAS REPUESTOS IMPORTADOS

ANTEOJOS RODOLFO HAMMERSLEY

COMUNA DE NUNOA REMATES DE PERMISOS PARA FONDAS EN FIESTAS PATRIAS

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS, DENTISTAS, MEDICOS - LISTA DE PROFESIONALES







# Los ecuatorianos son partidarios de hacer las cosas en público

Costumbres de los carpinteros, enfierradores, cocineros, mercachifles y otros artesanos

Por Eduardo Carrasco Vilches

Un hábito del pueblo ecuatoriano y que llama la atención al extranjero es el afán de trabajar y de hacer su vida en la calle, a la vista del transeúnte, y así no es extraño, al contrario, es lo corriente ver: AL SASTRE, que por lo general tiene un local muy estrecho, reducido, y obscuro, aprovechar la vereda con su amplitud y la luz de la calle, para coser, hilvanar y tizar; la pieza apenas la ocupa para trazar, cortar y probar. En la vereda está la plancha

a carbón, abierta siempre caldeándose, mientras el sastrero con sus ayudantes cosen y conversan despreocupadamente de todo lo que pasa o sucede a su alrededor.

Cuando llega el cliente a probarse "la hechura", el acto se desarrolla en el centro de la pieza, y en tal caso no es raro verlo en mangas de camisa, con el vestón lleno de hilvanes, generalmente sin mangas, y el sastrero a su lado, colocándole alfileres

o haciéndole alforzas, mientras se observa en un gran espejo, que normalmente está adosado a una de las paredes.

Si al entregar la obra, ésta quedara con algún defecto, el sastrero podrá disculparse, diciéndole que su trabajo estaba a la vista del público y que si quedó ese detalle, la culpa no es suya porque no se le reparó a tiempo.

LOS CARPINTEROS Y TALLADORES son otros de los artesanos que también ocupan la vereda, y a veces la calle, para realizar sus labores y trabajos; ya desde madrugada se les ve sacando del taller para colocarlos afirmados en las murallas; los tableros, tablas, listones y muebles en confección. Las maderas dicen que las sacan para asolearlas y los muebles para terminarlos; en el interior permanece el banco carpintero y las piezas de madera que necesitan el laboreo del cepillado.

En la calle se hacen los ensamblamientos, los prensados, los ajustes y el trabajo de barniz. El paso frente a un taller de carpintería o mueblería obliga al transeúnte a bajarse a la calzada o atravesar la calle para continuar por la otra acera.

Los maestros y aprendices, mientras tanto, conversan animadamente, casi siempre sonrientes, contando algún "chicho", así llaman a los chistes y cuentos. El laboreo de la madera es comentado y conversado por los carpinteros y observado por más de algún desocupado, que trata de matar su tiempo mirando el trabajo de los demás.

El trabajo de talladura es algo maravilloso, digno de contemplarse y de admirarse; existen verdaderas obras de arte en filigranas y figuras.

LOS ENFIERRADORES Y GASIFEROS. Otra labor muy difundida es el trabajo de forja de fierro y en este trabajo hay también artistas. Tal vez sea en este ramo junto con los talladores de madera, donde se encuentren verdaderos artesanos orgullosos de su oficio. En la calle los he visto armar rejillas enormes, con ensamblados perfectos, con dibujos y figuras de incomparable belleza. Durante su trabajo no les importa invadir la calle, obstruir el paso de los peatones o de los vehículos; lo que les interesa es disponer de espacio, y como no lo tienen dentro del taller, la calle les proporciona amplitud y el suelo asfaltado les da el plano que precisan para su labor.

El trabajo que realizan debe ser ejecutado por varios operarios y allí se les ve agachados, golpeando el fierro contra el suelo, ajustando las piezas, dándole formas precisas a rejillas que después irán a servir de cerco a jardines o adornar ventanas de elegantes residencias. Estos artesanos combinan armoniosamente el hierro y el bronce, y de esas manos endurecidas y sucias salen obras dignas de exposiciones.

LA COCINERÍA, es decir, la confección de comida para el pueblo, es otro espectáculo pintoresco. Mujeres del pueblo en cuculillas cuidan, revuelven o soplan su brasero que tienen a su lado, sobre el cual hierve o se frien pedazos de tripas "chunchules", o habas, mote de maíz o pedazos de carne, que venden a sus clientes, que se deleitan saboreando los manjares que les ofrecen.

Las condiciones higiénicas no es conveniente recalcárselas, pero a veces, debo confesarlo, que me he sentido tentado de comer un poco de habas calientes y mote de maíz de granos grandes. Tanto las habas como el mote lo tienen abrigado en sacos y en canastos, y cuando un parroquiano quiere una porción, la india mete su mano en el saco, coge un puñado de la comida pedida y la deposita en un pedazo de papel de diario que tiene allí cerca y se lo pasa al interesado; a veces el cliente le pide alfo y entonces nuevamente introduce su mano en un tiesto en el que hay un picadillo de cebollas, ají y cilantro con vinagre y le espolvorea sobre el mote o las habas este condimento. El cliente alarga una

moneda de un real, es decir, diez centavos de Sucre, y se encucilla también a comer su merienda.

Otra hora en que se ve alimentarse al pueblo es al mediodía, cuando los obreros u operarios terminan sus labores; el obrero no va a su casa, sino que es la "guambra" la que ha venido a traerle su alimento; a la salida de la obra se observa

elaboración y venta se hace a la vista del público y a nadie se le exige que consuma.

Mujeres y hombres del pueblo portan recipientes de fierro enlozados con líquidos de diversos colores, que son jugos con agua de sabrosas frutas: piñas, moras, frambuesas, etc., que a veces las refrescan con grandes pedazos de hielo que flotan en el líquido, para dar-

los, camisas, sostenes de diversas dimensiones, etc.

La insistencia de los vendedores llega a ser desagradable, lo siguen, le obstruyen el paso, le ruegan, le ofertan bajarle el precio, etc. Al comienzo me desesperaban, hasta que me acordé que era chileno y empecé a contestarles con frases como las que le dijeron a "Pefialosa", pero me llevé la sor-

trante es el cacao, que debe secarse perfectamente antes de ensacarse y embarcarse, y para ello nada mejor que el pavimento de la calle. He visto en estas faenas ocupadas más de veinte cuadros, lo que puede dar una idea de la magnitud de esta costumbre de trabajar a la vista del público y utilizando los bienes comunes de la colectividad.



Eduardo Carrasco Vilches, Agregado Militar de Chile en Ecuador —autor de la crónica—, se despide del ex Presidente de Ecuador don José María Velasco Ibarra, antes de que hiciera entrega del mando a su sucesor, don Camilo Ponce.

serva a las mujeres, rodeadas de sus hijos, algunas o solas otras, que en cucullitas atienden a su compañero, el que sorbe con tranquilidad el caldo que le ha llevado en una pequeña olla o en un tarro, mientras que con la mano, en vez de pan se echa a la boca granos de maíz cocido. La "guambra", a veces quejosa, otras sonriente, mira a su hombre mientras aprovecha el tiempo despojando a sus crios.

Observando esta costumbre, de que la mujer vaya con anticipación al lugar del trabajo de su hombre llevándole el almuerzo, he pensado que en Quito han encontrado una solución a la congestión de la locomoción a esa hora.

LAS BEBIDAS REFRESCANTES. En Quito no existe el Fuente de Soda como en Guayaquil, donde las hay elegantes, higiénicas y alegres. Acá el negocio de la venta de bebidas refrescantes es bastante primitivo, pero muy pintoresco. Su

le mejor aspecto; con un cuchuchín revuelven el contenido del recipiente haciéndolo que levante espuma, y preguntan su mercancía. En una bandeja de madera o en un balde con agua llevan los vasos, que son la medida de la cantidad de jugo de cada porción.

El expendio del refresco para el turista no es muy apetecible, por cuanto los tiestos de contención, como los vasos ni las manos de los comerciantes, no son muy limpios, pero la clientela que es habitual bebe con fruición.

LOS MERCACHIFLES. El comercio ambulante es algo muy difundido en Ecuador, en todas las ciudades se ve lo mismo; al turista o extraño lo acosan con ofrecimientos: boletos de lotería, hojas, galletitas, elasticos, blondas, mifanques, alfileres, jabones, medias y calcetines. En los mercados, la oferta aumenta porque se venden: calzones de todas clases, tamaños y co-

presa mayúscula, porque acá entiendan y nos entendamos lo más bien; sin embargo el remedio surtió efecto: ya me conocen y nunca me ofrecen nada.

EL CACAO EN QUAYAQUIL. Esta costumbre de trabajar en la calle en Guayaquil ha llegado a extremos que jamás me lo hubiera imaginado. En las calles próximas al río existen grandes bodegas y edificios de almacenamiento de mercaderías, pero parece que no son lo suficientemente amplios como para permitir el trabajo dentro de ellos, y así se ve que las calles están cubiertas por una materia de aspecto de hojas secas, de olor penetrante, que parece una verdadera alfombra, de un espesor de casi veinte centímetros, sobre la cual algunos negros provistos de una cuchara de madera, del tamaño de una escoba, la revuelven con desgano y lentitud.

Esta materia café de olor pe-



DOCTOR EN FILOSOFIA SE ADIESTRA EN EL USO DE ARMAS.— El Rector de la Universidad Musulmana de El Azhar, el Sheikh Ahmad Rahman El Fas. Dr. en Filosofía de la Universidad de la Sorbona, se adiestra en el uso de armas en El Cairo. En la foto, el Dr. toma su primera lección.— (Foto Intercontinental).



CON UN COLLAR... El estudio fotográfico ha sido captado en el preciso instante en que la muchacha muere las cuentas del collar. En la fotografía ha sido cuidado cada uno de los detalles y, en tal forma, que parece un acciénto de abandono totalmente natural.

## Los alemanes "físicamente aptos" no están muy entusiastas para ingresar al Ejército

Se ha iniciado una campaña para reclutar 56 mil hombres que faltan

BONN.— (A. F. P.).— (Intercontinental).— (Por UR-SULA LOSSE).— El Ministerio Federal de la Defensa se propuso poner en pie de guerra, antes de fin de año, un ejército de 96.000 hombres, pero no había contado con la falta de entusiasmo de los jóvenes alemanes por la vida militar. A primeros de agosto, las unidades del nuevo ejército alemán no contaban con más de 40.000 hombres: 30.000 voluntarios y 9.500 miembros de la Policía Federal que se han pasado al ejército. Theodor Blank, Ministro de Defensa, tiene pues que encontrar en los cinco próximos meses unos 56.000 hombres.

150.000 a 200.000 voluntarios se han presentado a los servicios del Ministerio de la Defensa. Sin embargo, la proporción de los "elegidos" es relativamente pequeña ya que, por razones muy diversas, unos han sido eliminados en la revisión médica; otros, por no presentar las garantías morales e intelectuales requeridas; finalmente, cierto número ha retirado su candidatura por conveniencia personal.

PARA SALIR del dilema, el Ministro de la Defensa ha iniciado, desde hace unos días, una verdadera campaña de propaganda en los grandes diarios y semanarios de Alemania Occidental. Páginas enteras de los periódicos y revistas aparecen cubiertas de anuncios en los que se invita a los jóvenes alemanes a elegir voluntariamente el "duro pero honroso oficio de soldado". Para hacer más atractiva la carrera militar, se llama la atención de los candidatos sobre el hecho de que durante la puesta en pie del nuevo ejército los cursos de formación serán necesariamente más cortos y que las posibilidades de ascenso serán mayores.

Los anuncios indican las direcciones de las oficinas de reclutamiento de las diferentes regiones militares y van acompañados de un cupón para reclutar, que puede ser enviado al Ministerio de la Defensa bajo franquicia postal; el candidato no tiene más que escribir su apellido, nombre, dirección, profesión, y precisar, tachando la indicación inútil, si está interesado en la carrera de oficial o de suboficial. Asimismo, puede solicitar las publicaciones y folletos sobre las posibilidades de enrolamiento en la marina, la aviación, la infantería. Según un portavoz del Ministerio de Defensa, se han registrado en los tres días siguientes a la publicación del primer anuncio, más de 2.000 nuevas candidaturas.

Es muy difícil aun tener una idea precisa sobre el origen de los voluntarios. En la mayor parte de los casos se trata de antiguos oficiales y suboficiales de carrera; a menudo, también, de obreros sin trabajo que buscan refugio en la Bundeswehr. Es frecuente que las cartas de candidatura comiencen por: "Soy un antiguo combatiente y he permanecido mucho tiempo en el frente..."; o bien: "En el fondo, yo siempre he sido un soldado y estoy dispuesto a ponerme a la disposición del nuevo ejército...". Algunas veces se ve la decepción del hombre que, al volver a la vida civil, se encuentra en ella inadapto: "Se burlan de nosotros, los antiguos militares, en la administración municipal donde trabajo", dicen algunas cartas. También se encuentran candidatos

animados de un ideal político, como este antiguo combatiente que escribe: "Me encuentro en la obligación moral de constituir un muro contra el bolchevismo...". Los candidatos deben, por lo general, esperar bastante tiempo antes de ser convocados por la comisión encargada del examen de ingreso, compuesta de un coronel, un teniente-coronel y un comandante. Estos mantienen una conversación amistosa con el voluntario y tras haberle interrogado sobre su "curriculum vitae" le hacen una serie de preguntas destinadas principalmente a comprobar su inteligencia y sus cualidades morales e intelectuales. Algunas de estas preguntas son, sin duda alguna, las que se han hecho invariablemente a los jóvenes reclutas desde que ha habido soldados alemanes: "¿Qué es el uniforme, el honor, la patria, el valor? Pero otras indican que se ha salido de los caminos trillados para tener en cuenta los esfuerzos de democratización del ejército: "¿Cómo ve usted el problema de sus hermanos libres? ¿Qué piensa usted del adiestramiento de los reclutas?". Hoy las autoridades se preocupan por estas cuestiones, pues quisieran hacer de los soldados del nuevo ejército "ciudadanos en uniforme" y no robots habituados a la obediencia ciega. Los aspectos políticos de la vida no han sido olvidados y los futuros oficiales de berreta responderán, entre otras, a la pregunta siguiente: "¿Cómo explicaría usted a sus hombres los sucesos del 20 de julio de 1944? Para los examinadores se trata de saber si el candidato ha reflexionado sobre las circunstancias del atentado contra Hitler y sus consecuencias.

El futuro soldado de la Bundeswehr pasa a continuación ante la comisión médica. Si el examen ha sido satisfactorio, se le convoca para un período de prueba de cuatro meses, al final del cual optará definitivamente por su nuevo oficio. Si el interesado cree que no tiene las aptitudes requeridas o si tal es la opinión de sus superiores, puede volver a su antiguo empleo, pues durante el período de prueba su patrón deberá, por así decir, tenerle en "situación de disponibilidad", a fin de poder admitirle nuevamente en el caso de no seguir la carrera de

las armas. Por lo general, los candidatos admitidos no suelen cambiar de decisión. Todo lo cual no impide que el número de voluntarios siga siendo insuficiente y que el Ministerio de la Defensa no se sienta seguro de poder disponer, a fin de año, de los 96.000 hombres suboficiales y oficiales que necesitarán los cuadros de mando del nuevo ejército alemán.

### El Rostro del día

El profesor GEORGE MANOV, distinguido físico norteamericano, está dictando clases sobre los usos pacíficos de la energía atómica, en la Universidad de Chile. Se encuentra en nuestro país bajo los auspicios del Programa Fulbright, de intercambio educativo entre Chile y los Estados Unidos. También toma parte activa en la organización de la Exposición "Átomos para la Paz", que está abierta en la Universidad de Chile.

### Femérides de hoy

4 DE SEPTIEMBRE

- 406.—Concilio de Toledo.
- 1361.—Carpus Cristi.
- 1661.—Prisión de Fouquet.
- 1768.—El genio del Cristianismo.
- 1776.—Congreso de Filadelfia.
- 1797.—Un arreglo electoral.
- 1814.—Carrera de Carrera.
- 1821.—Muerte de Adamesa.
- 1834.—El padre enternecido, aunque severo, ensillaba el oveto.
- 1837.—El Último de los Mobeleanos.
- 1869.—Schoppenhauer.
- 1870.—La Tercera República.
- 1880.—Expedición de Lynch.
- 1891.—Se disuelven los balmaecistas.
- 1916.—Vuelta de la "Yelcho".
- 1928.—Muerte de Adamesa.
- 1928.—La vuelta del mundo del Graf Zeppelin.

CONCILIO DE TOLEDO.— El Concilio de Toledo ordena negar la comunión a todo casado que tuviera una concubina.

CARPUS CRISTI.— Se consagraba Papa a Urbano IV, quien ordenaría en 1264 la veneración del Sacramento Eucarístico (Corpus Cristi) en las Iglesias.

PRISIÓN DE FOUQUET.— Poco después de las fastuosas fiestas que celebró el Superintendente de Finanzas, Fouquet, en el castillo de Vaux, el Rey ordenaba su detención. El encausado por "eucaristía", según dijo el noble Fouquet sucedería al valeroso y desgraciado Robert.

EL GENIO DEL CRISTIANISMO.— Nació el vizconde Chateaubriand, figura muy importante de las letras y la política francesas de su época, cuya obra más importante es "El Genio del Cristianismo" y ha dejado su nombre a una manera muy sagaz de preparar la cena.

CONGRESO DE FILADELFIA.— Se celebraba el primer Congreso de Filadelfia y se aprobaba la Declaración de los Derechos del Hombre.

UN ARREGLO ELECTORAL.— El mediante un golpe militar, corrían unas elecciones contrarias a la República.

CARRERA AL GOBIERNO.— El Mayor de Ejército, don José Miguel Carrera, por medio de una revolución, se apoderaba del Gobierno. Diez años después moría fusilado en Mendoza. Carrera era una de las más brillantes y románticas figuras de nuestra historia.

MI PADRE ENTERNECIDO, AUNQUE SEVERO, ENSILLABA EL OVE.— Nació en Valladolid don Juan de Nóbres de Arce, el poeta más grande de la lengua para la generación de los irremediablemente.

LA ÚLTIMA DE LOS MOBELEANOS.— Moría el novelista alemán Penmore Cooper, autor de "El Último de los Mohicanos".

SCHOPPENHAUER.— Moría Schoppenhauer, filósofo más importante introducido, o más bien volvió a introducir elementos asiáticos en la filosofía occidental. Fue discípulo de Hegel y de Hegel.

LA TERCERA REPÚBLICA.— Diputado, en la Cámara de Diputados, proclamaba la Tercera República. Esta banda duraría hasta la Segunda guerra.

EXPEDICIÓN LYNCH.— Al mando del único chileno que ha sido piloto de submarino y general, se embarca un grupo de 2.000 soldados para la expedición de Lynch, a pacificar el África al norte, a pacificar el África al sur. La expedición fue un fracaso.

SE DISUELVEN LOS BALMAECISTAS.— El ejército de Balmaceda, derrotado, se disolvió.

VUELTA DE LA "YELCHO".— El piloto chileno que ha sido piloto de submarino y general, se embarca a bordo de la "Yelcho", para la expedición de Lynch, a pacificar el África al norte, a pacificar el África al sur. La expedición fue un fracaso.

MUERTE DE ADAMESA.— Moría el general Adamesa, autor de la expedición de Lynch, a pacificar el África al norte, a pacificar el África al sur. La expedición fue un fracaso.

LA VUELTA AL MUNDO DEL GRAF ZEPPELIN.— El Graf Zeppelin terminaba la primera vuelta al mundo en dirigible.